

# Models TA 336R - 338R - 339R

Reservedelsliste  
Spare parts list  
Liste des pièces de rechange  
Ersatzteilliste





## Bestilling af reservedele

Alle reservedelstegninger er set i en vinkel "skråt bagfra". **D.v.s. at når vi taler højre/venstre er det altid i forhold til maskinens kørselsretning.**

Reservedelslisten er ikke opdelt i de maskinkombinationer som leveres fra fabrikken. Den giver derfor **ikke** oplysning om, hvilke dele der er standard- eller ekstraudstyr.

Ved bestilling af reservedele bedes opgivet maskinens fabrikationsnummer og leveringsår.

Anvend kun originale Kverneland reservedele. Ret til ændringer uden varsel forbeholdes. Ligeledes tages der forbehold for eventuelle trykfejl i denne reservedelsliste.



**Kverneland Taarup AS**  
DK-5300 Kerteminde - Denmark  
Phone +45 65 19 19 00  
Fax +45 65 19 19 99

Maskinnr. : \_\_\_\_\_

Leveringsår : \_\_\_\_\_

## Reservedelsfortegnelse

|                                               | Side |
|-----------------------------------------------|------|
| Hoved- og maskinramme, fjedre, hjul m.m. .... | 7    |
| Vidvinkeltrækstang .....                      | 10   |
| Svingtrækstang og svinggear .....             | 11   |
| Hydraulikcylinder .....                       | 13   |
| Gear, transmission, hydraulisk udstyr .....   | 14   |
| Crimpervalser .....                           | 20   |
| Høstebjælke .....                             | 22   |
| Afskærmninger m.m. ....                       | 24   |
| Kraftoverføringsaksler .....                  | 28   |
| Lysanlæg (ekstraudstyr) .....                 | 32   |

## Instruction for ordering spare parts

All spare parts drawings are shown at an oblique angle from the rear, - i.e. **When stating right/left hand side, this is always in relation to the machine's forward direction.** i.e. standing behind machine.

The spare parts list is not set out in the various machine combinations which are delivered from the factory, consequently it is **not** indicated in the list if the parts are standard or extra equipment.

Please state the following information in the order: Machine serial No. and year of delivery.

Use original Kverneland spare parts only. We reserve the right to make any alterations without notice. Printing errors excepted.



Kverneland Taarup AS  
DK-5300 Kerteminde - Denmark  
Phone +45 65 19 19 00  
Fax +45 65 19 19 99

Machine No. : \_\_\_\_\_

Year of delivery : \_\_\_\_\_

---

## Spare parts list

|                                                    | Page |
|----------------------------------------------------|------|
| Main- and machine frame, springs, wheels etc. .... | 7    |
| Wide angle drawbar .....                           | 10   |
| Swivel drawbar and swivel gear .....               | 11   |
| Hydraulic cylinder .....                           | 13   |
| Gear, transmission, hydraulic equipment .....      | 14   |
| Crimper roller .....                               | 20   |
| Cutting bar .....                                  | 22   |
| Safety guards etc. ....                            | 24   |
| P.T.O. shafts .....                                | 28   |
| Lighting system (optional equipment) .....         | 32   |

## Commande pièces détachées

Toutes les pièces des dessins sont montrées en oblique vu de l'arrière. **Quand le côté gauche ou le côté droit est indiqué c'est toujours en fonction du sens d'avancement de la machine.**

La liste de pièces détachées ne se trouve pas en totalité sur toutes les machines en raison des différents montages d'usine en conséquence, il n'est pas indiqué si la pièce fait partie d'un montage standard ou d'un équipement optionnel.

Informations nécessaires à la commande. N° de série de la machine et année livraison.

Utiliser les pièces d'origine Kverneland. Sous réserve des modifications sans préavis et des fautes d'impression.



**Kverneland Taarup AS**  
DK-5300 Kerteminde - Denmark  
Tel. +45 65 19 19 00  
Fax +45 65 19 19 99

Machine N° : \_\_\_\_\_

Année de livraison : \_\_\_\_\_

## Liste des pièces de rechange:

|                                                              | Page |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Bâti principal et machine principal, ressort, roue etc. .... | 7    |
| Cardan grand angle .....                                     | 10   |
| Attelage tête pivotante .....                                | 11   |
| Cylindre hydraulique .....                                   | 13   |
| Boîtier transmission, équipement hydraulique .....           | 14   |
| Rouleaux .....                                               | 20   |
| Récolter pour lamier .....                                   | 22   |
| Protecteurs etc. ....                                        | 24   |
| Arbres de transmission .....                                 | 28   |
| Lighting kit eclairage (équipement optionnel) .....          | 32   |

## Bestellung von Ersatzteilen

Alle Ersatzteilpläne sind "schräg von hinten" gesehen. **D.h. in bezug auf rechts/links ist es immer im Verhältnis zur Fahrtrichtung der Maschine zu sehen.**

Das Ersatzteilverzeichnis ist nicht in den Maschinenkombinationen, die von der Fabrik geliefert werden aufgeteilt. Es gibt deshalb **keine** Auskünfte darüber, ob die Teile Serien- oder Sonderausrüstung sind.

Bei Bestellung von Ersatzteilen bitte angeben: Fabrikationsnummer und Lieferungsjahr der Maschine.

Nur Original Kverneland Ersatzteile verwenden. Änderungen und eventuelle Druckfehler vorbehalten.



**Kverneland Taarup AS**  
DK-5300 Kerteminde - Denmark  
Phone +45 65 19 19 00  
Fax +45 65 19 19 99

Maschinennr. : \_\_\_\_\_

Lieferungsjahr: \_\_\_\_\_

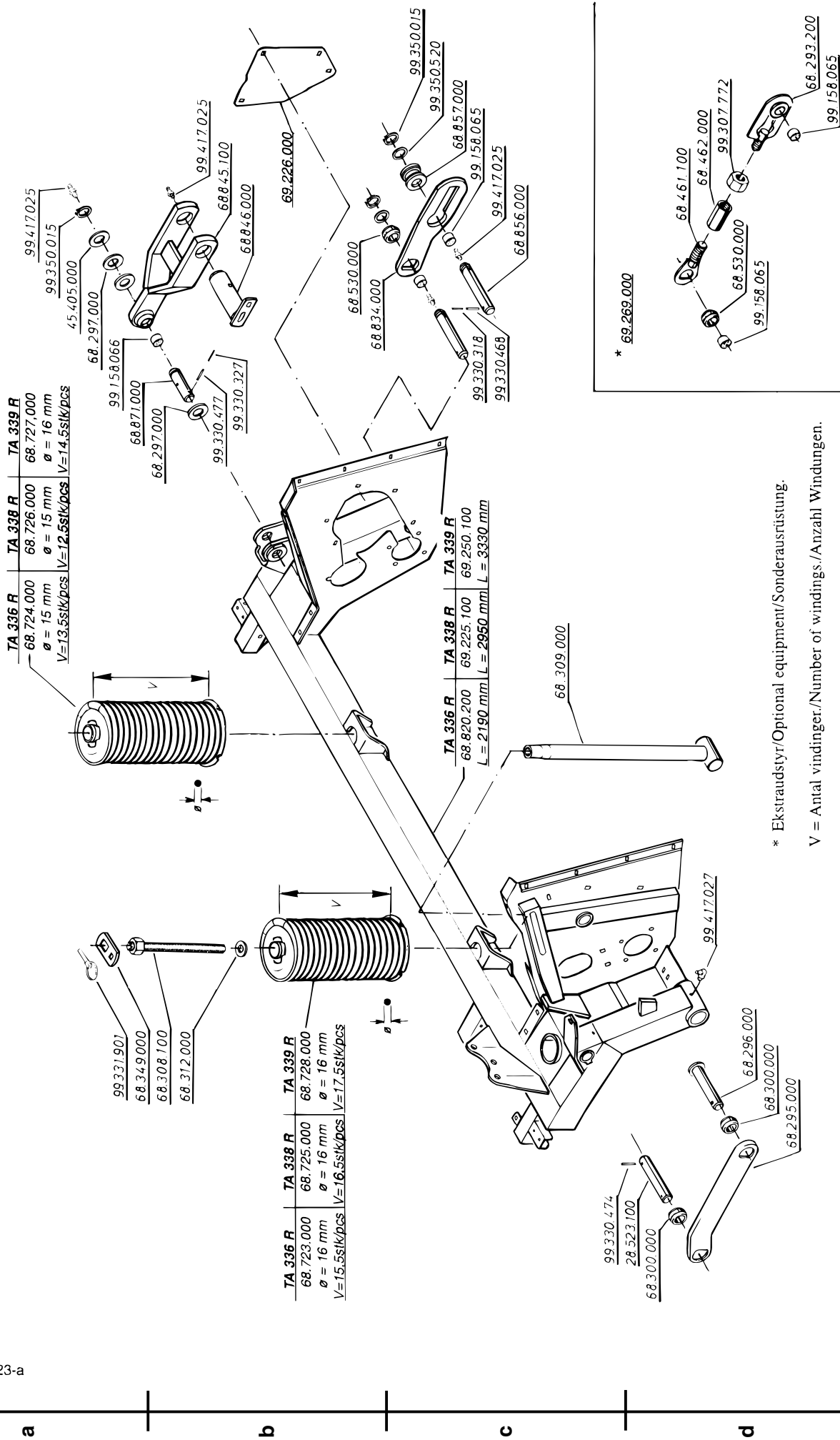
---

## Ersatzteilverzeichnis

|                                                   | Seite |
|---------------------------------------------------|-------|
| Haupt- und Maschinenrahmen, Federn, Rad etc. .... | 7     |
| Weitwinkelgetriebe .....                          | 10    |
| Schwenkgetriebe .....                             | 11    |
| Hydraulische Zylinder .....                       | 13    |
| Getriebeübersetzung, Hydraulische Ausrüstung..... | 14    |
| Crimperwalze .....                                | 20    |
| Mähbalken .....                                   | 22    |
| Schützen etc. ....                                | 24    |
| Gelenkwellen .....                                | 28    |
| Beleuchtungssatz (Zusatzausrüstung) .....         | 32    |

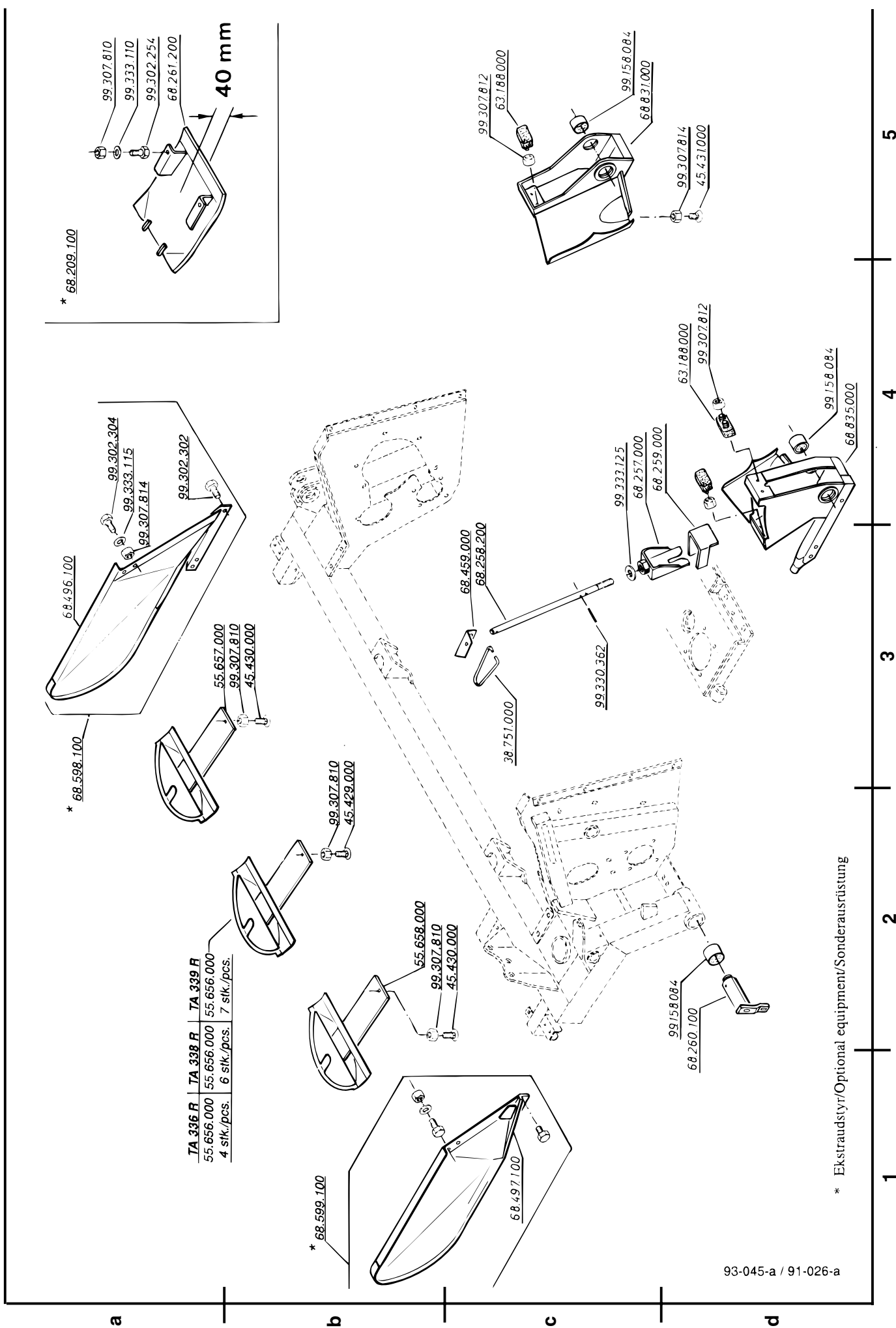


91-023-a

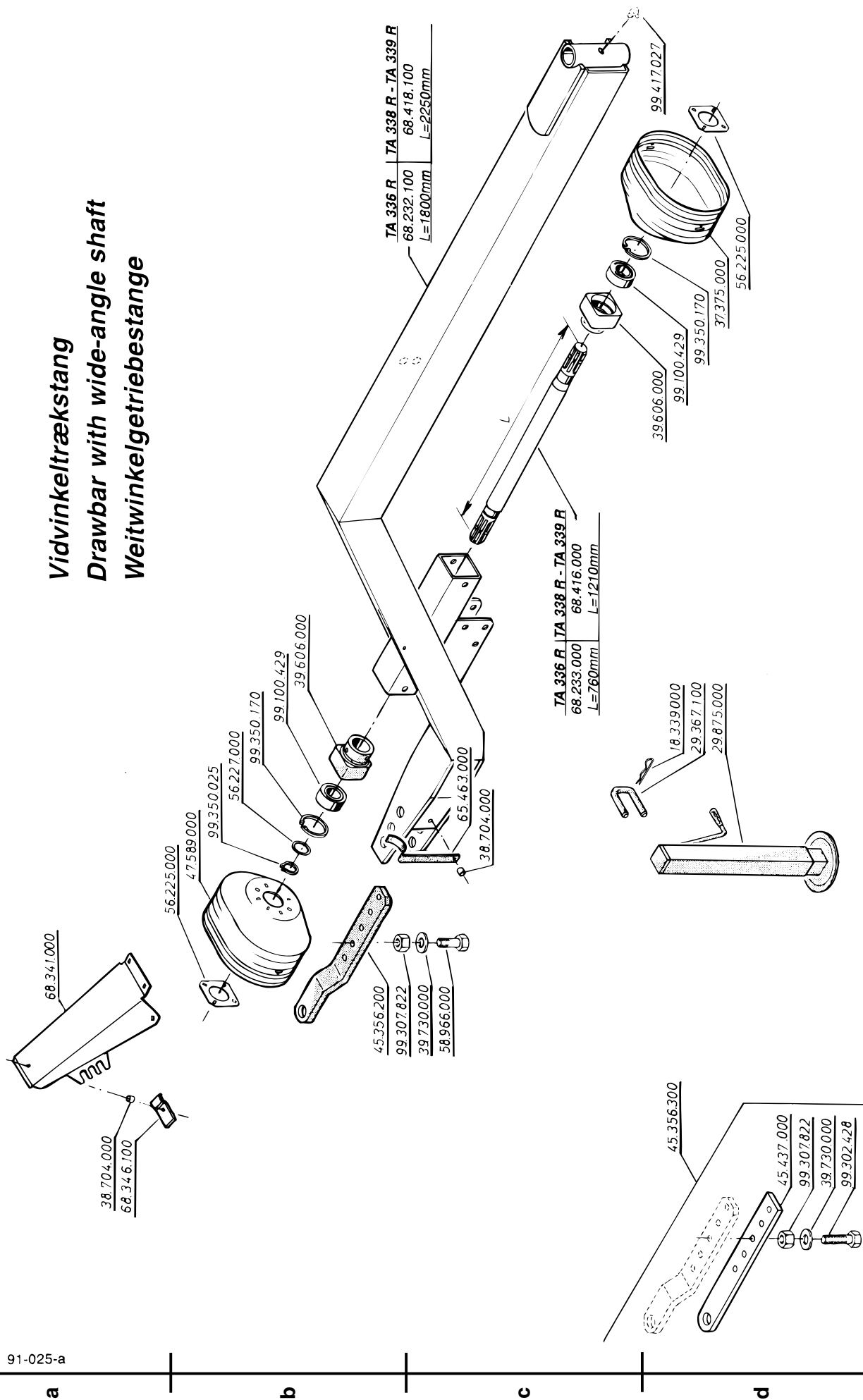


\* Ekstraudstyr/Optional equipment/Sonderausrüstung.

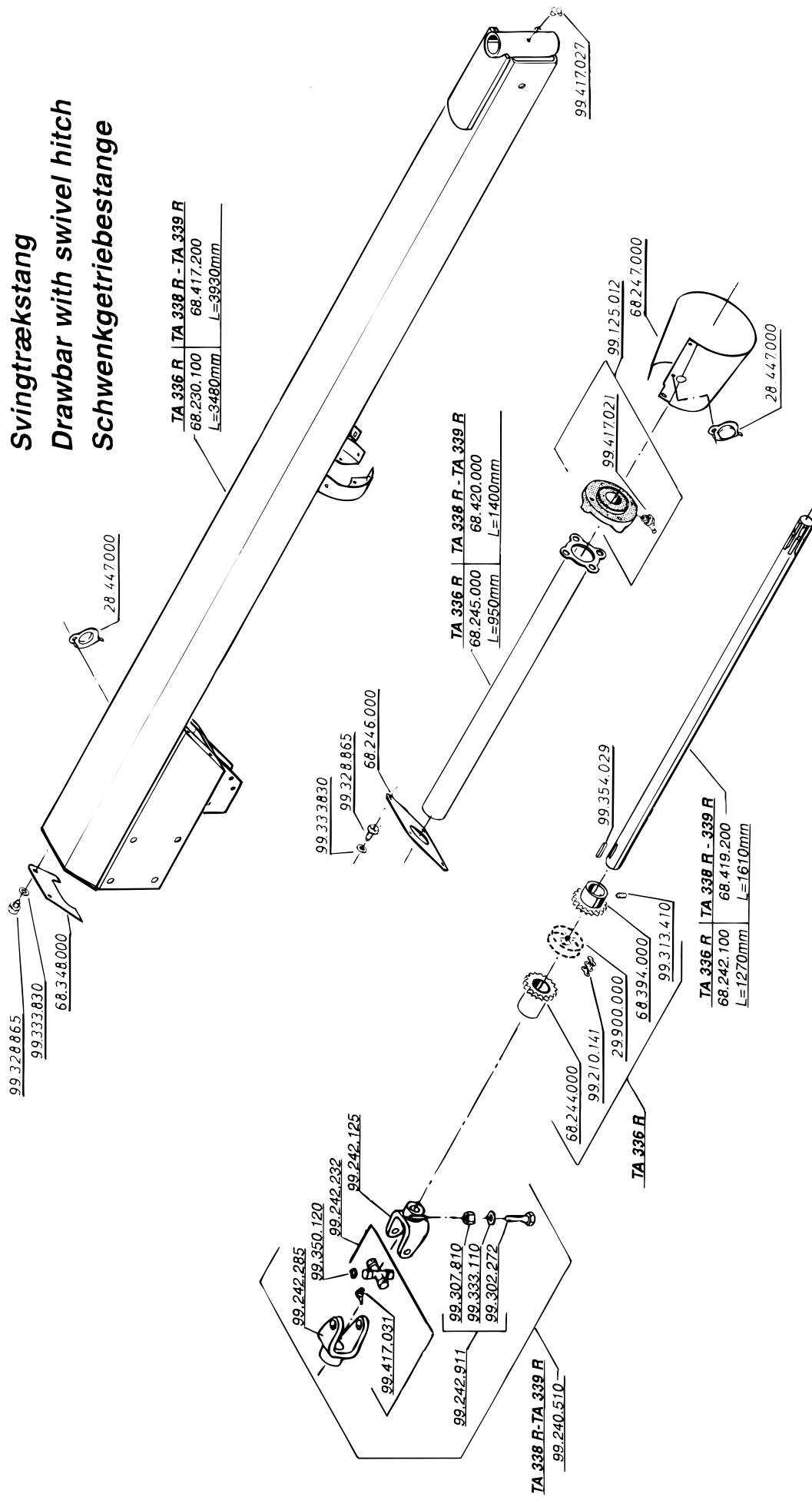
V = Antal vindinger/Number of windings./Anzahl Windungen.



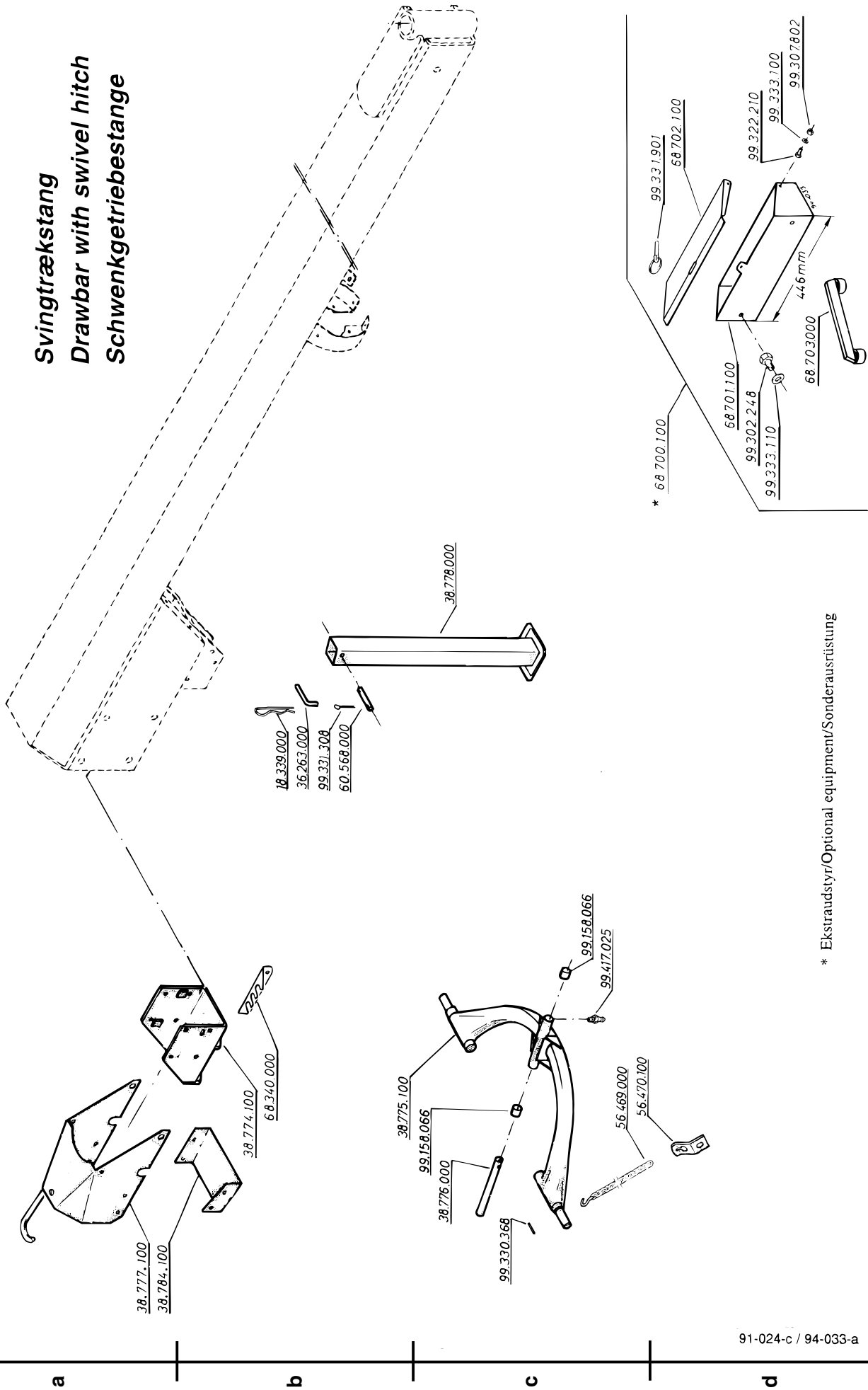
***Vidvinkeltrækstang***  
***Drawbar with wide-angle shaft***  
***Weitwinkelgetriebestange***



**Svingtrækstang**  
**Drawbar with swivel hitch**  
**Schwenkgetriebestange**

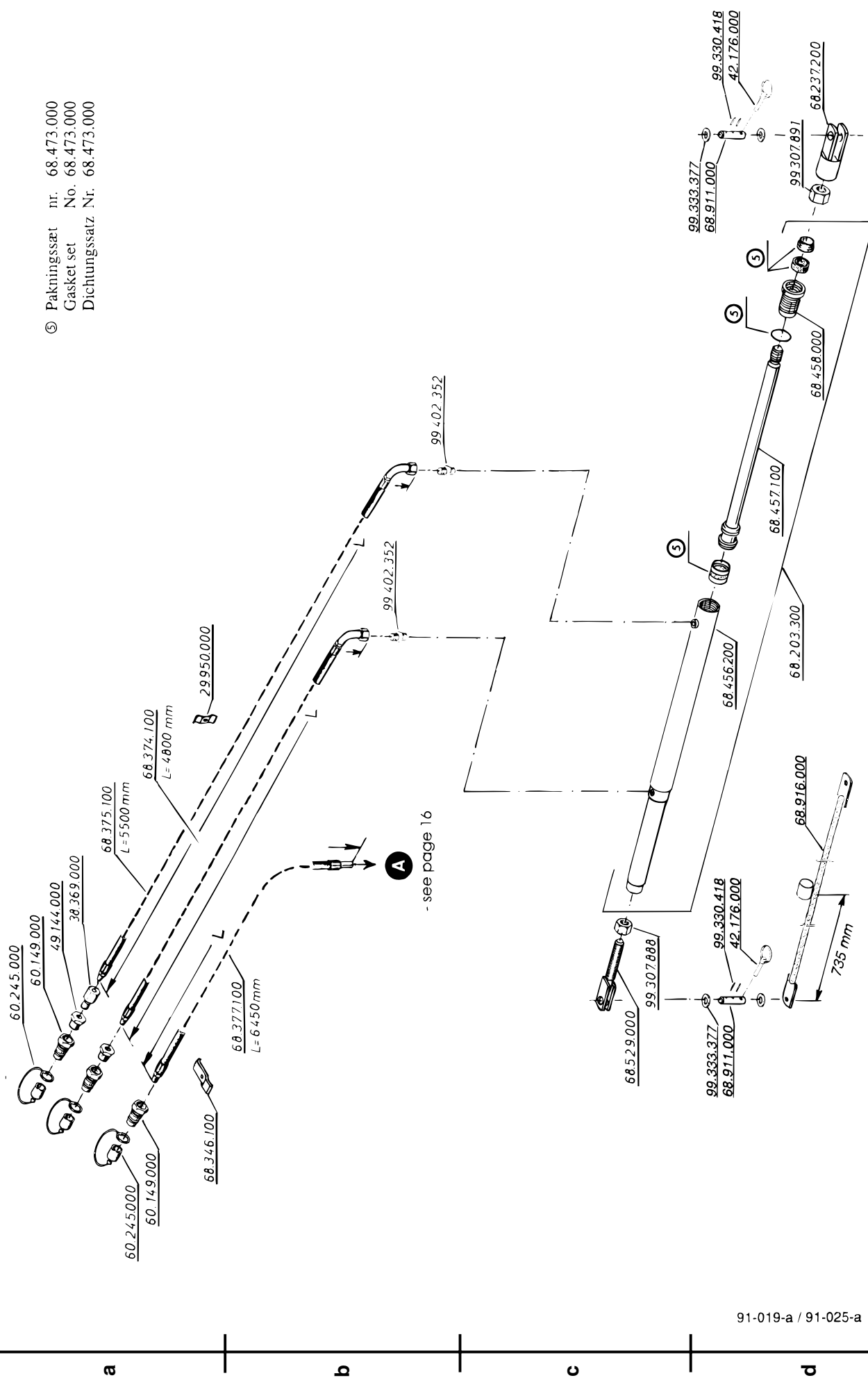


**Svingtrækstang**  
**Drawbar with swivel hitch**  
**Schwenkgetriebestange**



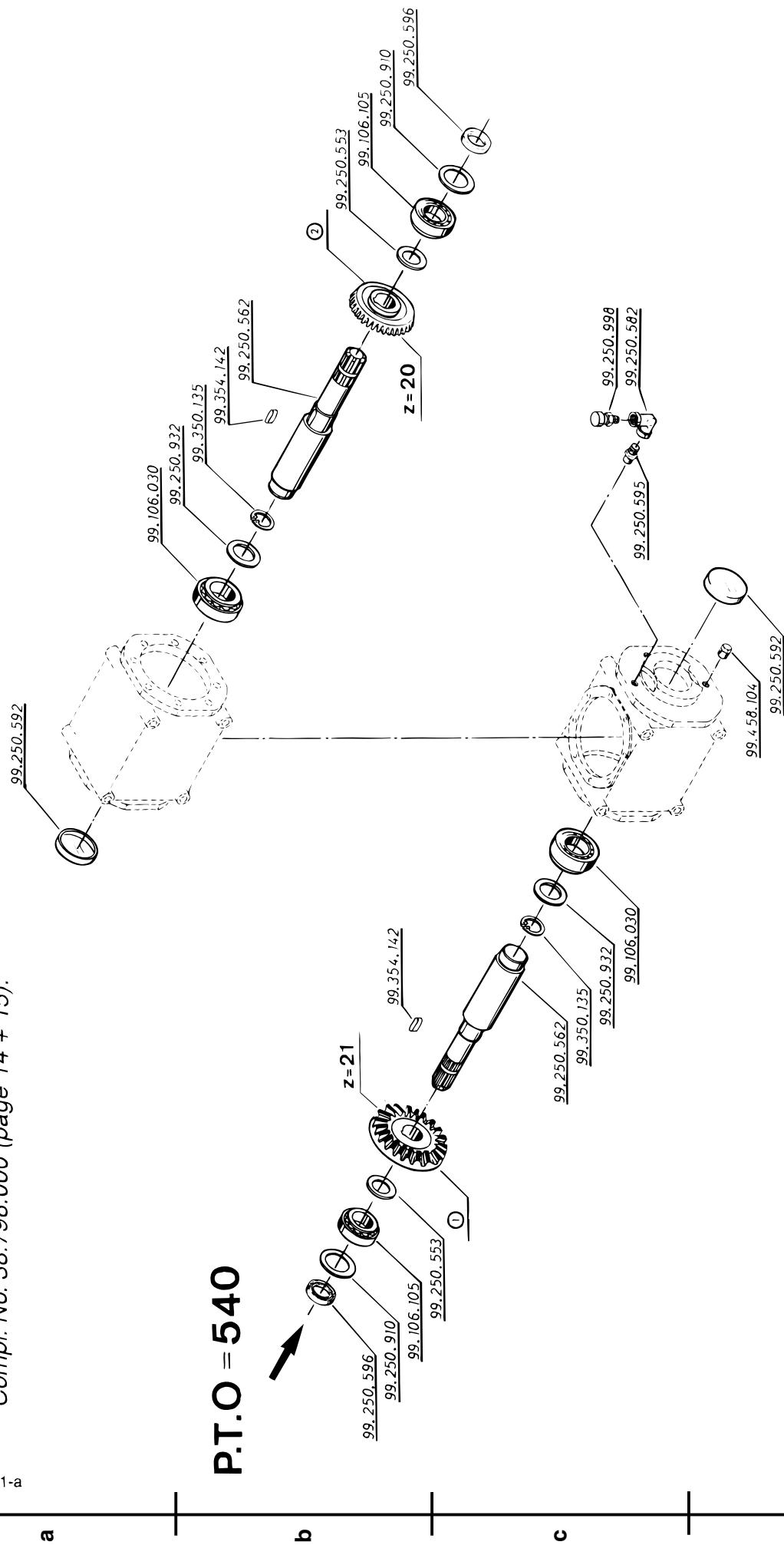
\* Ekstrausty/Soneral equipment/Sonderausrüstung

- ⑤ Pakningssæt nr. 68.473.000  
 Gasket set No. 68.473.000  
 Dichtungssatz Nr. 68.473.000

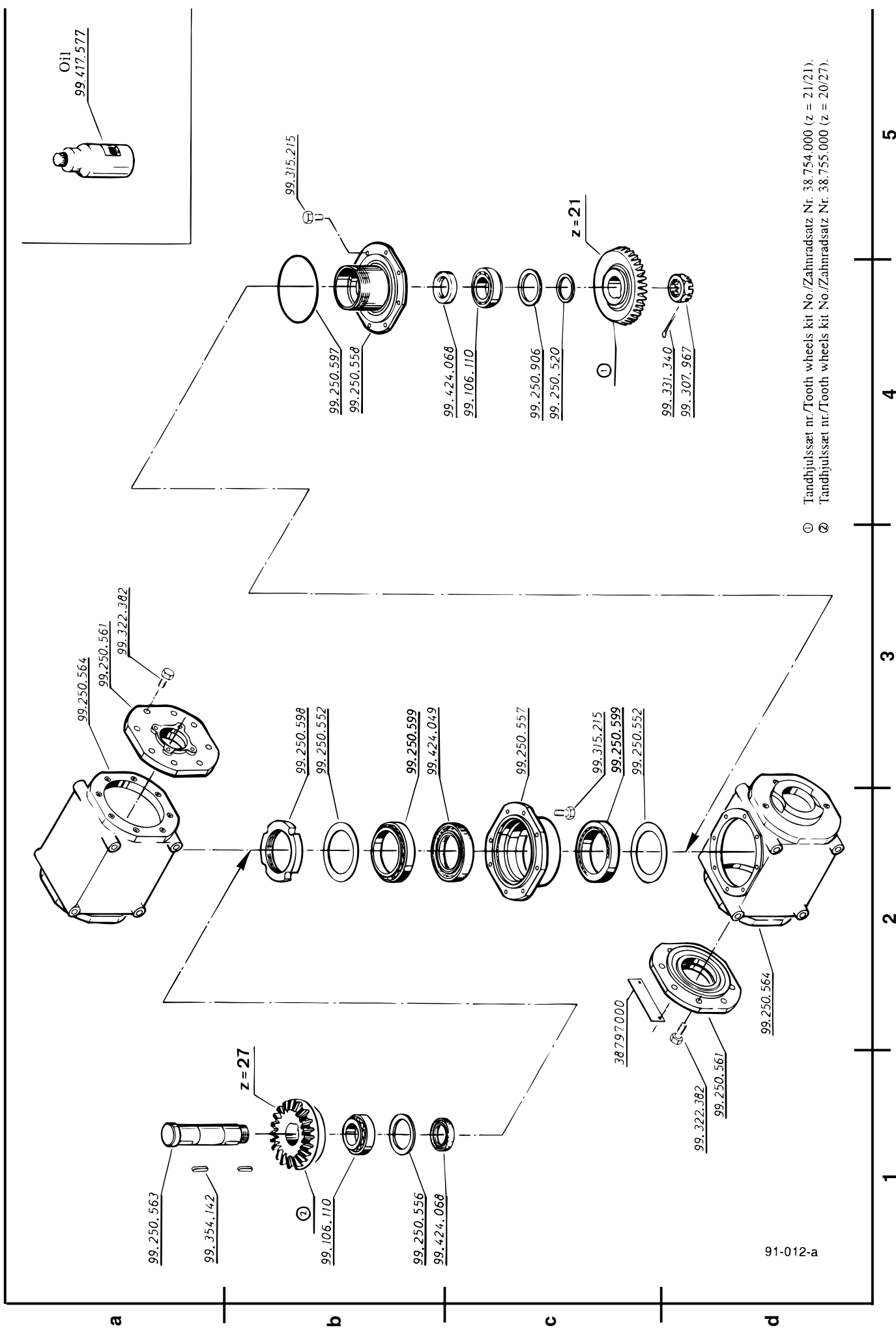


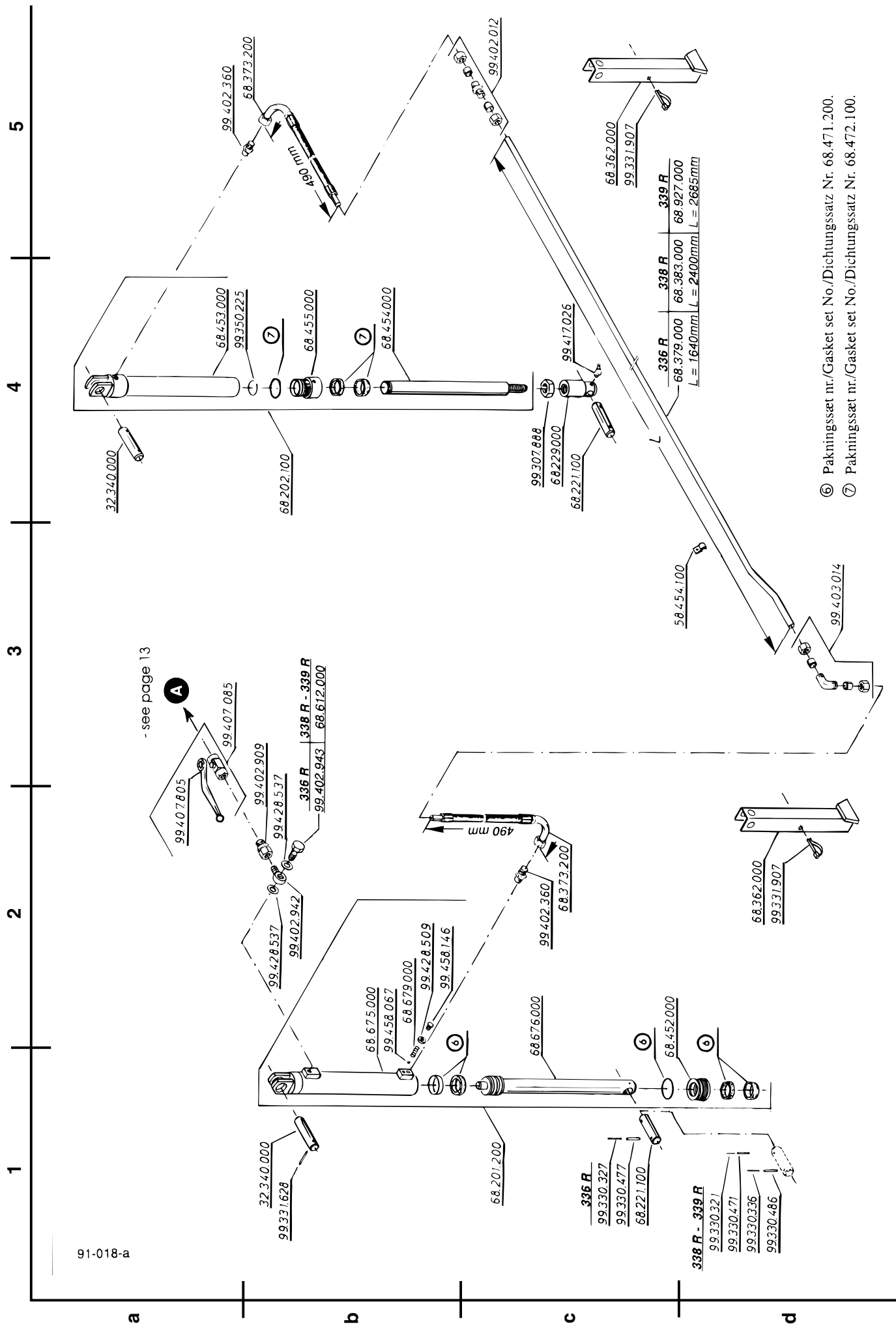
Compl. No. 38.798.000 (page 14 + 15).

P.T.O = 540

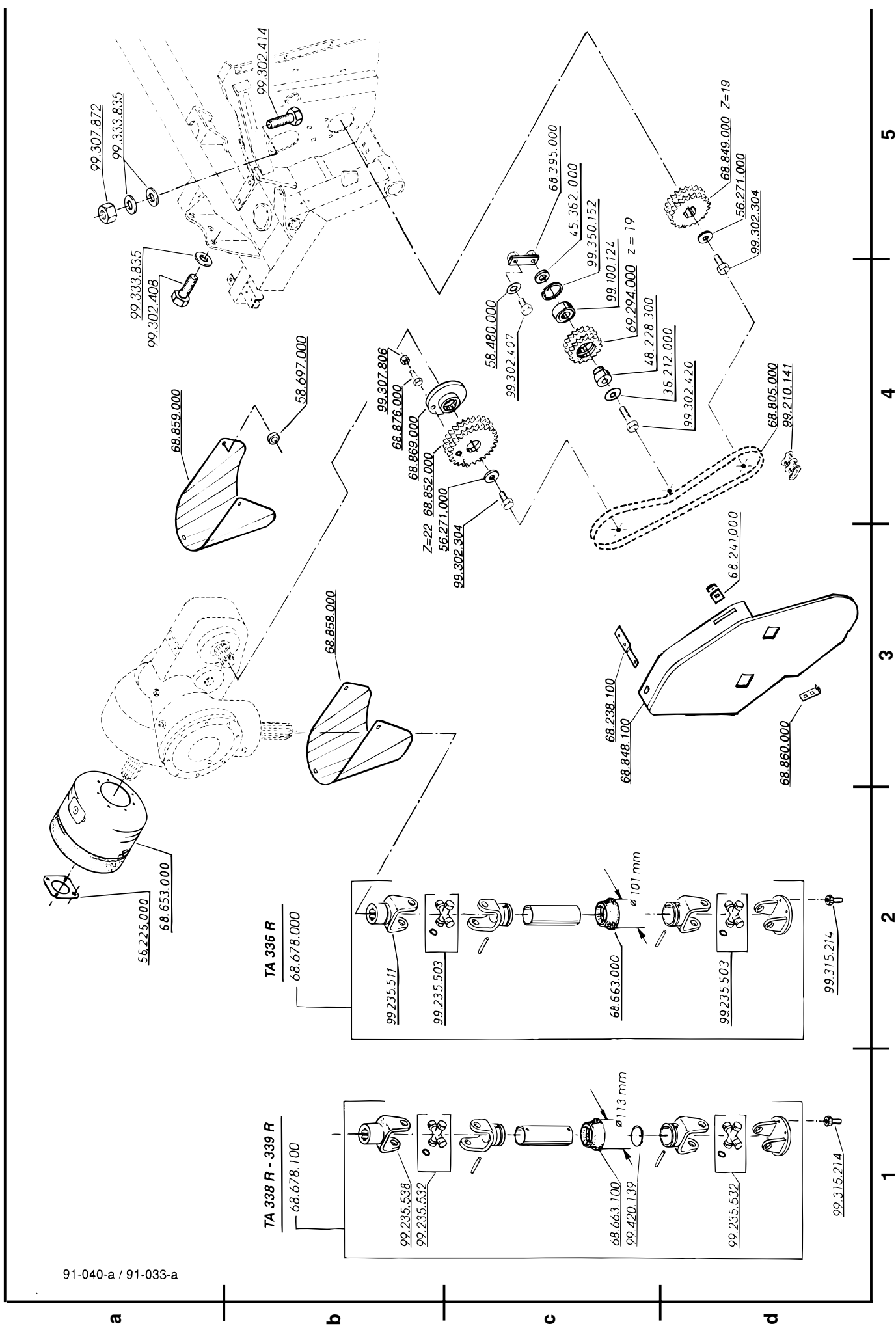


- ① Tandhjulsæt nr./Tooth wheels kit No./Zahnradatz Nr. 38.754.000 (z = 21/21).
- ② Tandhjulsæt nr./Tooth wheels kit No./Zahnradatz Nr. 38.755.000 (z = 20/27).



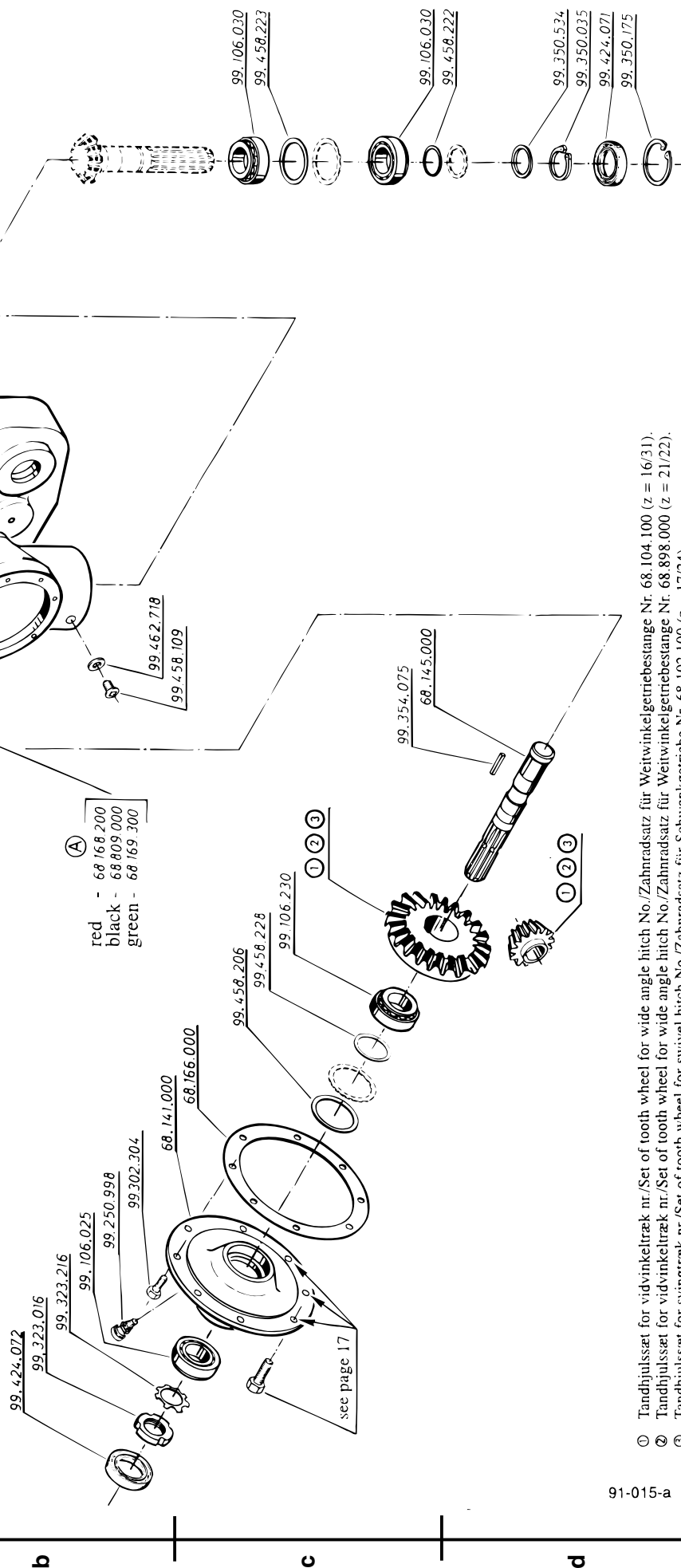


- ⑥ Pakningsset nr./Gasket set No./Dichtungssatz Nr. 68.471.200.  
⑦ Pakningsset nr./Gasket set No./Dichtungssatz Nr. 68.472.100.

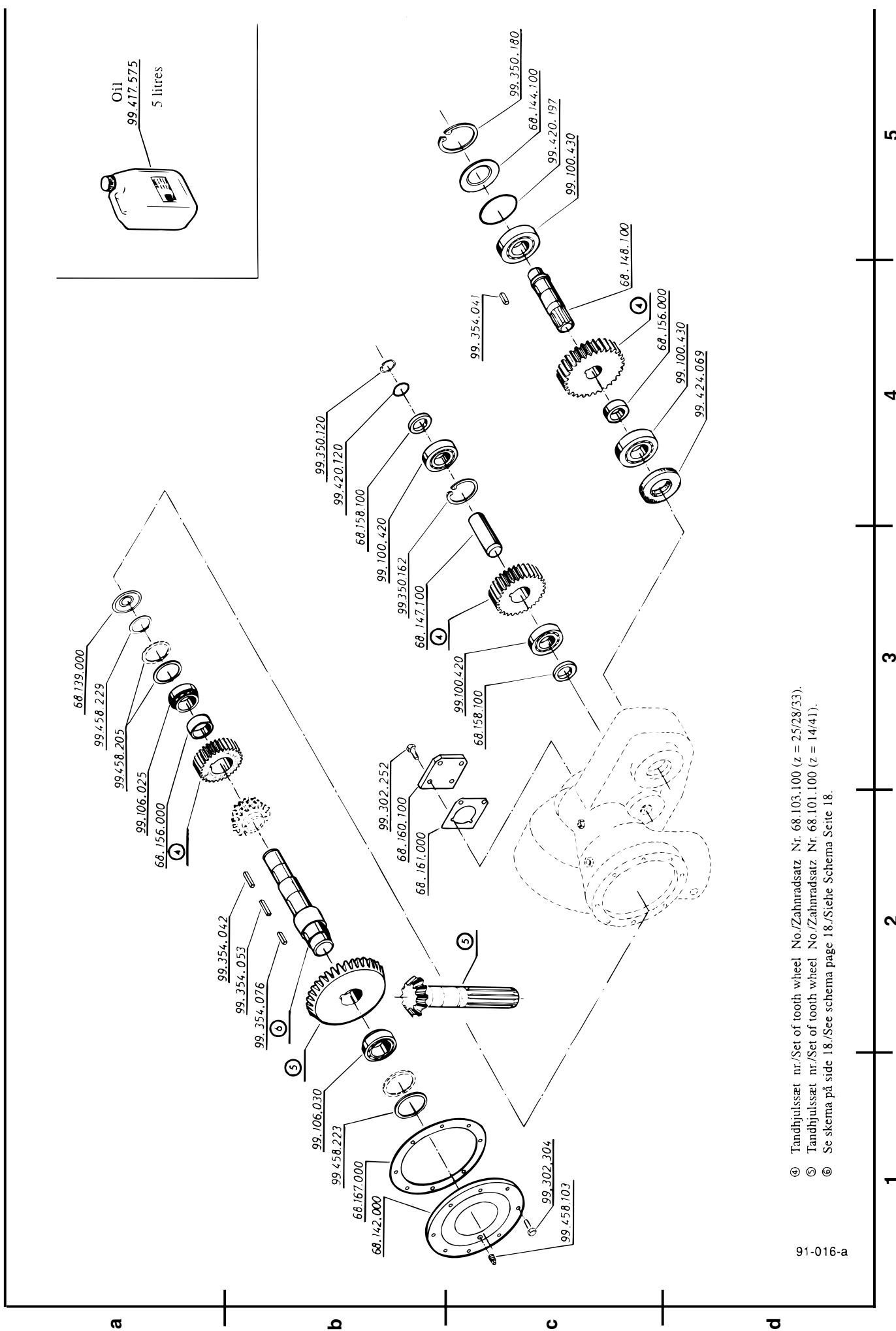


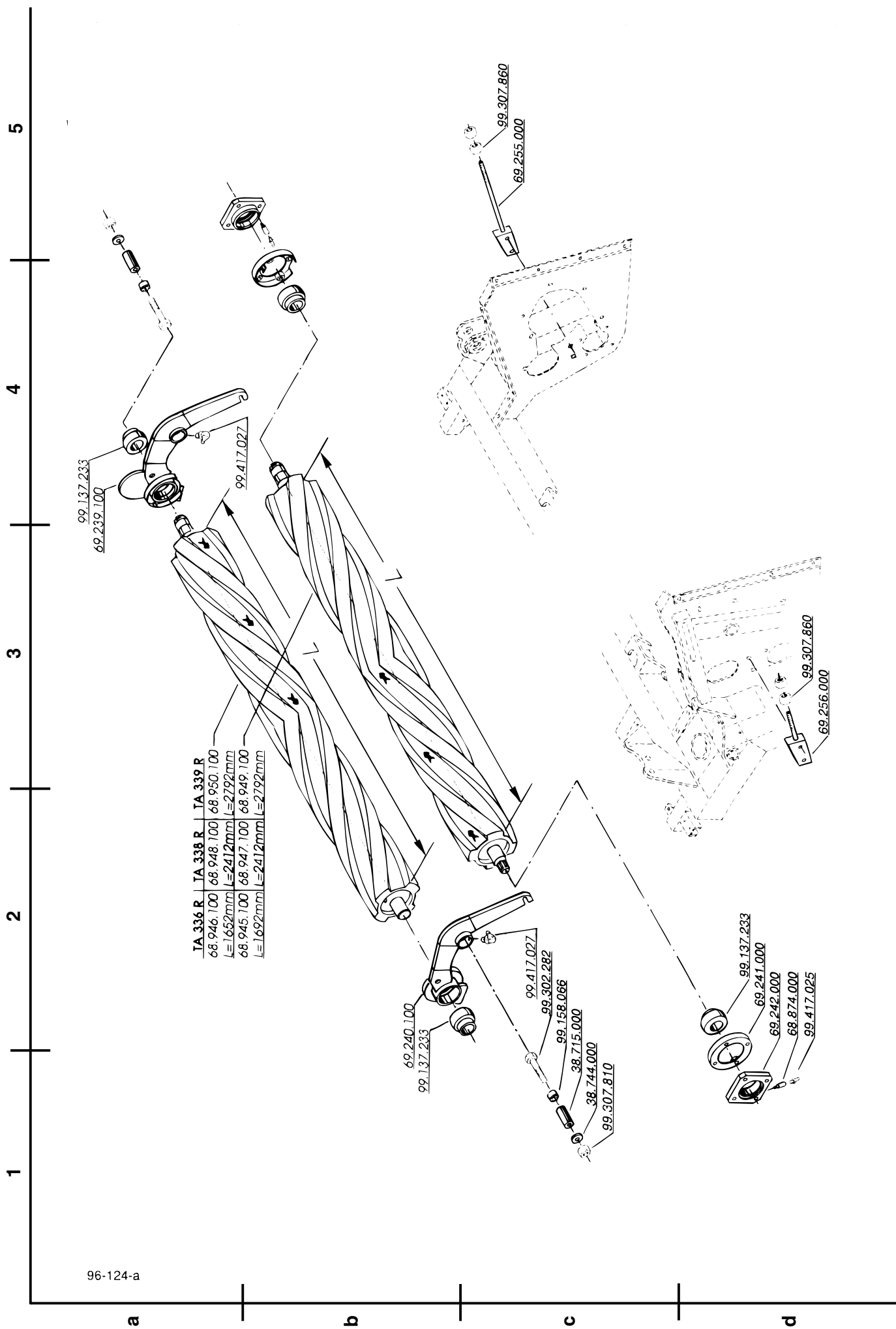
| Page 18 + 19<br>Complete No.: | Gear tl:<br>Gear for:<br>Getriebe für                   | P.T.O.                  | Axle<br>Shaft<br>Welle | Tandhuksset:<br>Set of tooth wheel:<br>Zahnradsatz. | Skill:<br>Place:<br>A Schild |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------|
| 68.207.200                    | Vidvinkeltræk<br>Wide angle hitch<br>Weitwinkelgetriebe | 540 min. <sup>-1</sup>  | 68.146.200             | ①                                                   | red<br>red<br>rot            |
| 68.808.000                    | Vidvinkeltræk<br>Wide angle hitch<br>Weitwinkelgetriebe | 1000 min. <sup>-1</sup> | 68.812.000             | ②                                                   | sort<br>black<br>schwarz     |
| 68.208.200                    | Svingtræk<br>Swivel hitch<br>Schwenkgetriebe            | 540/1000                | 68.146.200             | ③                                                   | grøn<br>green<br>grün        |

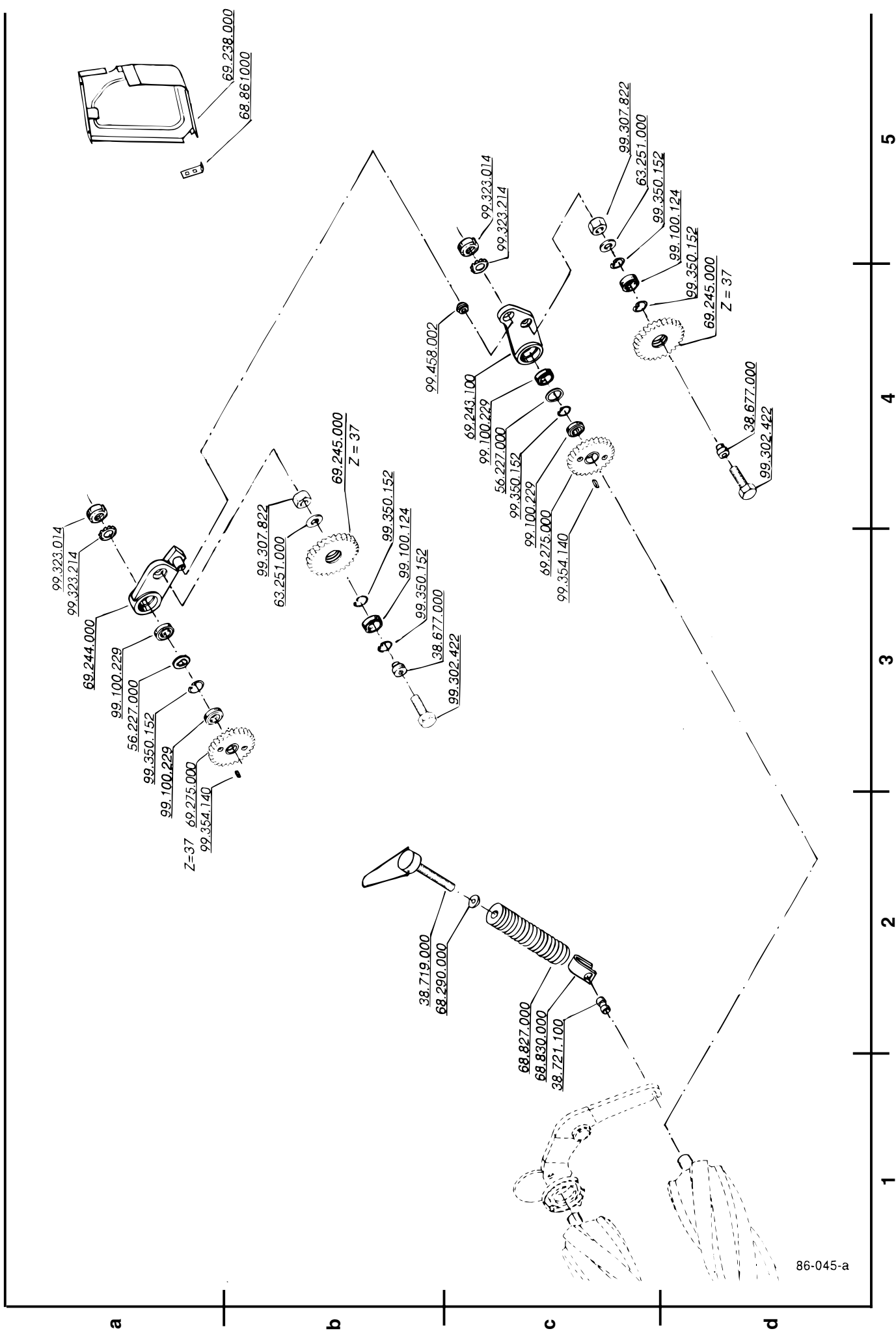
\* ) kun/only/nur Model TA 339 R



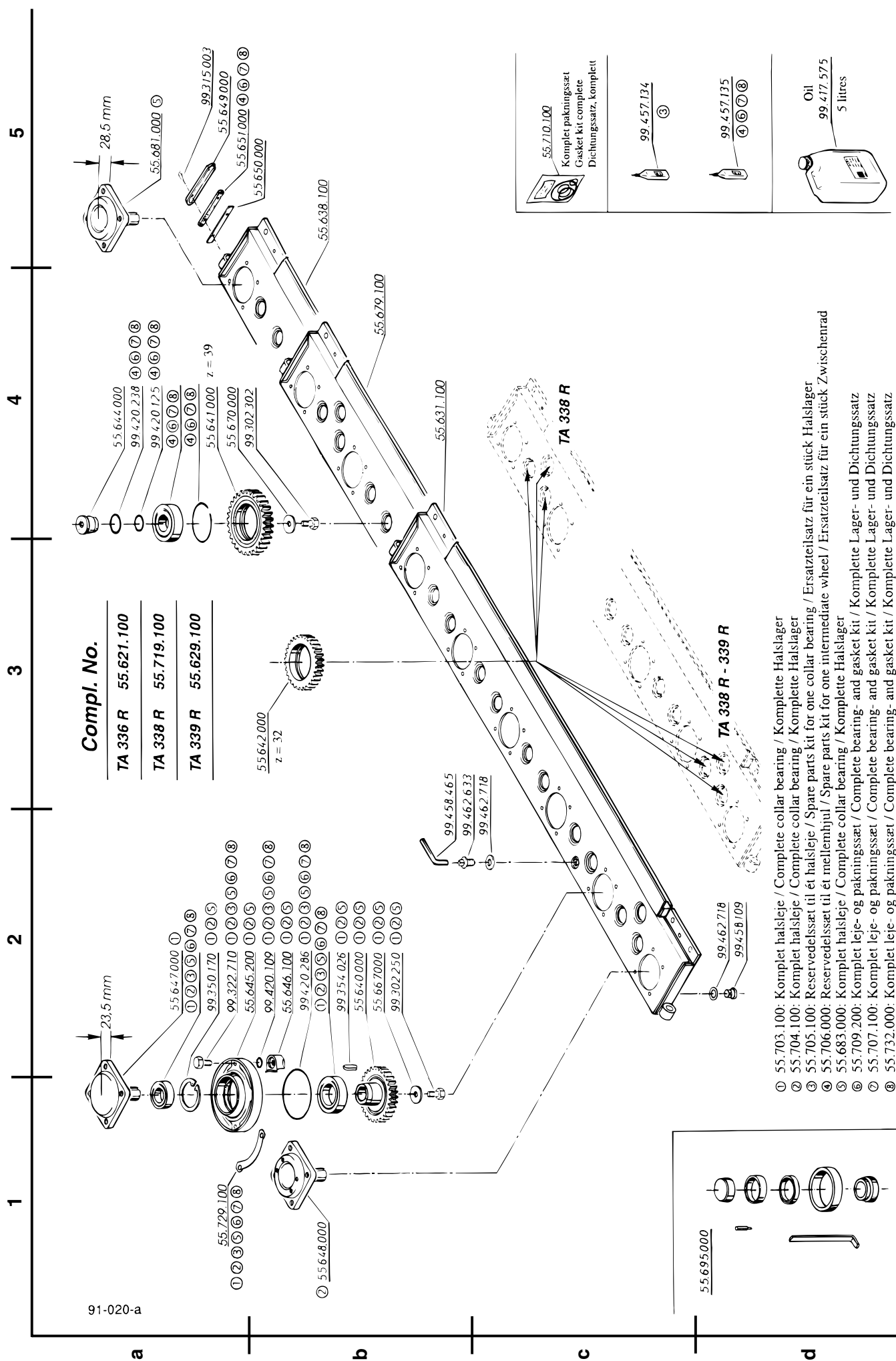
- ① Tandhjulsset for vidvinkeltræk nr./Set of tooth wheel for wide angle hitch No./Zahnradsatz für Weitwinkelgeriebte Nr. 68.104.100 (z = 16/31).
- ② Tandhjulsset for vidvinkeltræk nr./Set of tooth wheel for wide angle hitch No./Zahnradsatz für Weitwinkelgeriebte Nr. 68.898.000 (z = 21/22).
- ③ Tandhjulsset for svingtræk nr./Set of tooth wheel for swivel hitch No./Zahnradsatz für Schwenkgetriebe Nr. 68.102.100 (z = 17/24).







86-045-a

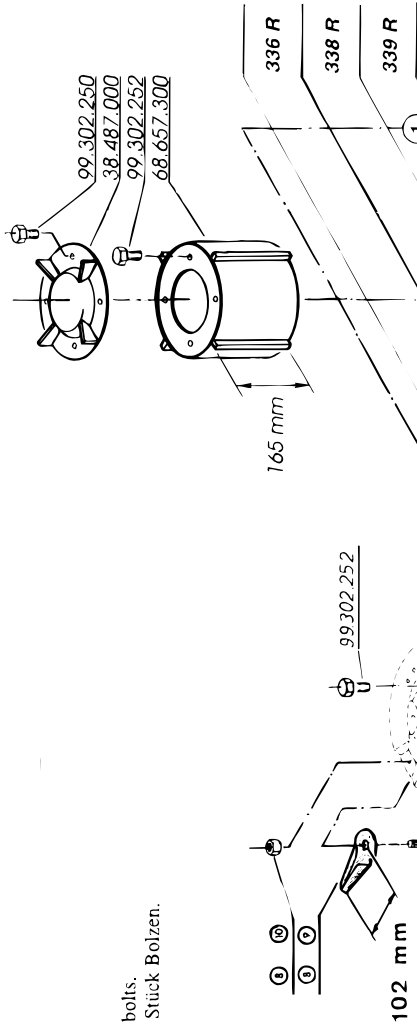


91-026-a

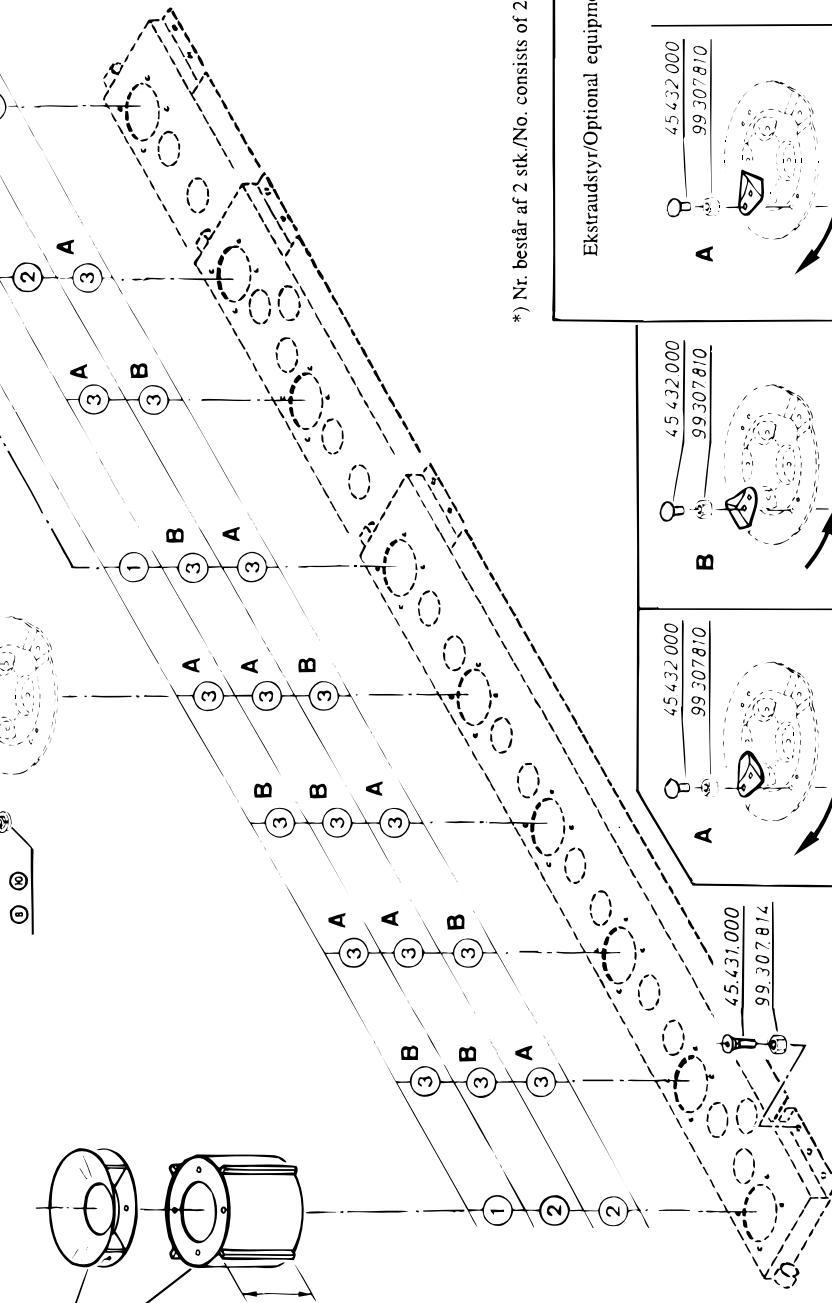
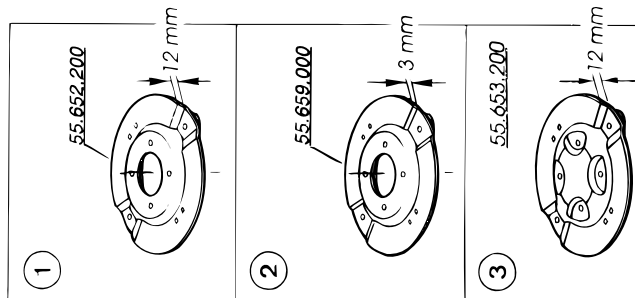
- ④ Sæt nr. 56.299.000 består af 15 knive incl. 10 stk. bolte.  
Set No. 56.299.000 consisting of 15 knives including 10 pcs. bolts.  
Satz Nr. 56.299.000 besteht auf 15 Messern einschließlich 10 Stück Bolzen.

- ⑤ Sæt nr. 56.293.000 består af 25 knive.  
Set No. 56.293.000 consisting of 25 knives.  
Satz Nr. 56.293.000 besteht auf 25 Messern.

- ⑩ Sæt nr. 56.294.000 består af 10 bolte og møtrikker.  
Set No. 56.294.000 consisting of 10 bolts and nuts.  
Satz Nr. 56.294.000 besteht auf 10 Bolzen and Muttern.

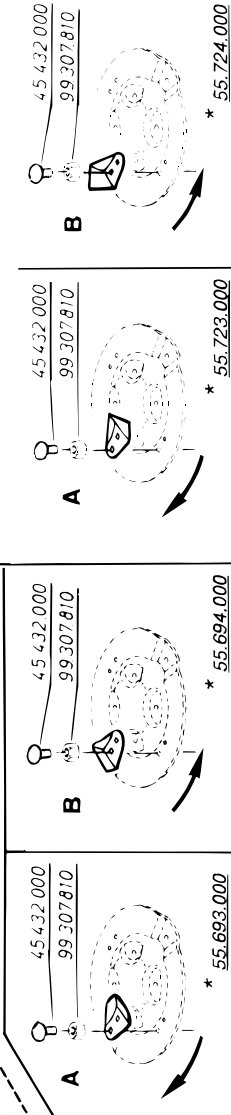


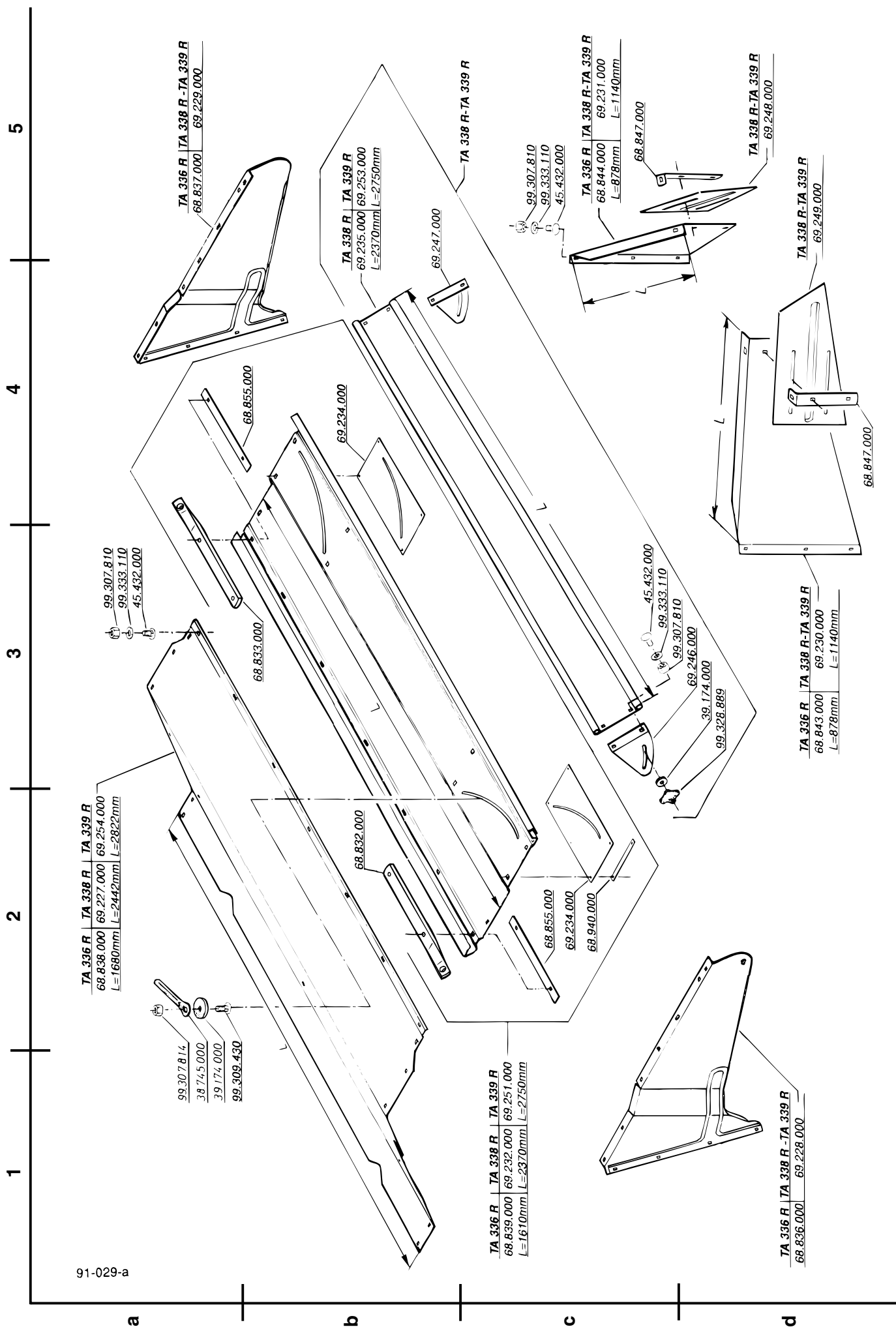
| TA 336 R   | TA 338 R - 339 R |
|------------|------------------|
| 68.658.000 | 68.658.100       |
| 68.659.200 | 68.657.300       |
| H = 130 mm | H = 165 mm       |

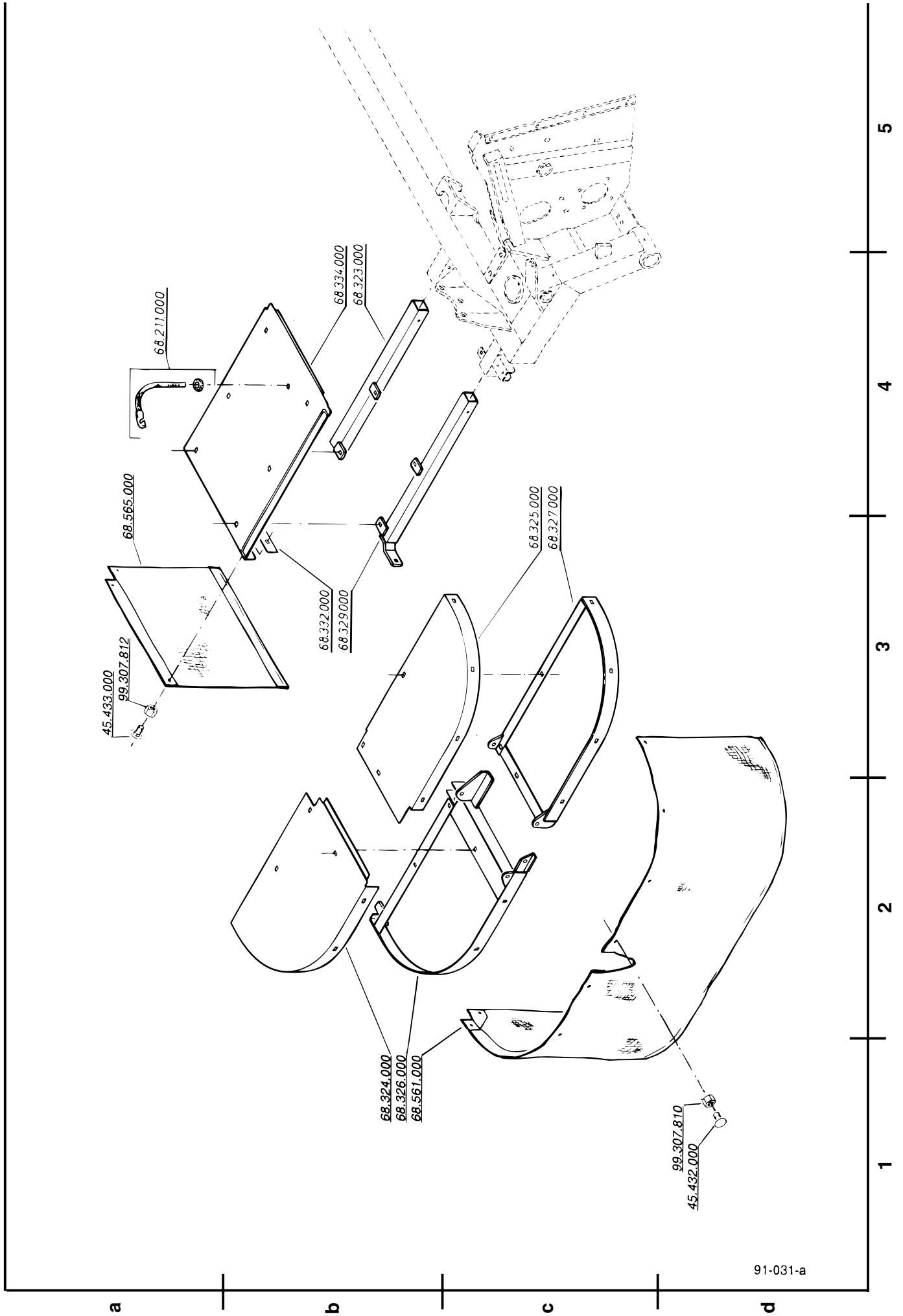


\*) Nr. består af 2 stk./No. consists of 2 pcs./Nr. besteht auf 2 Stück.

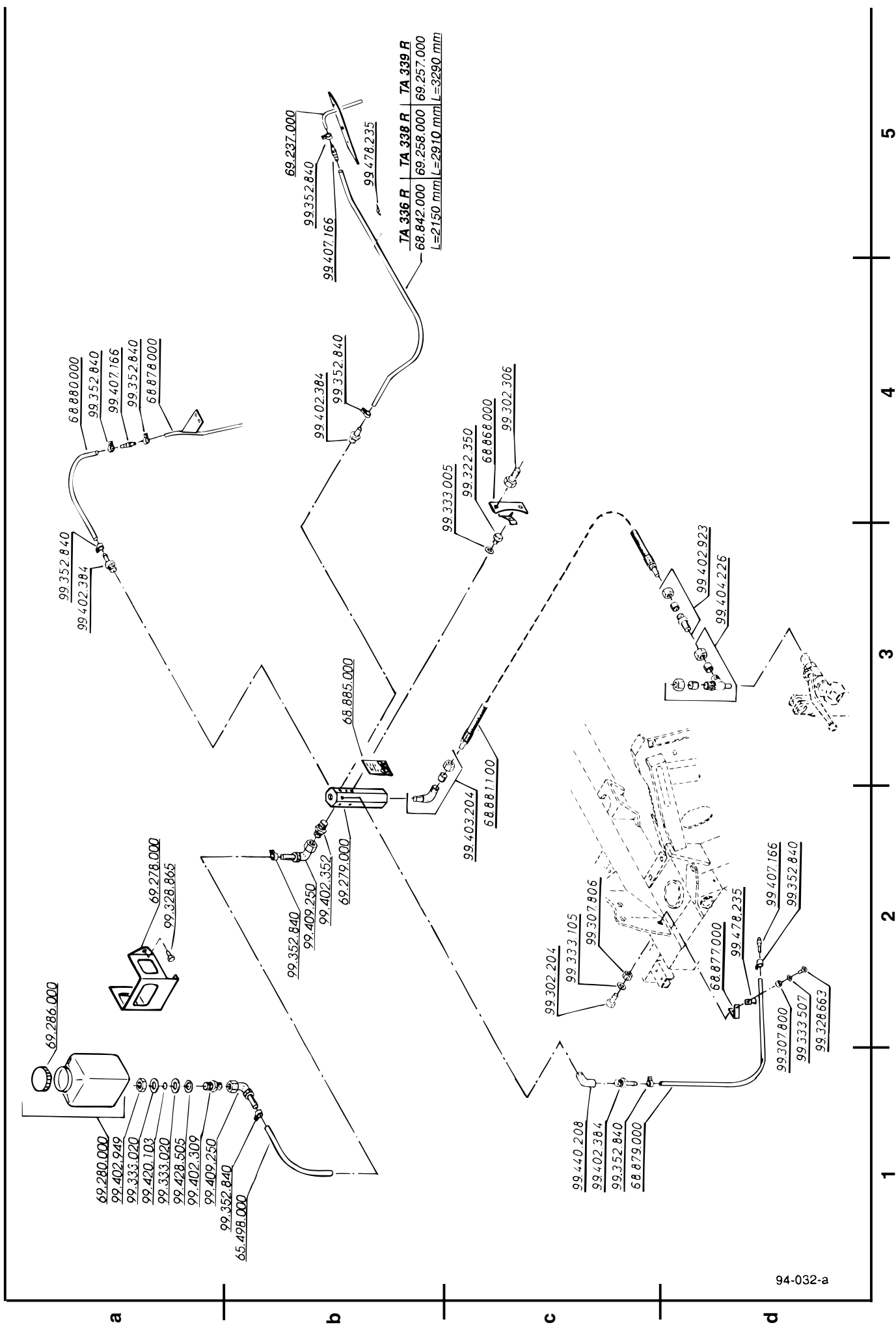
Ekstraudstyr/Optional equipment/Sonderausrüstung











5

4

3

2

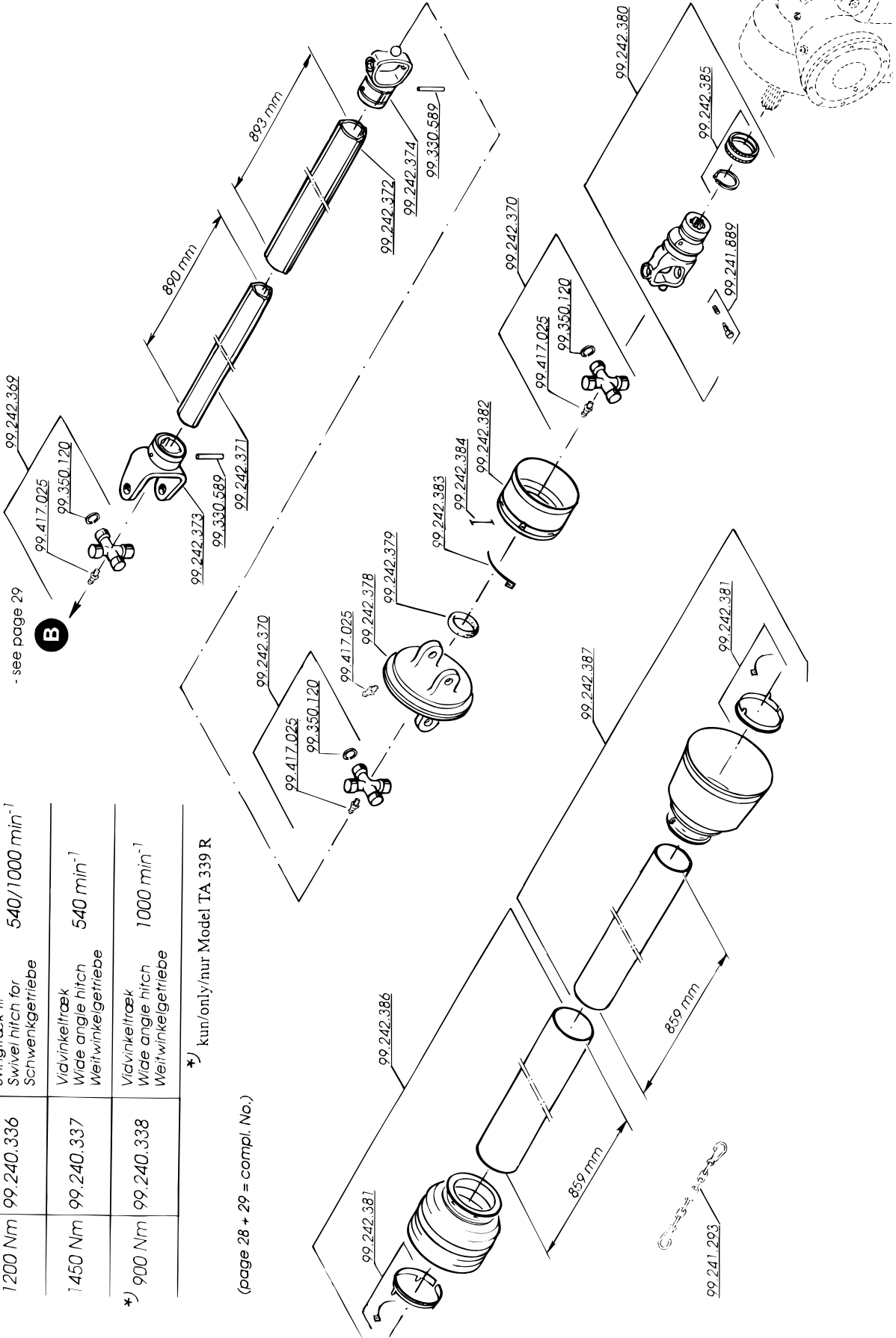
1

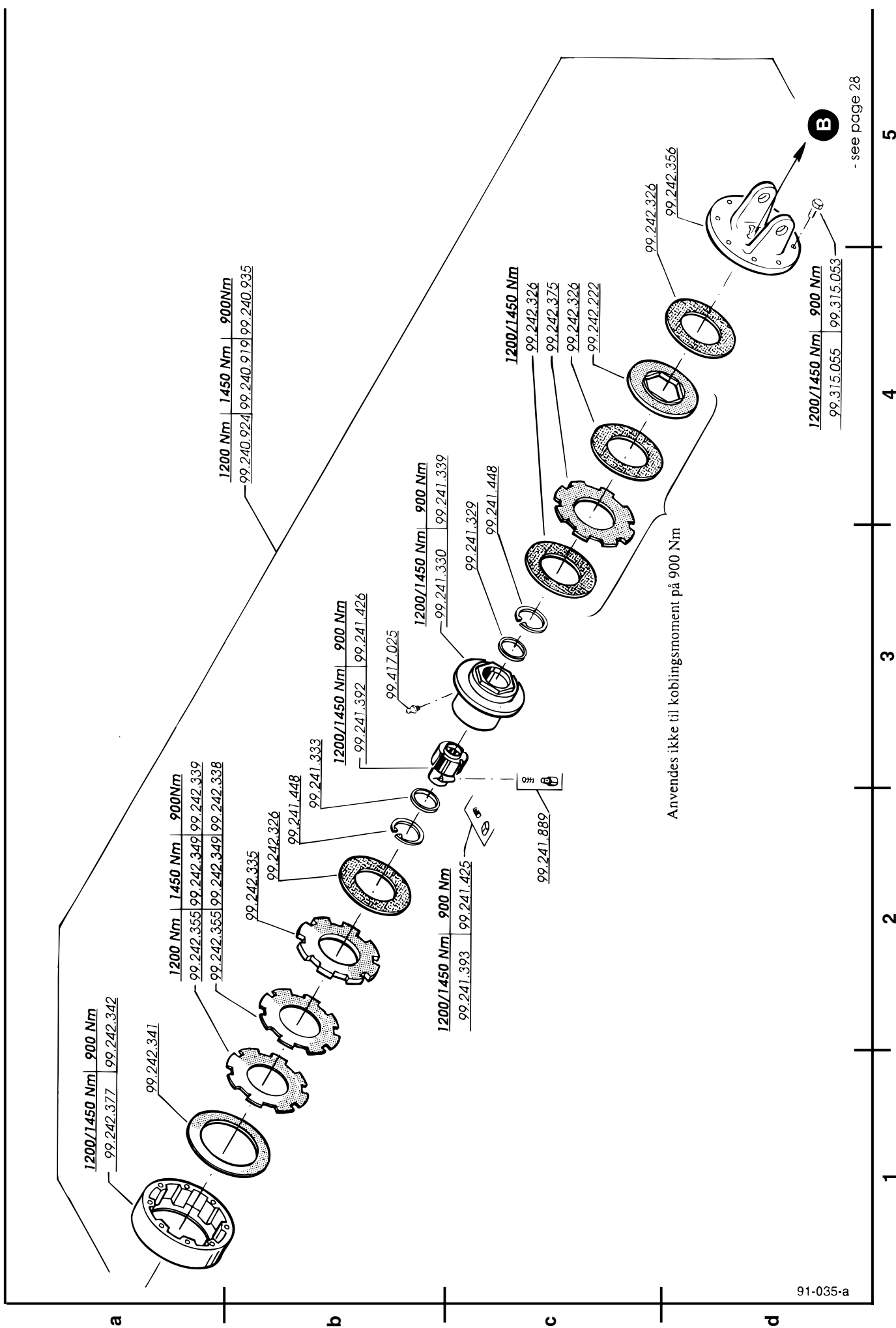
91-036-a

| Compl. No.                           | P.T.O.                                                  |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1200 Nm<br>99.240.336                | Svingtræk til<br>Swivel hitch for<br>Schwenkgetriebe    |
| 1450 Nm<br>99.240.337                | Vidvinkeltræk<br>Wide angle hitch<br>Weitwinkelgetriebe |
| * <sup>1)</sup> 900 Nm<br>99.240.338 | Vidvinkeltræk<br>Wide angle hitch<br>Weitwinkelgetriebe |

\*<sup>1)</sup> kun/only/nur Model TA 339 R

(page 28 + 29 = compl. No.)





5

4

3

2

1

PTO. = 1000 min<sup>-1</sup>  
(21 splines)

99.242.281

99.241.889

### Compl. No. 99.240.248 (6 splines)

Kraftoverføringsaksel for svingtræk.  
PTO shaft for swivel hitch.  
Gelenkwelle für Schwenkgetriebe.

99.242.232

99.417.032

99.350.120

99.242.260

99.242.586

440 mm

482 mm

99.242.086

99.242.228

99.330.586

99.417.032

99.350.120

99.242.280

99.241.889

99.242.648

99.242.213

99.242.647

99.242.212

380 mm

380 mm

99.241.293

a

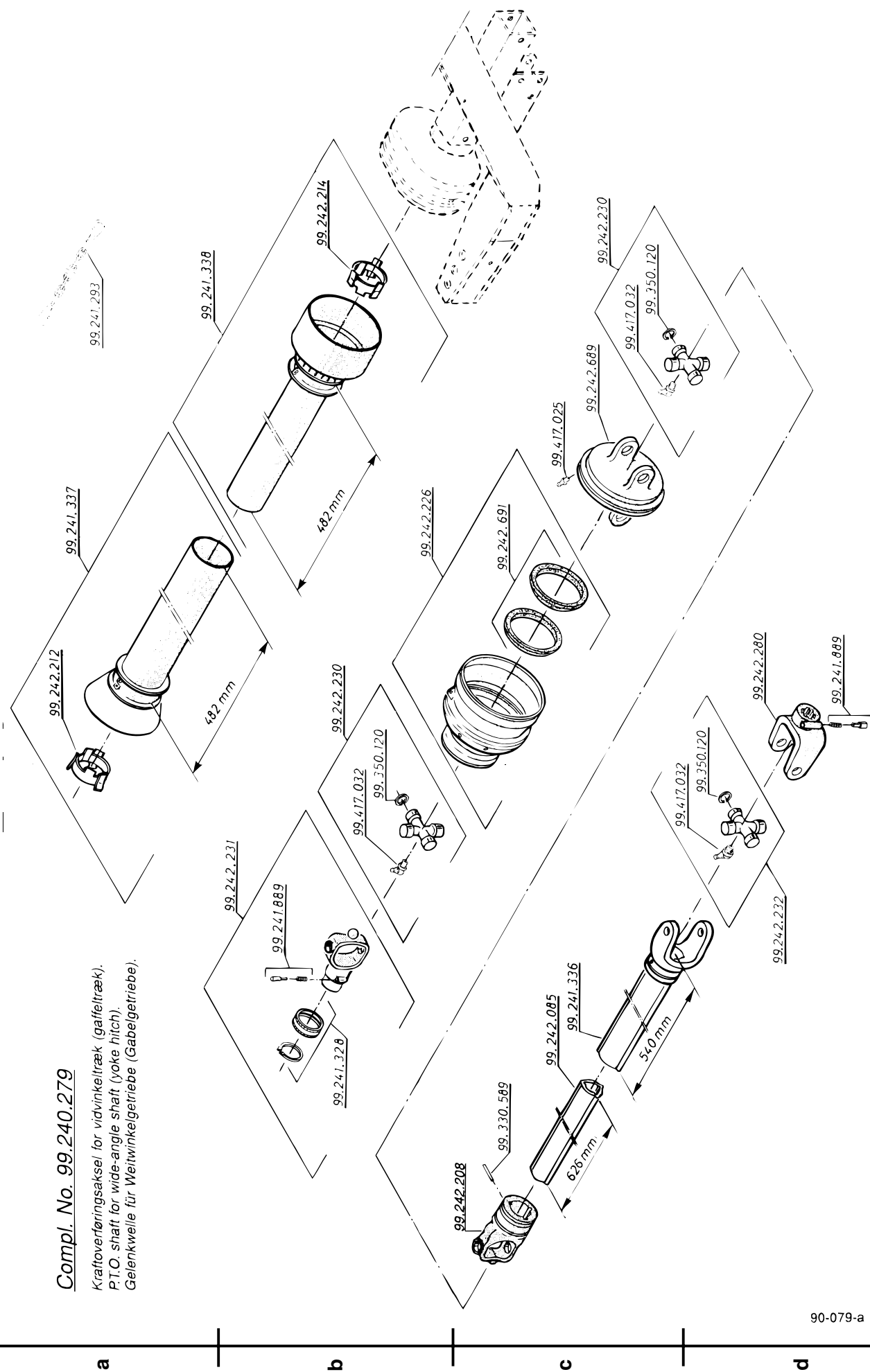
b

c

d

### Compl. No. 99.240.279

Kraftoverføringsaksel for vidvinkeltræk (gaffeltræk).  
P.T.O. shaft for wide-angle shaft (yoke hitch).  
Gelenkwelle für Weitwinkelgetriebe (Gabelgetriebe).



94-033-a

a

b

c

d

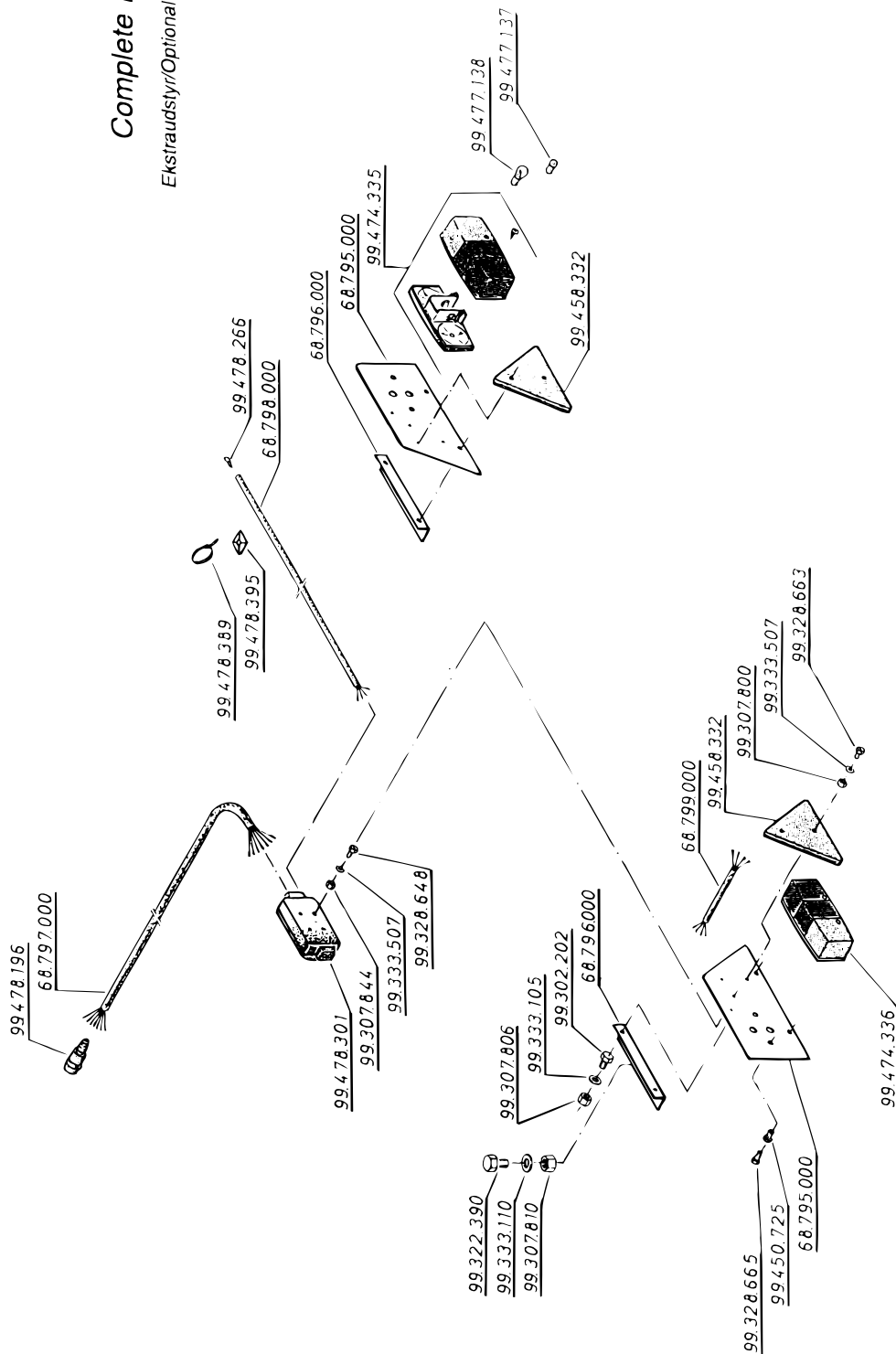
1

2

3

4

5



Complete No. 68.794.000

Ekstraustyri/Optional equipment/Sonderausrüstung

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse              | Description               | Désignation              | Bezeichnung               | Bemærkninger<br>Remarks            | Index            |           |
|---------------------|--------------|------|------|-------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------------|------------------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                         |                           |                          |                           |                                    | Pos.             | Side/Page |
| 18.339.000          | 2            | 2    | 2    | Fjederklemme, ø3 mm     | Spring clip, ø3 mm        | Attache bêta, Ø3 mm      | Federklemme, ø3 mm        |                                    | <sup>x</sup> d-3 | 10        |
| 28.447.000          | 3            | 3    | 3    | Dæksel                  | Cover                     | Couvercle                | Deckel                    |                                    | <sup>x</sup> d-4 | 11        |
| 28.523.100          | 1            | 1    | 1    | Splitbolt               | Cotter bolt               | Cheville                 | Splitbolzen               |                                    | d-1              | 8         |
| 29.367.100          | 1            | 1    | 1    | Bøjle                   | Clamp                     | Bride                    | Bügel                     |                                    | d-3              | 10        |
| 29.875.000          | 1            | 1    | 1    | Støtteben               | Support leg               | Béquilles                | Stützbein                 |                                    | d-3              | 10        |
| 29.900.000          | 1            |      |      | 3/4 - 7/16 kæde komplet | 3/4 - 7/16 chain complete | 3/4 - 7/16 chaîne cpl.   | 3/4 - 7/16 Kette komplett | L = 267 mm                         | c-2              | 11        |
| 29.950.000          | 1            | 1    | 1    | Beslag                  | Bracket                   | Garniture                | Beschlag                  |                                    | b-3              | 13        |
| 32.340.000          | 3            | 3    | 3    | Splitbolt               | Cotter bolt               | Cheville                 | Splitbolzen               |                                    | <sup>x</sup> a-4 | 16        |
| 36.212.000          | 1            | 1    | 1    | Skive                   | Washer                    | Rondelle                 | Scheibe                   |                                    | c-4              | 17        |
| 36.263.000          | 1            | 1    | 1    | Splitbolt               | Cotter bolt               | Cheville                 | Splitbolzen               |                                    | b-3              | 12        |
| 37.375.000          | 1            | 1    | 1    | Beskyttelseskærm        | Protection guard          | Protection               | Schutzschirm              |                                    | d-4              | 10        |
| 38.369.000          | 1            | 1    | 1    | Dyse                    | Nozzle                    | Gicleur                  | Düse                      |                                    | a-2              | 13        |
| 38.487.000          | 1            | 1    | 1    | Keglelåg                | Cone cover                | Couvercle                | Kegeldeckel               |                                    | a-4              | 23        |
| 38.672.000          | 1            | 1    | 1    | Stopring                | Stop ring                 | Anneau d'arrêt           | Stopring                  |                                    | c-5              | 21        |
| 38.673.000          | 1            | 1    | 1    | Stopring                | Stop ring                 | Anneau d'arrêt           | Stopring                  |                                    | a-3              | 21        |
| 38.674.000          | 1            | 1    | 1    | Tandhjul                | Tooth wheel               | Roue dentée              | Zahnrad                   | Z = 37                             | b-2              | 21        |
| 38.675.000          | 1            | 1    | 1    | Tandhjul                | Tooth wheel               | Roue dentée              | Zahnrad                   | Z = 37                             | c-3              | 21        |
| 38.677.000          | 2            | 2    | 2    | Lejetap                 | Journal                   | Pivot                    | Lagerhals                 |                                    | <sup>x</sup> c-3 | 21        |
| 38.704.000          | 2            | 2    | 2    | Bøsning                 | Bushing                   | Boite                    | Buchse                    |                                    | <sup>x</sup> a-1 | 10        |
| 38.715.000          | 2            | 2    | 2    | Lejetap                 | Bearing pin               | Roulement pivot          | Lagerzapfen               |                                    | c-1              | 20        |
| 38.719.000          | 2            | 2    | 2    | Strammebolt             | Tension bolt              | Boulon                   | Spannbolzen               |                                    | c-2              | 21        |
| 38.721.100          | 2            | 2    | 2    | Tap                     | Pin                       | Pivot                    | Zapfen                    |                                    | c-2              | 21        |
| 38.744.000          | 2            | 2    | 2    | Skive                   | Washer                    | Rondelle                 | Scheibe                   |                                    | c-1              | 20        |
| 38.745.000          | 1            | 1    | 1    | Nøgle                   | Key                       | Clavette                 | Schlüssel                 |                                    | a-2              | 24        |
| 38.751.000          | 1            | 1    | 1    | Håndgreb                | Handle                    | Poignee                  | Handgriff                 |                                    | c-3              | 9         |
| 38.754.000          | 1            | 1    | 1    | Tandhjulssæt            | Tooth wheel set           | Jeu de roue dentée       | Zahnratsatz               | Z = 21/21                          | d-2              | 14        |
| 38.755.000          | 1            | 1    | 1    | Tandhjulssæt            | Tooth wheel set           | Jeu de roue dentée       | Zahnratsatz               | Z = 20/27                          | d-2              | 14        |
| 38.774.100          | 1            | 1    | 1    | Konsol                  | Bracket                   | Support                  | Konsole                   |                                    | b-1              | 12        |
| 38.775.100          | 1            | 1    | 1    | Gaffel                  | Yoke                      | Fourche                  | Gabel                     |                                    | b-1              | 12        |
| 38.776.000          | 1            | 1    | 1    | Aksel                   | Shaft                     | Arbre                    | Welle                     |                                    | c-1              | 12        |
| 38.777.100          | 1            | 1    | 1    | Skærm                   | Guard                     | Protection               | Schutz                    |                                    | a-1              | 12        |
| 38.778.000          | 1            | 1    | 1    | Støtteben               | Support leg               | Béquilles                | Stützbein                 |                                    | c-3              | 12        |
| 38.784.100          | 1            | 1    | 1    | Skærm                   | Guard                     | Protection               | Schutz                    |                                    | a-1              | 12        |
| 38.797.000          | 1            | 1    | 1    | Plade                   | Plate                     | Plaque                   | Platte                    |                                    | c-2              | 15        |
| 38.798.000          | 1            | 1    | 1    | Svinggear komplet       | Swivel gear complete      | Vitesse                  | Schwenkgetriebe           | 540/1000 min <sup>-1</sup> /r.p.m. | a-1              | 14        |
| 39.174.000          | 1            | 3    | 3    | Skive                   | Washer                    | Rondelle                 | Scheibe                   |                                    | <sup>x</sup> a-2 | 24        |
| 39.606.000          | 3            | 3    | 3    | Lejehus                 | Bearing housing           | Palier                   | Lagergehäuse              |                                    | <sup>x</sup> c-4 | 10        |
| 39.730.000          | 4            | 4    | 4    | Skive                   | Washer                    | Rondelle                 | Scheibe                   |                                    | <sup>x</sup> b-2 | 10        |
| 42.176.000          | 2            | 2    | 2    | Fergusonsplit           | Ferguson split pin        | Attache-rapide           | Fergusonsplint            |                                    | <sup>x</sup> d-2 | 13        |
| 45.356.200          | 1            | 1    | 1    | Trækstykke              | Draw piece                | Crochet d'attelage       | Zugstück                  |                                    | b-2              | 10        |
| 45.356.300          | 1            | 1    | 1    | Trækstykke komplet      | Draw piece complete       | Crochet d'attelage, cpl. | Zugstück komplett         |                                    | d-1              | 10        |
| 45.362.000          | 1            | 1    | 1    | Skive                   | Washer                    | Rondelle                 | Scheibe                   |                                    | <sup>x</sup> c-5 | 17        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                          | Description                            | Désignation                  | Bezeichnung                 | Bemærkninger<br>Remarks | Index |           |
|---------------------|--------------|------|------|-------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------|-------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                                     |                                        |                              |                             |                         | Pos.  | Side/Page |
| 45.405.000          | 1            | 1    | 1    | Støtteskive                         | Support washer                         | Rondelle                     | Stützscheibe                |                         | a-5   | 8         |
| 45.429.000          | 1            | 1    | 1    | Stålplovbolt                        | Steel ploughbolt                       | Boulon                       | Stahlschraube               |                         | b-2   | 9         |
| 45.430.000          | 2            | 2    | 2    | Stålplovbolt                        | Steel ploughbolt                       | Boulon                       | Stahlschraube               |                         | x b-2 | 9         |
| 45.431.000          | 2            | 2    | 2    | Stålplovbolt, specialbolt           | Steel ploughbolt, spec.bolt            | Boulon spec.                 | Stahlschraube, spesial      | M 12 - 35               | x d-5 | 9         |
| 45.432.000          | 9            | 10   | 10   | Brædebolt, specialbolt              | Carriage bolt, special bolt            | Boulon spec.                 | Schwellenschraube, spesial  | M 10 - 19               | x d-3 | 23        |
| 45.433.000          | 1            | 1    | 1    | Brædebolt                           | Carriage bolt                          | Boulon                       | Schwellenschraube           | M 10 - 15               | a-3   | 25        |
| 45.437.000          | 1            | 1    | 1    | Trækstykke                          | Draw piece                             | Crochet d'attelage           | Zugstück                    |                         | d-1   | 10        |
| 47.589.000          | 1            | 1    | 1    | Beskyttelseskærm                    | Protection guard                       | Protection                   | Schutzschirm                |                         | b-2   | 10        |
| 48.228.300          | 1            | 1    | 1    | Afstandsbøs                         | Distance bushing                       | Entretoise                   | Abstandhülse                |                         | c-4   | 17        |
| 49.144.000          | 2            | 2    | 2    | Nippelmuffe                         | Nipple socket                          | Raccord                      | Nippelmuffe                 | 1/2" - 1/4"             | a-2   | 13        |
| 55.621.100          | 1            |      |      | 6-skivet bjælke komplet             | 6-disc bar complete                    | Lamier 6 disques complète    | Balken, 6 Scheiben komplett |                         | a-3   | 22        |
| 55.629.100          |              |      | 1    | 9-skivet bjælke komplet             | 9-disc bar complete                    | Lamier 9 disques complète    | Balken, 9 Scheiben komplett |                         | a-3   | 22        |
| 55.631.100          | 1            |      |      | 6-skivet bjælke                     | 6-disc bar                             | Lamier 6 disques             | Balken, 6 Scheiben          |                         | b-4   | 22        |
| 55.638.100          |              |      | 1    | 9-skivet bjælke                     | 9-disc bar                             | Lamier 9 disques             | Balken, 9 Scheiben          |                         | b-5   | 22        |
| 55.640.000          | 6            | 8    | 9    | Tandhjul                            | Tooth wheel                            | Roue                         | Zahnrad                     | Z = 31                  | b-2   | 22        |
| 55.641.000          | 10           | 10   | 14   | Tandhjul                            | Tooth wheel                            | Roue                         | Zahnrad                     | Z = 39                  | b-4   | 22        |
| 55.642.000          |              | 6    | 3    | Tandhjul                            | Tooth wheel                            | Roue                         | Zahnrad                     | Z = 32                  | b-3   | 22        |
| 55.644.000          | 10           | 16   | 17   | Lejetap                             | Bearing pin                            | Axe                          | Lager                       |                         | a-4   | 22        |
| 55.645.200          | 6            | 8    | 9    | Lejehus                             | Bearing housing                        | Palier de roulement          | Lagergehäuse                |                         | b-2   | 22        |
| 55.646.100          | 24           | 32   | 36   | Møtrik                              | Nut                                    | Ecrou                        | Mutter                      |                         | b-2   | 22        |
| 55.647.000          | 4            | 6    | 7    | Nav                                 | Hub                                    | Moyeu                        | Nabe                        |                         | a-2   | 22        |
| 55.648.000          | 1            | 1    | 1    | Nav                                 | Hub                                    | Moyeu                        | Nabe                        |                         | b-1   | 22        |
| 55.649.000          | 1            | 1    | 1    | Dæksel                              | Cover                                  | Couvercle                    | Deckel                      |                         | a-5   | 22        |
| 55.650.000          | 1            | 1    | 1    | Lap                                 | Lug                                    | Patte                        | Lappen                      |                         | a-5   | 22        |
| 55.651.000          | 1            | 1    | 1    | Pakning                             | Gasket                                 | Joint de boîtier             | Packung                     |                         | a-5   | 22        |
| 55.652.200          | 2            | 2    | 1    | Høsteskive                          | Cutting disc                           | Disque de coupe              | Mähskibe                    |                         | c-1   | 23        |
| 55.653.200          | 4            | 6    | 7    | Høsteskive                          | Cutting disc                           | Disque de coupe              | Mähskibe                    |                         | d-1   | 23        |
| 55.656.000          | 4            | 6    | 7    | Slidsål                             | Protection plate                       | Patin                        | Schleissohle                |                         | a-1   | 9         |
| 55.657.000          | 1            | 1    | 1    | Slidsål, højre                      | Protection plate, right                | Patin, droit                 | Schleissohle, rechts        |                         | a-3   | 9         |
| 55.658.000          | 1            | 1    | 1    | Slidsål, venstre                    | Protection plate, left                 | Patin, gauche                | Schleissohle, links         |                         | b-2   | 9         |
| 55.659.000          | 1            | 1    | 1    | Høsteskive                          | Cutting disc                           | Disque de coupe              | Mähskibe                    |                         | c-1   | 23        |
| 55.667.000          | 6            | 8    | 9    | Skive                               | Washer                                 | Rondelle                     | Scheibe                     |                         | b-2   | 22        |
| 55.670.000          | 10           | 16   | 17   | Skive                               | Washer                                 | Rondelle                     | Scheibe                     |                         | b-4   | 22        |
| 55.679.100          |              | 1    |      | 8-skivet bjælke                     | 8-disc bar                             | Lamier 8 disques             | Balken, 8 Scheiben          |                         | b-4   | 22        |
| 55.681.000          | 1            | 1    | 1    | Nav                                 | Hub                                    | Moyeu                        | Nabe                        |                         | a-5   | 22        |
| 55.683.000          |              |      |      | 1 stk. komplet halsleje             | 1 pc. complete collar bearing          | Patin pièce palier à collets | 1 Stück komplett Halslager  |                         | d-2   | 22        |
| 55.693.000          | 2            | 3    | 4    | Kastevinge komplet, højredrejende   | Throwing wing complete, dextrogyrate   | Ailette, droit               | Flügel, rechtsdrehende      |                         | d-3   | 23        |
| 55.694.000          | 2            | 3    | 3    | Kastevinge komplet, venstredrejende | Throwing wing complete, sinistrogyrate | Ailette, gauche              | Flügel, linksdrehende       |                         | d-4   | 23        |
| 55.695.000          | 1            | 1    | 1    | Værktøjsset for bjælke              | Tool set for bar                       | Jeu d'outils                 | Werkzeugsatz                |                         | d-1   | 22        |
| 55.703.100          |              |      |      | 1 stk. komplet halsleje             | 1 pc. complete collar bearing          | Patin pièce palier à collets | 1 Stück komplett Halslager  |                         | d-1   | 22        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                                           | Description                                            | Désignation                                                | Bezeichnung                                               | Bemærkninger<br>Remarks              | Index            |           |
|---------------------|--------------|------|------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                                                      |                                                        |                                                            |                                                           |                                      | Pos.             | Side/Page |
| 55.704.100          |              |      |      | 1 stk. komplet halsleje                              | 1 pc. complete collar bearing                          | Patin pièce palier à collets                               | 1 Stük komplett Halslager                                 |                                      | d-1              | 22        |
| 55.705.100          |              |      |      | Reservedelssæt til ét halsleje                       | Spare parts set for one collar bearing                 | Jeu de pièces pour palier à collets                        | Ersatzteilsatz für ein Halslager                          |                                      | d-1              | 22        |
| 55.706.000          |              |      |      | Reservedelssæt til ét mellemhjul                     | Spare parts set for one intermediate wheel             | Jeu de pièces pour roue intermédiaire                      | Ersatzteilsatz für ein Zwischenrad                        |                                      | d-2              | 22        |
| 55.707.100          |              |      |      | Komplet leje- og pakningssæt                         | Complete bearing- and gasket kit                       | Jeu de roulement et d'étanchéité complète                  | Komplette Lager- und Dichtungssatz                        |                                      | d-2              | 22        |
| 55.709.200          |              |      |      | Komplet leje- og pakningssæt                         | Complete bearing- and gasket kit                       | Jeu de roulement et d'étanchéité complète                  | Komplette Lager- und Dichtungssatz                        |                                      | d-2              | 22        |
| 55.710.100          | 1            | 1    | 1    | Komplet pakningssæt                                  | Gasket set complete                                    | Jeu d'étanchéité complète                                  | Packungssatz komplett                                     |                                      | c-5              | 22        |
| 55.719.100          |              | 1    |      | 8-skivet bjælke komplet                              | 8-disc bar complete                                    | Lamier 8 disques complète                                  | Balken 8 Scheiben komplett                                |                                      | a-3              | 22        |
| 55.723.000          | 2            | 3    | 4    | Kastevinge, højredrejende                            | Throwing wing, dextrorotate                            | Ailette droite                                             | Flügel, rechtsdrehende                                    |                                      | d-4              | 23        |
| 55.724.000          | 2            | 3    | 4    | Kastevinge, venstredrejende                          | Throwing wing, sinistrotrotate                         | Ailette gauche                                             | Flügel, linksdrehende                                     |                                      | d-5              | 23        |
| 55.729.100          | 12           | 16   | 18   | Låseblok                                             | Nab                                                    | Palatre                                                    | Schloßblech                                               |                                      | a-1              | 22        |
| 55.732.000          |              |      |      | Komplet leje- og pakningssæt                         | Complete bearing- and gasket kit                       | Jeu de roulement et d'étanchéité complète                  | Komplett Lager- und Dichtungssatz                         |                                      | d-2              | 22        |
| 56.225.000          | 4            | 4    | 4    | Skive                                                | Washer                                                 | Rondelle                                                   | Scheibe                                                   |                                      | <sup>x</sup> b-2 | 10        |
| 56.227.000          | 3            | 3    | 3    | Støtteskive                                          | Support washer                                         | Rondelle                                                   | Stützscheibe                                              |                                      | <sup>x</sup> b-2 | 10        |
| 56.271.000          | 2            | 2    | 2    | Skive                                                | Washer                                                 | Rondelle                                                   | Scheibe                                                   |                                      | <sup>x</sup> b-5 | 17        |
| 56.293.000          |              |      |      | 1 sæt knive à 25 stk.                                | 1 set knives of 25 pcs.                                | 1 jeu de couteaux de 25 pièces                             | 1 Satz Messer à 25 Stück                                  |                                      | a-1              | 23        |
| 56.294.000          |              |      |      | 1 sæt bolte og møtrikker à 10 stk.                   | 1 set bolts and nuts of 10 pcs.                        | 1 jeu boulons et écrous de 10 pièces                       | 1 Satz Bolzen und Mutter à 10 Stück                       |                                      | a-1              | 23        |
| 56.299.000          |              |      |      | 1 sæt knive à 15 stk. incl. 10 bolte og 10 møtrikker | 1 set knives of 15 pcs. inclusive 10 bolts and 10 nuts | 1 jeu de couteaux de 15 pièces avec 10 boulon et 10 écrous | 1 Satz Messer à 15 Stück einschl. 10 Bolzen und 10 Mutter |                                      | a-1              | 23        |
| 56.469.000          | 1            | 1    | 1    | Kæde                                                 | Chain                                                  | Chaîne                                                     | Kette                                                     |                                      | c-1              | 12        |
| 56.470.100          | 1            | 1    | 1    | Beslag                                               | Bracket                                                | Support                                                    | Beschlag                                                  |                                      | c-1              | 12        |
| 57.611.000          | 2            | 2    | 2    | Endplade                                             | End plate                                              | Plaque                                                     | Endplatte                                                 |                                      | a-5              | 7         |
| 58.454.100          | 1            | 1    | 1    | Kabelholder                                          | Cable holder                                           | Bride de conduite                                          | Schlauchhalter                                            |                                      | c-3              | 16        |
| 58.480.000          | 1            | 1    | 1    | Skive                                                | Washer                                                 | Rondelle                                                   | Scheibe                                                   |                                      | c-4              | 17        |
| 58.697.000          | 4            | 4    | 4    | Skive                                                | Washer                                                 | Rondelle                                                   | Scheibe                                                   |                                      | b-4              | 17        |
| 58.966.000          | 3            | 3    | 3    | Bolt, specialbolt                                    | Bolt, special bolt                                     | Vis spéciale                                               | Bolzen, spezial                                           |                                      | c-2              | 10        |
| 60.105.000          |              | 2    | 2    | Dæk                                                  | Tyre                                                   | Pneu                                                       | Reifen                                                    | M 16 - 65<br>10.00 - 15 - 8 lags/ply | d-1              | 7         |
| 60.105.100          |              | 2    | 2    | Slange                                               | Tube                                                   | Chambre à air                                              | Schlauch                                                  |                                      | d-1              | 7         |
| 60.149.000          | 3            | 3    | 3    | ½" lynkobling med nippel                             | ½" quick coupling with nipple                          | ½" coupleau mâle                                           | ½" Schnellkupplung mit Nippel                             |                                      | <sup>x</sup> a-2 | 13        |
| 60.245.000          | 3            | 3    | 3    | Støvhætte                                            | Dust cap                                               | Protection plastique                                       | Staubkappe                                                |                                      | <sup>x</sup> a-2 | 13        |
| 60.568.000          | 1            | 1    | 1    | Splitbolt                                            | Cotter bolt                                            | Axe                                                        | Splitbolzen                                               |                                      | b-3              | 12        |
| 63.188.000          | 4            | 4    | 4    | Gummidæmper                                          | Rubber damper                                          | Caoutchouc                                                 | Gummidämpfer                                              |                                      | <sup>x</sup> d-4 | 9         |
| 63.251.000          | 2            | 2    | 2    | Skive                                                | Washer                                                 | Rondelle                                                   | Scheibe                                                   |                                      | <sup>x</sup> b-3 | 21        |
| 65.463.000          | 1            | 1    | 1    | Bøjle                                                | Clamp                                                  | Tube protection                                            | Bügel                                                     |                                      | c-2              | 10        |
| 65.498.000          | 1            | 1    | 1    | Olieslange                                           | Oil tube                                               | Tuyau d'huile                                              | Ölschlauch                                                |                                      | b-1              | 27        |
| 68.101.100          |              |      |      | Tandhjulssæt                                         | Tooth wheel set                                        | Jeu de roue denté                                          | Zahnradssatz                                              | Z = 14/41                            | d-2              | 19        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                               | Description                               | Désignation                                         | Bezeichnung                                         | Bemærkninger<br>Remarks | Index            |           |
|---------------------|--------------|------|------|------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|------------------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                                          |                                           |                                                     |                                                     |                         | Pos.             | Side/Page |
| 68.102.100          |              |      |      | Tandhjulssæt                             | Tooth wheel set                           | Jeu de roue denté                                   | Zahnradatz                                          | Z = 17/24               | d-3              | 18        |
| 68.103.100          |              |      |      | Tandhjulssæt                             | Tooth wheel set                           | Jeu de roue denté                                   | Zahnradatz                                          | Z = 25/28/33            | d-2              | 19        |
| 68.104.100          |              |      |      | Tandhjulssæt                             | Tooth wheel set                           | Jeu de roue denté                                   | Zahnradatz                                          | Z = 16/31               | d-4              | 18        |
| 68.115.200          | 1            |      |      | Hovedramme                               | Main frame                                | Bâti principal                                      | Hauptrahmen                                         | L = 2190 mm             | a-2              | 7         |
| 68.132.000          | 1            |      |      | Ramme                                    | Frame                                     | Cadre                                               | Rahmen                                              | L = 1550 mm             | d-2              | 26        |
| 68.133.000          | 1            |      |      | Overplade                                | Top plate                                 | Plaque                                              | Platte                                              | L = 1645 mm             | a-1              | 26        |
| 68.139.000          | 1            | 1    | 1    | Oliekappe                                | Oil cap                                   | Gage d'huile                                        | Ölkappe                                             |                         | a-3              | 19        |
| 68.140.200          | 1            | 1    | 1    | Gearhus                                  | Gearbox housing                           | Carter de boîtier                                   | Getriebegehäuse                                     |                         | a-4              | 18        |
| 68.141.000          | 1            | 1    | 1    | Lejedeksel                               | Bearing cover                             | Couvercle de palier                                 | Lagerdeckel                                         |                         | b-2              | 18        |
| 68.142.000          | 1            | 1    | 1    | Dæksel                                   | Cover                                     | Couvercle                                           | Deckel                                              |                         | b-1              | 19        |
| 68.144.100          | 1            | 1    | 1    | Lejedeksel                               | Bearing cover                             | Couvercle de palier                                 | Lagerdeckel                                         |                         | c-5              | 19        |
| 68.145.000          | 1            | 1    | 1    | Aksel                                    | Shaft                                     | Arbre                                               | Welle                                               |                         | c-3              | 18        |
| 68.146.200          | 1            | 1    | 1    | Aksel                                    | Shaft                                     | Arbre                                               | Welle                                               |                         | a-2              | 18        |
| 68.147.100          | 1            | 1    | 1    | Mellemaksel                              | Intermediate shaft                        | Arbre centrale axial                                | Zwischenwelle                                       |                         | b-3              | 19        |
| 68.148.100          | 1            | 1    | 1    | Aksel                                    | Shaft                                     | Arbre                                               | Welle                                               |                         | c-4              | 19        |
| 68.156.000          | 2            | 2    | 2    | Afstandsrør                              | Distance tube                             | Entretoise                                          | Abstandsrohr                                        |                         | <sup>a</sup> a-2 | 19        |
| 68.158.100          | 2            | 2    | 2    | Afstandsrør                              | Distance tube                             | Entretoise                                          | Abstandsrohr                                        |                         | <sup>b</sup> b-4 | 19        |
| 68.160.100          | 1            | 1    | 1    | Dæksel                                   | Cover                                     | Couvercle                                           | Deckel                                              |                         | b-2              | 19        |
| 68.161.000          | 1            | 1    | 1    | Pakning                                  | Gasket                                    | Joint                                               | Packung                                             |                         | b-2              | 19        |
| 68.166.000          | 1            | 1    | 1    | Pakning                                  | Gasket                                    | Joint                                               | Packung                                             |                         | b-2              | 18        |
| 68.167.000          | 1            | 1    | 1    | Pakning                                  | Gasket                                    | Joint                                               | Packung                                             |                         | b-1              | 19        |
| 68.168.200          | 1            | 1    | 1    | Skilt for gearkasse, rød (vidvinkeltræk) | Plate for gearbox, red (wide angle shaft) | Plaque pour boîtier, rouge (cardan grand angle)     | Schild für Getriebekasten, rot (Weitwinkelgetriebe) |                         | b-3              | 18        |
| 68.169.300          | 1            | 1    | 1    | Skilt for gearkasse, grøn (svingtræk)    | Plate for gearbox, green (swivel hitch)   | Plaque pour boîtier, vert (attelage tête pivotante) | Schild für Getriebekasten, grün (Schwenkgetriebe)   |                         | b-3              | 18        |
| 68.201.200          | 1            | 1    | 1    | Venstre cylinder komplet                 | Cylinder complete, left                   | Cylindre cpl., gauche                               | Zylinder komplett, links                            |                         | c-1              | 16        |
| 68.202.100          | 1            | 1    | 1    | Højre cylinder komplet                   | Cylinder complete, right                  | Cylindre cpl, droit                                 | Zylinder komplett, rechts                           |                         | b-4              | 16        |
| 68.203.300          | 1            | 1    | 1    | Cylinder                                 | Cylinder                                  | Cylindre                                            | Zylinder                                            |                         | d-3              | 13        |
| 68.207.200          | 1            | 1    | 1    | Gear komplet (vidvinkeltræk)             | Gear complete (wide angle shaft)          | Boîtier complète (cardan grand angle)               | Getriebe komplett (Weitwinkelgetriebe)              |                         | a-1              | 18        |
| 68.208.200          | 1            | 1    | 1    | Gear komplet (svingtræk)                 | Gear complete (swivel hitch)              | Boîtier complète (attelage tête pivotante)          | Getriebe komplett (Schwenkgetriebe)                 |                         | a-1              | 18        |
| 68.209.100          | 2            | 2    | 4    | Høj slæbesko komplet                     | High skid complete                        | Jeux de patins cpl.                                 | Schleifschuh komplett                               |                         | a-5              | 9         |
| 68.211.000          | 3            | 3    | 3    | Elastikstrop                             | Rubber band strap                         | Chape en caoutchouc                                 | Gummischlinge                                       |                         | <sup>a</sup> a-3 | 26        |
| 68.216.300          |              | 1    | 1    | Hjulstativ, højre                        | Wheel support, right                      | Support de roue, droit                              | Radstütze, rechts                                   | L = 680 mm              | d-5              | 7         |
| 68.217.400          | 2            | 2    | 2    | Bolt                                     | Bolt                                      | Boulon                                              | Bolzen                                              |                         | a-5              | 7         |
| 68.221.100          | 3            | 1    | 1    | Splitbolt                                | Cotter bolt                               | Axe                                                 | Splitbolzen                                         |                         | <sup>c</sup> c-4 | 16        |
| 68.228.300          |              | 1    | 1    | Hjulstativ, venstre                      | Wheel support, left                       | Support de roue, gauche                             | Radstütze, links                                    | L = 680 mm              | d-5              | 7         |
| 68.229.000          | 1            | 1    | 1    | Justerstykke                             | Adjusting piece                           | Pièce à ajuster                                     | Justierungsstück                                    |                         | c-4              | 16        |
| 68.230.100          | 1            |      |      | Trækstang                                | Drawbar                                   | Barre d'attelage                                    | Zugstange                                           | L = 3480 mm             | a-4              | 11        |
| 68.231.100          | 1            | 1    | 1    | Aksel                                    | Shaft                                     | Arbre                                               | Welle                                               |                         | a-1              | 7         |
| 68.232.100          | 1            |      |      | Trækstang                                | Drawbar                                   | Barre d'attelage                                    | Zugstange                                           | L = 1800 mm             | c-5              | 10        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse            | Description                 | Désignation         | Bezeichnung        | Bemærkninger<br>Remarks | Index            |           |
|---------------------|--------------|------|------|-----------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------|-------------------------|------------------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                       |                             |                     |                    |                         | Pos.             | Side/Page |
| 68.233.000          | 1            |      |      | Aksel                 | Shaft                       | Arbre               | Welle              | L = 760 mm              | c-3              | 10        |
| 68.237.200          | 1            | 1    | 1    | Forbindelsesstykke    | Connecting piece            | Raccord             | Verbindingsstykke  |                         | d-5              | 13        |
| 68.238.100          | 1            | 1    | 1    | Beslag                | Bracket                     | Garniture           | Beschlag           |                         | c-3              | 17        |
| 68.241.000          | 1            | 1    | 1    | Beslag                | Bracket                     | Garniture           | Beschlag           |                         | d-3              | 17        |
| 68.242.100          | 1            |      |      | Aksel                 | Shaft                       | Arbre               | Welle              | L = 1270 mm             | d-2              | 11        |
| 68.244.000          | 1            |      |      | Kædehjul              | Chain wheel                 | Pignon              | Kettenrad          | Z = 14                  | c-2              | 11        |
| 68.245.000          | 1            |      |      | Rør                   | Tube                        | Tube                | Rohr               | L = 950 mm              | c-3              | 11        |
| 68.246.000          | 1            | 1    | 1    | Plade                 | Plate                       | Plaque              | Platte             |                         | b-3              | 11        |
| 68.247.000          | 1            | 1    | 1    | Skærm                 | Guard                       | Protection          | Schutz             |                         | c-4              | 11        |
| 68.257.000          | 1            | 1    | 1    | Kile                  | Wedge                       | Coin                | Keil               |                         | c-3              | 9         |
| 68.258.200          | 1            | 1    | 1    | Justerspindel komplet | Adjusting spindle, complete | Manivelle           | Justierungsspindel |                         | c-3              | 9         |
| 68.259.000          | 1            | 1    | 1    | Mellemlægsplade       | Intermediate plate          | Plaque intercalaire | Zwischenlagsplatte |                         | d-3              | 9         |
| 68.260.100          | 2            | 2    | 2    | Bolt                  | Bolt                        | Boulon              | Bolzen             |                         | d-2              | 9         |
| 68.261.200          | 2            | 2    | 4    | Slæbesko              | Skid                        | Jeux de patins      | Schleppschuh       |                         | a-5              | 9         |
| 68.290.000          | 2            | 2    | 2    | Skive                 | Washer                      | Rondelle            | Scheibe            |                         | c-2              | 21        |
| 68.293.200          | 1            | 1    | 1    | Beslag                | Bracket                     | Garniture           | Beschlag           |                         | d-5              | 8         |
| 68.295.000          | 1            | 1    | 1    | Arm                   | Arm                         | Bras                | Arm                |                         | d-1              | 8         |
| 68.296.000          | 1            | 1    | 1    | Bolt                  | Bolt                        | Boulon              | Bolzen             |                         | d-2              | 8         |
| 68.297.000          | 2            | 2    | 2    | Skive                 | Washer                      | Rondelle            | Scheibe            |                         | <sup>a</sup> a-4 | 8         |
| 68.300.000          | 2            | 2    | 2    | Leje                  | Bearing                     | Roulement           | Lager              |                         | <sup>d</sup> d-1 | 8         |
| 68.308.100          | 2            | 2    | 2    | Gevindstang           | Threading rod               | Barre fileté        | Gewindestange      | L = 425 mm              | a-2              | 8         |
| 68.309.000          | 2            | 2    | 2    | Spindelrør            | Spindle tube                | Tuyau de broche     | Spindelrohr        |                         | c-3              | 8         |
| 68.312.000          | 2            | 2    | 2    | Skive                 | Washer                      | Rondelle            | Scheibe            |                         | b-2              | 8         |
| 68.323.000          | 1            | 1    | 1    | Bærerør               | Profile                     | Tuyau de support    | Tragrohr           |                         | b-4              | 25        |
| 68.324.000          | 1            | 1    | 1    | Plade, venstre        | Plate, left                 | Plaque, gauche      | Platte, links      |                         | b-1              | 25        |
| 68.324.900          | 1            | 1    | 1    | Plade, højre          | Plate, right                | Plaque, droit       | Platte, rechts     |                         | a-4              | 26        |
| 68.325.000          | 1            | 1    | 1    | Plade, venstre        | Plate, left                 | Plaque, gauche      | Platte, links      |                         | c-3              | 25        |
| 68.325.900          | 1            | 1    | 1    | Plade, højre          | Plate, right                | Plaque, droit       | Platte, rechts     |                         | c-5              | 26        |
| 68.326.000          | 1            | 1    | 1    | Ramme, venstre        | Frame, left                 | Cadre, gauche       | Rahmen, links      |                         | b-1              | 25        |
| 68.326.900          | 1            | 1    | 1    | Ramme, højre          | Frame, right                | Cadre, droit        | Rahmen, rechts     |                         | b-4              | 26        |
| 68.327.000          | 1            | 1    | 1    | Ramme, venstre        | Frame, left                 | Cadre, gauche       | Rahmen, links      |                         | c-3              | 25        |
| 68.327.900          | 1            | 1    | 1    | Ramme, højre          | Frame, right                | Cadre, droit        | Rahmen, rechts     |                         | c-5              | 26        |
| 68.328.000          | 1            | 1    | 1    | Bærerør               | Profile                     | Tuyau de support    | Tragrohr           |                         | b-3              | 26        |
| 68.329.000          | 1            | 1    | 1    | Bærerør               | Profile                     | Tuyau de support    | Tragrohr           |                         | b-3              | 25        |
| 68.332.000          | 1            | 1    | 1    | Spændestykke          | Clamp                       | Plaque de tension   | Spannstück         |                         | b-3              | 25        |
| 68.333.000          | 1            | 1    | 1    | Stang                 | Rod                         | Barre               | Stange             |                         | c-3              | 26        |
| 68.334.000          | 1            | 1    | 1    | Plade                 | Plate                       | Plaque              | Platte             |                         | b-4              | 25        |
| 68.340.000          | 1            | 1    | 1    | Slangeholder          | Tube holder                 | Bride de conduite   | Schlauchhalter     |                         | b-2              | 12        |
| 68.341.000          | 1            | 1    | 1    | Konsol                | Bracket                     | Support             | Konsole            |                         | a-2              | 10        |
| 68.346.100          | 2            | 2    | 2    | Holder                | Holder                      | Support             | Halter             |                         | <sup>a</sup> a-1 | 10        |
| 68.348.000          | 1            | 1    | 1    | Plade                 | Plate                       | Plaque              | Platte             |                         | a-2              | 11        |
| 68.349.000          | 2            | 2    | 2    | Låseslag              | Locking bracket             | Support fermer      | Schließbeschlag    |                         | a-2              | 8         |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                              | Description                            | Désignation                   | Bezeichnung                              | Bemærkninger<br>Remarks | Index            |           |
|---------------------|--------------|------|------|-----------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|------------------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                                         |                                        |                               |                                          |                         | Pos.             | Side/Page |
| 68.362.000          | 3            | 3    | 3    | Profil                                  | Profile                                | Corniere                      | Profil                                   | L = 490 mm              | <sup>x</sup> d-2 | 16        |
| 68.373.200          | 3            | 3    | 3    | Hydraulikslange                         | Hydraulic tube                         | Conduite hydraulique          | Hydraulische Schlauch                    | L = 4800 mm             | <sup>x</sup> c-2 | 16        |
| 68.374.100          | 1            | 1    | 1    | Hydraulikslange                         | Hydraulic tube                         | Conduite hydraulique          | Hydraulische Schlauch                    | L = 5500 mm             | a-3              | 13        |
| 68.375.100          | 1            | 1    | 1    | Hydraulikslange                         | Hydraulic tube                         | Conduite hydraulique          | Hydraulische Schlauch                    | L = 6450 mm             | a-2              | 13        |
| 68.377.100          | 1            | 1    | 1    | Hydraulikslange                         | Hydraulic tube                         | Conduite hydraulique          | Hydraulische Schlauch                    | L = 6450 mm             | b-2              | 13        |
| 68.379.000          | 1            |      |      | Hydraulikrør                            | Hydraulic tube                         | Tube hydraulique              | Hydraulische Rohr                        | L = 1640 mm             | c-4              | 16        |
| 68.383.000          |              | 1    |      | Hydraulikrør                            | Hydraulic tube                         | Tube hydraulique              | Hydraulische Rohr                        | L = 2400 mm             | c-4              | 16        |
| 68.390.200          | 1            |      |      | Hjulstativ, højre                       | Wheel support, right                   | Support de roue, droit        | Radstutze, rechts                        | L = 580 mm              | d-5              | 7         |
| 68.391.200          | 1            |      |      | Hjulstativ, venstre                     | Wheel support, left                    | Support de roue, gauche       | Radstutze, links                         | L = 580 mm              | d-5              | 7         |
| 68.394.000          | 1            |      |      | Kædehjul                                | Chain wheel                            | Pignon                        | Kettenrad                                | Z = 14                  | c-2              | 11        |
| 68.395.000          | 1            | 1    | 1    | Spændestykke                            | Clamp                                  | Plaque de tension             | Spannstück                               |                         | c-5              | 17        |
| 68.397.100          | 2            | 2    | 2    | Låseblink                               | Nab                                    | Palatre                       | Schloßblech                              |                         | a-5              | 7         |
| 68.415.300          |              | 1    |      | Hovedramme                              | Main frame                             | Bâti principal                | Hauptrahmen                              | L = 2950 mm             | a-3              | 7         |
| 68.416.000          |              | 1    | 1    | Aksel                                   | Shaft                                  | Arbre                         | Welle                                    | L = 1210 mm             | c-3              | 10        |
| 68.417.200          |              | 1    | 1    | Trækstang                               | Drawbar                                | Barre d'attelage              | Zugstange                                | L = 3930 mm             | a-4              | 11        |
| 68.418.100          |              | 1    | 1    | Trækstang                               | Drawbar                                | Barre d'attelage              | Zugstange                                | L = 2250 mm             | c-5              | 10        |
| 68.419.200          |              | 1    | 1    | Aksel                                   | Shaft                                  | Arbre                         | Welle                                    | L = 1610 mm             | d-3              | 11        |
| 68.420.000          |              | 1    | 1    | Rør                                     | Tube                                   | Tube                          | Rohr                                     | L = 1400 mm             | c-4              | 11        |
| 68.443.000          |              | 1    |      | Ramme                                   | Frame                                  | Cadre                         | Rahmen                                   | L = 2308 mm             | d-3              | 26        |
| 68.444.000          |              | 1    |      | Overplade                               | Top plate                              | Plaque supérieur              | Deckplatte                               | L = 2403 mm             | a-1              | 26        |
| 68.452.000          | 1            | 1    | 1    | Stempelføring                           | Piston guide                           | Guidage de piston             | Stempelführung                           |                         | c-1              | 16        |
| 68.453.000          | 1            | 1    | 1    | Cylinder                                | Cylinder                               | Cylindre                      | Zylinder                                 |                         | a-4              | 16        |
| 68.454.000          | 1            | 1    | 1    | Stempel                                 | Piston                                 | Piston                        | Stempel                                  |                         | b-4              | 16        |
| 68.455.000          | 1            | 1    | 1    | Stempelføring                           | Piston guide                           | Guidage de piston             | Stempelführung                           |                         | b-4              | 16        |
| 68.456.200          | 1            | 1    | 1    | Cylinder                                | Cylinder                               | Cylindre                      | Zylinder                                 |                         | d-3              | 13        |
| 68.457.100          | 1            | 1    | 1    | Stempelstang                            | Piston rod                             | Tige de piston                | Stempelstange                            |                         | d-4              | 13        |
| 68.458.000          | 1            | 1    | 1    | Stempelføring                           | Piston guide                           | Guidage de piston             | Stempelführung                           |                         | d-4              | 13        |
| 68.459.000          | 1            | 1    | 1    | Beslag                                  | Bracket                                | Garniture                     | Beschlag                                 |                         | c-3              | 9         |
| 68.461.100          | 1            | 1    | 1    | Beslag                                  | Bracket                                | Garniture                     | Beschlag                                 |                         | d-4              | 8         |
| 68.462.000          | 1            | 1    | 1    | Gevindestykke                           | Threading piece                        | Pièce fileté                  | Gewindestück                             |                         | d-5              | 8         |
| 68.473.000          |              |      |      | Pakningssæt for cylinder nr. 68.203.300 | Gasket set for cylinder No. 68.203.300 | Jeu de bourrage N° 68.203.300 | Packungssatz für Zylinder Nr. 68.203.300 |                         | a-4              | 13        |
| 68.493.100          | 1            |      |      | Vægtklods komplet                       | Counter balance block cpl.             | Contre roivour cpl.           | Gewichtklotz komplett                    |                         | c-1              | 7         |
| 68.494.100          | 2            |      |      | Vægtklods                               | Counter balance block                  | Contre roivour                | Gewichtklotz                             |                         | c-1              | 7         |
| 68.496.100          | 1            | 1    | 1    | Stråskiller, højre                      | Straw divider, right                   | Diviseur, droit               | Strohverteiler, rechts                   |                         | a-3              | 9         |
| 68.497.100          | 1            | 1    | 1    | Stråskiller, venstre                    | Straw divider, left                    | Diviseur, gauche              | Strohverteiler, links                    |                         | c-1              | 9         |
| 68.529.000          | 1            | 1    | 1    | Spindel                                 | Spindle                                | Manivelle                     | Spindel                                  |                         | c-2              | 13        |
| 68.530.000          | 2            | 2    | 2    | Leje                                    | Bearing                                | Roulement                     | Lager                                    |                         | <sup>x</sup> b-4 | 8         |
| 68.559.000          | 1            |      |      | Presenning                              | Tarpaulin                              | Bâche                         | Persenning                               | L = 1645 mm             | a-1              | 26        |
| 68.561.000          | 1            | 1    | 1    | Presenning, venstre                     | Tarpaulin, left                        | Bâche, gauche                 | Persenning, links                        |                         | b-1              | 25        |
| 68.562.000          | 1            | 1    | 1    | Presenning, højre                       | Tarpaulin, right                       | Bâche, droit                  | Persenning, rechts                       |                         | a-4              | 26        |
| 68.565.000          | 1            | 1    | 1    | Presenning                              | Tarpaulin                              | Bâche                         | Persenning                               |                         | a-3              | 25        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                                | Description                                 | Désignation                                    | Bezeichnung                                             | Bemærkninger<br>Remarks     | Index |           |
|---------------------|--------------|------|------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------|-------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                                           |                                             |                                                |                                                         |                             | Pos.  | Side/Page |
| 68.569.000          | 2            |      |      | Hjul komplet                              | Wheel complete                              | Roue complète                                  | Rad komplett                                            |                             | d-5   | 7         |
| 68.570.000          |              | 2    |      | Hjul komplet                              | Wheel complete                              | Roue complète                                  | Rad komplett                                            |                             | d-5   | 7         |
| 68.598.100          | 1            | 1    | 1    | Stråskiller komplet, højre                | Straw divider cpl, right                    | Diviseur cpl, droit                            | Strohverteiler kpl, rechts                              |                             | a-3   | 9         |
| 68.599.100          | 1            | 1    | 1    | Stråskiller komplet, venstre              | Straw divider cpl, left                     | Diviseur cpl, gauche                           | Strohverteiler kpl, links                               |                             | b-1   | 9         |
| 68.612.000          |              | 1    | 1    | Banjotilslutning                          | Banjo connection                            | Raccord banjo                                  | Banjoverbinding                                         |                             | b-3   | 16        |
| 68.653.000          | 1            | 1    | 1    | Beskyttelseskærm                          | Protection guard                            | Protection                                     | Schutz                                                  |                             | a-2   | 17        |
| 68.657.300          | 1            | 2    | 2    | Høj kegle, højde 165 mm                   | High cone, height 165 mm                    | Cône, haut 165 mm                              | Kegel, hoch 165 mm                                      |                             | a-4   | 23        |
| 68.658.000          | 1            |      |      | Top kegle                                 | Top cone                                    | Cône, tope                                     | Kegel, topp                                             |                             | b-1   | 23        |
| 68.658.100          |              | 1    | 1    | Top kegle                                 | Top cone                                    | Cône, tope                                     | Kegel, topp                                             |                             | b-1   | 23        |
| 68.659.200          | 1            | 1    | 1    | Lav kegle, højde 130 mm                   | Cone, low, height 130 mm                    | Cône, bas, 130 mm                              | Kegel, niedrig, 130 mm                                  |                             | b-1   | 23        |
| 68.663.000          | 1            | 1    | 1    | Tætningsring                              | Tightening ring                             | Anneau d'obturateur                            | Dichtungsring                                           | ø101 mm                     | c-2   | 17        |
| 68.663.100          |              | 1    | 1    | Tætningsring                              | Tightening ring                             | Anneau d'obturateur                            | Dichtungsring                                           | ø113 mm                     | c-1   | 17        |
| 68.675.000          | 1            | 1    | 1    | Cylinder                                  | Cylinder                                    | Cylindre                                       | Zylinder                                                |                             | b-2   | 16        |
| 68.676.000          | 1            | 1    | 1    | Stempelstang                              | Piston rod                                  | Etanchement                                    | Stempelstange                                           |                             | c-1   | 16        |
| 68.678.000          | 1            | 1    | 1    | Kraftoverføringsaksel kpl.                | P.T.O. shaft complete                       | Transmission cpl.                              | Gelenkwelle komplett                                    |                             | b-2   | 17        |
| 68.678.100          |              | 1    | 1    | Kraftoverføringsaksel kpl.                | P.T.O. shaft complete                       | Transmission cpl.                              | Gelenkwelle komplett                                    |                             | b-1   | 17        |
| 68.679.000          | 1            | 1    | 1    | Fjeder                                    | Spring                                      | Ressort                                        | Feder                                                   |                             | b-2   | 16        |
| 68.700.100          | 1            | 1    | 1    | Værktøjsskabe komplet                     | Tool box complete                           | Boîte à outils                                 | Werkzeugkasten                                          |                             | c-4   | 12        |
| 68.701.100          | 1            | 1    | 1    | Kasse                                     | Box                                         | Boîte                                          | Kasten                                                  |                             | c-4   | 12        |
| 68.702.100          | 1            | 1    | 1    | Låg                                       | Cover                                       | Couvercle                                      | Deckel                                                  |                             | d-5   | 12        |
| 68.703.000          | 1            | 1    | 1    | Nøgle                                     | Key                                         | Clavette                                       | Schlüssel                                               |                             | d-4   | 12        |
| 68.723.000          | 1            |      |      | Fjeder komplet, venstre                   | Spring complete, left                       | Ressort cpl., gauche                           | Feder komplett, links                                   | ø16 mm, 15,5 stk. vindinger | b-2   | 8         |
| 68.724.000          | 1            |      |      | Fjeder komplet, højre                     | Spring complete, right                      | Ressort cpl., droit                            | Feder komplett, rechts                                  | ø15 mm, 13,5 stk. vindinger | a-3   | 8         |
| 68.725.000          |              | 1    |      | Fjeder komplet, venstre                   | Spring complete, left                       | Ressort cpl., gauche                           | Feder komplett, links                                   | ø16 mm, 16,5 stk. vindinger | b-2   | 8         |
| 68.726.000          |              | 1    |      | Fjeder komplet, højre                     | Spring complete, right                      | Ressort cpl., droit                            | Feder komplett, rechts                                  | ø15 mm, 12,5 stk. vindinger | a-3   | 8         |
| 68.727.000          |              | 1    | 1    | Fjeder komplet, højre                     | Spring complete, right                      | Ressort cpl., droit                            | Feder komplett, recht                                   | ø16 mm, 14,5 stk. vindinger | a-4   | 8         |
| 68.728.000          |              | 1    | 1    | Fjeder komplet, venstre                   | Spring complete, left                       | Ressort cpl., gauche                           | Feder komplett, links                                   | ø16 mm, 17,5 stk. vindinger | b-2   | 8         |
| 68.794.000          | 1            | 1    | 1    | Lysanlæg komplet                          | Lighting system complete                    | Lighting kit éclairage cpl.                    | Beleuchtungsatz komplett                                |                             | a-5   | 32        |
| 68.795.000          | 2            | 2    | 2    | Plade                                     | Plate                                       | Plaque                                         | Platte                                                  |                             | b-4   | 32        |
| 68.796.000          | 2            | 2    | 2    | Beslag                                    | Bracket                                     | Garniture                                      | Beschlag                                                |                             | c-2   | 32        |
| 68.797.000          | 1            | 1    | 1    | Kabel                                     | Cable                                       | Câble                                          | Kabel                                                   |                             | a-2   | 32        |
| 68.798.000          | 1            | 1    | 1    | Kabel                                     | Cable                                       | Câble                                          | Kabel                                                   |                             | b-3   | 32        |
| 68.799.000          | 1            | 1    | 1    | Kabel                                     | Cable                                       | Câble                                          | Kabel                                                   |                             | c-3   | 32        |
| 68.805.000          | 1            | 1    | 1    | 3/4 - 7/16 kæde                           | 3/4 - 7/16 chain                            | 3/4 - 7/16 chaîne                              | 3/4 - 7/16 Kette                                        | L = 1486 mm                 | d-4   | 17        |
| 68.808.000          |              |      | 1    | Gear komplet - (vidvinkeltræk)            | Gear complete (wide angle hitch)            | Boîtier complète (cardan grand angle)          | Getriebe komplett (Weitwinkelgetriebe)                  |                             | a-1   | 18        |
| 68.809.000          |              |      | 1    | Skilt for gearkasse, sort (vidvinkeltræk) | Plate for gearbox, black (wide angle hitch) | Plaque pour boîtier, noir (cardan grand angle) | Schild für Getriebekasten, schwarz (Weitwinkelgetriebe) |                             | b-3   | 18        |
| 68.812.000          |              |      | 1    | Aksel                                     | Shaft                                       | Arbre                                          | Welle                                                   |                             | a-2   | 18        |
| 68.820.200          | 1            |      |      | Hovedramme                                | Main frame                                  | Bâti principal                                 | Hauptrahmen                                             | L = 2190 mm                 | c-3   | 8         |
| 68.827.000          | 2            | 2    | 2    | Fjeder komplet                            | Spring complete                             | Ressort cpl.                                   | Feder komplett                                          |                             | c-2   | 21        |
| 68.830.000          | 2            | 2    | 2    | Bøjle                                     | Clamp                                       | Tube protection                                | Bügel                                                   |                             | c-2   | 21        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                   | Description               | Désignation                  | Bezeichnung                     | Bemærkninger<br>Remarks | Index |           |
|---------------------|--------------|------|------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-------|-----------|
|                     |              |      |      |                              |                           |                              |                                 |                         | Pos.  | Side/Page |
|                     | 336R         | 338R | 339R |                              |                           |                              |                                 |                         |       |           |
| 68.831.000          | 1            | 1    | 1    | Konsol                       | Bracket                   | Support                      | Konsole                         |                         | c-5   | 9         |
| 68.832.000          | 1            | 1    | 1    | Fjederholder, venstre        | Spring holder, left       | Bride, gauche                | Federhalter, links              |                         | b-2   | 24        |
| 68.833.000          | 1            | 1    | 1    | Fjederholder, højre          | Spring holder, right      | Bride, droit                 | Federhalter, rechts             |                         | b-3   | 24        |
| 68.834.000          | 1            | 1    | 1    | Arm                          | Arm                       | Bras                         | Arm                             |                         | c-4   | 8         |
| 68.835.000          | 1            | 1    | 1    | Konsol                       | Bracket                   | Support                      | Konsole                         |                         | d-4   | 9         |
| 68.836.000          | 1            |      |      | Sideplade, venstre           | Side plate, left          | Plaque support, gauche       | Seitenplatte, links             |                         | d-1   | 24        |
| 68.837.000          | 1            |      |      | Sideplade, højre             | Side plate, right         | Plaque support, droit        | Seitenplatte, rechte            |                         | a-4   | 24        |
| 68.838.000          | 1            |      |      | Overplade                    | Top plate                 | Plaque supérieure            | Platte                          | L = 1680 mm             | a-2   | 24        |
| 68.839.000          | 1            |      |      | Bagplade                     | Rear plate                | Plaque derrière              | Hinterplatte                    | L = 1610 mm             | c-1   | 24        |
| 68.842.000          | 1            |      |      | Plastslange                  | Plastic tube              | Chambre à plastique          | Plastikschlauch                 | L = 2150 mm             | b-5   | 27        |
| 68.843.000          | 1            |      |      | Deflektorplade, venstre      | Deflector plate, left     | Plaque de déflecteur, gauche | Deflektorplatte, links          | L = 878 mm              | d-3   | 24        |
| 68.844.000          | 1            |      |      | Deflektorplade, højre        | Deflector plate, right    | Plaque de déflecteur, droit  | Deflektorplatte, rechts         | L = 878 mm              | c-5   | 24        |
| 68.845.100          | 1            | 1    | 1    | Arm                          | Arm                       | Bras                         | Arm                             |                         | b-5   | 8         |
| 68.846.000          | 1            | 1    | 1    | Splitbolt                    | Cotter bolt               | Axe                          | Splitbolzen                     |                         | b-4   | 8         |
| 68.847.000          | 3            | 3    | 3    | Beslag                       | Bracket                   | Garniture                    | Beschlag                        |                         | *d-4  | 24        |
| 68.848.100          | 1            | 1    | 1    | Skærm                        | Guard                     | Protection                   | Schutz                          |                         | c-2   | 17        |
| 68.849.000          | 1            | 1    | 1    | Kædehjul                     | Chain wheel               | Pignon                       | Kettenrad                       | Z = 19/19               | d-5   | 17        |
| 68.852.000          | 1            | 1    | 1    | Kædehjul                     | Chain wheel               | Pignon                       | Kettenrad                       | Z = 22/22               | b-3   | 17        |
| 68.855.000          | 2            | 2    | 2    | Båndstål                     | Band steel                | Bande d'acier                | Bandstahl                       |                         | c-2   | 24        |
| 68.856.000          | 2            | 2    | 2    | Bolt                         | Bolt                      | Boulon                       | Bolzen                          |                         | c-4   | 8         |
| 68.857.000          | 1            | 1    | 1    | Leje                         | Bearing                   | Roulement                    | Lager                           |                         | c-5   | 8         |
| 68.858.000          | 1            | 1    | 1    | Skærm, venstre               | Guard, left               | Protection, gauche           | Schutz, links                   |                         | b-3   | 17        |
| 68.859.000          | 1            | 1    | 1    | Skærm, højre                 | Guard, right              | Protection, droit            | Schutz, rechts                  |                         | a-3   | 17        |
| 68.860.000          | 1            | 1    | 1    | Beslag, venstre              | Bracket, left             | Garniture, gauche            | Beschlag, links                 |                         | d-2   | 17        |
| 68.861.000          | 1            | 1    | 1    | Beslag, højre                | Bracket, right            | Garniture, droit             | Beschlag, rechts                |                         | b-5   | 21        |
| 68.868.000          | 1            | 1    | 1    | Beslag                       | Bracket                   | Garniture                    | Beschlag                        |                         | c-4   | 27        |
| 68.869.000          | 1            | 1    | 1    | Nav                          | Hub                       | Moyeu                        | Nabe                            |                         | b-3   | 17        |
| 68.870.000          | 1            | 1    | 1    | Afstandsring                 | Distance ring             | Entretoise                   | Distanzring                     |                         | b-2   | 21        |
| 68.871.000          | 1            | 1    | 1    | Bolt                         | Bolt                      | Boulon                       | Bolzen                          |                         | b-4   | 8         |
| 68.874.000          | 2            | 2    | 2    | Smørerør                     | Lubricating tube          | Tube graissage               | Schmierrohr                     |                         | d-2   | 20        |
| 68.876.000          | 1            | 1    | 1    | Sikringsbolt                 | Locking bolt              | Boulon                       | Sicherungsbolzen                |                         | b-4   | 17        |
| 68.877.000          | 1            | 1    | 1    | Beslag                       | Bracket                   | Garniture                    | Beschlag                        |                         | d-2   | 27        |
| 68.878.000          | 1            | 1    | 1    | Hydraulikrør                 | Hydraulic tube            | Tube hydraulique             | Hydraulische Rohr               |                         | a-4   | 27        |
| 68.879.000          | 1            | 1    | 1    | Plastslange                  | Plastic tube              | Chambre à plastique          | Plastikschlauch                 |                         | d-1   | 27        |
| 68.880.000          | 1            | 1    | 1    | Plastslange                  | Plastic tube              | Chambre à plastique          | Plastikschlauch                 |                         | a-4   | 27        |
| 68.881.100          | 1            | 1    | 1    | Hydraulikslange              | Hydraulic tube            | Conduite hydraulique         | Hydraulische Schlauch           |                         | c-3   | 27        |
| 68.885.000          | 1            | 1    | 1    | Pakningsset for smøreapparat | Gasket set for lubricator | Jeu d'étanchéité             | Packungssatz für Schmierapparat |                         | b-3   | 27        |
| 68.898.000          |              |      |      | Tandhjulssæt                 | Tooth wheel set           | Jeu de pignons               | Zahnradsatz                     | Z = 21/22               | d-4   | 18        |
| 68.911.000          | 3            | 3    | 3    | Splitbolt                    | Cotter bolt               | Axe                          | Splitbolzen                     |                         | *d-2  | 13        |
| 68.916.000          | 1            | 1    | 1    | Transportbeslag              | Bracket                   | Garniture de transport       | Transportbeschlag               |                         | d-2   | 13        |
| 68.925.000          |              |      |      | Hovedramme                   | Main frame                | Bâti principal               | Hauptrahmen                     | L = 3330 mm             | a-3   | 7         |
| 68.927.000          |              |      |      | Hydraulikrør                 | Hydraulic tube            | Tube hydraulique             | Hydraulische Rohr               | L = 2685 mm             | c-5   | 16        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse              | Description               | Désignation                  | Bezeichnung             | Bemærkninger<br>Remarks | Index |           |
|---------------------|--------------|------|------|-------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                         |                           |                              |                         |                         | Pos.  | Side/Page |
| 68.936.000          |              | 1    |      | Overplade               | Top plate                 | Plaque supérieure            | Platte                  | L = 2783 mm             | a-2   | 26        |
| 68.937.000          |              | 1    |      | Ramme                   | Frame                     | Cadre                        | Rahmen                  | L = 2688 mm             | d-3   | 26        |
| 68.940.000          | 2            | 2    |      | Lap                     | Lug                       | Patte                        | Lappen                  |                         | c-2   | 24        |
| 68.945.100          | 1            |      |      | Nederste crimpervalse   | Lower conditioning roller | Rouleurs inférieure          | Crimperwalze, untere    | L = 1652 mm             | a-2   | 20        |
| 68.946.100          | 1            |      |      | Øverste crimpervalse    | Upper conditioning roller | Rouleurs supérieure          | Crimperwalze, obere     | L = 1652 mm             | a-2   | 20        |
| 68.947.100          |              | 1    |      | Nederste crimpervalse   | Lower conditioning roller | Rouleurs inférieure          | Crimperwalze, untere    | L = 2412 mm             | a-2   | 20        |
| 68.948.100          |              | 1    |      | Øverste crimpervalse    | Upper conditioning roller | Rouleurs supérieure          | Crimperwalze, obere     | L = 2412 mm             | a-2   | 20        |
| 68.949.100          |              | 1    |      | Nederste crimpervalse   | Lower conditioning roller | Rouleurs inférieure          | Crimperwalze, untere    | L = 2792 mm             | a-2   | 20        |
| 68.950.100          |              | 1    |      | Øverste crimpervalse    | Upper conditioning roller | Rouleurs supérieure          | Crimperwalze, obere     | L = 2792 mm             | a-2   | 20        |
| 68.971.000          |              | 2    | 2    | Hjul komplet            | Wheel complete            | Roue complète                | Rad komplett            |                         | d-5   | 7         |
| 68.974.000          |              | 1    |      | Presenning              | Tarpaulin                 | Bâche                        | Persenning              | L = 2403 mm             | a-1   | 26        |
| 68.980.000          |              | 1    |      | Presenning              | Tarpaulin                 | Bâche                        | Persenning              | L = 2783 mm             | a-2   | 26        |
| 69.225.100          |              | 1    |      | Hovedramme              | Main frame                | Bâti principal               | Hauptrahmen             | L = 2950 mm             | c-3   | 8         |
| 69.226.000          | 1            | 1    | 1    | Plade                   | Plate                     | Plaque                       | Platte                  |                         | b-5   | 8         |
| 69.227.000          |              | 1    |      | Overplade               | Top plate                 | Plaque supérieure            | Platte                  | L = 2442 mm             | a-2   | 24        |
| 69.228.000          |              | 1    | 1    | Sideplade, venstre      | Side plate, left          | Plaque support, gauche       | Seitenplatte, links     |                         | d-1   | 24        |
| 69.229.000          |              | 1    | 1    | Sideplade, højre        | Side plate, right         | Plaque support, droit        | Seitenplatte, rechts    |                         | a-5   | 24        |
| 69.230.000          |              | 1    | 1    | Deflektorplade, venstre | Deflector plate, left     | Plaque de déflecteur, gauche | Deflektorplatte, links  | L = 1140 mm             | d-3   | 24        |
| 69.231.000          |              | 1    | 1    | Deflektorplade, højre   | Deflector plate, right    | Plaque de déflecteur, droit  | Deflektorplatte, rechts | L = 1140 mm             | c-5   | 24        |
| 69.232.000          |              | 1    |      | Bagplade                | Rear plate                | Plaque derriere              | Hinterplatte            | L = 2370 mm             | c-1   | 24        |
| 69.234.000          | 2            | 2    |      | Plade                   | Plate                     | Plaque                       | Platte                  |                         | b-4   | 24        |
| 69.235.000          |              | 1    |      | Plade                   | Plate                     | Plaque                       | Platte                  | L = 2370 mm             | b-5   | 24        |
| 69.237.000          | 1            | 1    | 1    | Plade                   | Plate                     | Plaque                       | Platte                  |                         | b-5   | 27        |
| 69.238.000          | 1            | 1    | 1    | Skærm                   | Guard                     | Garant                       | Schutz                  |                         | a-5   | 21        |
| 69.239.100          | 1            | 1    |      | Højre arm               | Right arm                 | Bras, droit                  | Arm, rechts             |                         | a-4   | 20        |
| 69.240.100          | 1            | 1    | 1    | Venstre arm             | Left arm                  | Bras, gauche                 | Arm, links              |                         | b-2   | 20        |
| 69.241.000          | 2            | 2    | 2    | Svøb                    | Guard                     | Coquille                     | Umhüllung               |                         | d-2   | 20        |
| 69.242.000          | 2            | 2    | 2    | Lejehus                 | Bearing housing           | Palier                       | Lagergehäuse            |                         | d-2   | 20        |
| 69.243.100          | 1            | 1    | 1    | Konsol                  | Bracket                   | Support                      | Konsole                 |                         | c-4   | 21        |
| 69.244.000          | 1            | 1    | 1    | Konsol                  | Bracket                   | Support                      | Konsole                 |                         | a-3   | 21        |
| 69.245.000          | 2            | 2    | 2    | Tandhjul                | Chain wheel               | Roue dentée                  | Zahnrad                 | Z = 37                  | *d-4  | 21        |
| 69.246.000          |              | 1    | 1    | Konsol, venstre         | Bracket, left             | Support, gauche              | Konsole, links          |                         | c-3   | 24        |
| 69.247.000          |              | 1    | 1    | Konsol, højre           | Bracket, right            | Support, droit               | Konsole, rechts         |                         | b-5   | 24        |
| 69.248.000          |              | 1    | 1    | Plade, højre            | Plate, right              | Plaque, droit                | Platte, rechts          |                         | d-5   | 24        |
| 69.249.000          |              | 1    | 1    | Plade, venstre          | Plate, left               | Plaque, gauche               | Platte, links           |                         | d-5   | 24        |
| 69.250.100          |              |      | 1    | Hovedramme              | Main frame                | Bâti principal               | Hauptrahmen             | L = 3330 mm             | c-3   | 8         |
| 69.251.000          |              | 1    |      | Bagplade                | Rear plate                | Plaque derriere              | Hinterplatte            | L = 2750 mm             | c-1   | 24        |
| 69.253.000          |              | 1    |      | Plade                   | Plate                     | Plaque                       | Platte                  | L = 2750 mm             | b-5   | 24        |
| 69.254.000          |              | 1    |      | Overplade               | Top plate                 | Plaque supérieure            | Platte                  | L = 2822 mm             | a-2   | 24        |
| 69.255.000          | 1            | 1    | 1    | Kile, højre             | Wedge, right              | Coin, droit                  | Keil, rechts            |                         | c-5   | 20        |
| 69.256.000          | 1            | 1    | 1    | Kile, venstre           | Wedge, left               | Coin, gauche                 | Keil, links             |                         | d-3   | 20        |
| 69.257.000          |              | 1    |      | Plastslange             | Plastic tube              | Chambre à plastique          | Plastikschlauch         | L = 3290 mm             | b-5   | 27        |

| Del nr.<br>Part No. | Benævnelse   |      |      | Description                | Désignation               | Bezeichnung           | Bemærkninger<br>Remarks | Index                     |           |    |
|---------------------|--------------|------|------|----------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------|-----------|----|
|                     | Antal/Number |      |      |                            |                           |                       |                         | Pos.                      | Side/Page |    |
|                     | 336R         | 338R | 339R |                            |                           |                       |                         |                           |           |    |
| 69.258.000          |              | 1    |      | Plastlange                 | Plastic tube              | Chambre à plastique   | Plastikschlauch         | L = 2910 mm               | b-5       | 27 |
| 69.269.000          | 1            | 1    | 1    | Forbindelsesarm            | Connecting arm            | Bras                  | Verbindungsarm          |                           | d-4       | 8  |
| 69.275.000          | 2            | 2    | 2    | Tandhjul                   | Tooth wheel               | Roue dentée           | Zahnrad                 |                           | a-3       | 21 |
| 69.276.000          | 2            | 2    | 2    | Lap                        | Lug                       | Patte                 | Lappen                  |                           | a-5       | 7  |
| 69.278.000          | 1            | 1    | 1    | Holder                     | Holder                    | Support               | Halter                  |                           | a-2       | 27 |
| 69.279.000          | 1            | 1    | 1    | Smøreenhed komplet         | Lubricating unit complete | Huileur cpl.          | Schmiereinheit komplett |                           | b-2       | 27 |
| 69.280.000          | 1            | 1    | 1    | Plastbeholder              | Plastic tank              | Réservoir, plastique  | Plastikbehälter         |                           | a-1       | 27 |
| 69.286.000          | 1            | 1    | 1    | Låg                        | Cover                     | Couvercle             | Deckel                  |                           | a-1       | 27 |
| 69.294.000          | 1            | 1    | 1    | Strammerulle               | Tightening roller         | Rouleau de tension    | Spannrolle              | Z = 19                    | c-4       | 17 |
| 99.100.124          | 3            | 3    | 3    | Kugleleje                  | Ball bearing              | Roulement             | Lager                   | 6206 - 2 RS               | x-c-4     | 17 |
| 99.100.229          | 4            | 4    | 4    | Kugleleje                  | Ball bearing              | Roulement             | Lager                   | 6007 - 2 RS               | a-3       | 21 |
| 99.100.420          | 2            | 2    | 2    | Kugleleje                  | Ball bearing              | Roulement             | Lager                   | 6306                      | x-b-3     | 19 |
| 99.100.429          | 2            | 2    | 2    | Kugleleje                  | Ball bearing              | Roulement             | Lager                   | 6307 - 2 RS               | x-b-3     | 10 |
| 99.100.430          | 2            | 2    | 2    | Kugleleje                  | Ball bearing              | Roulement             | Lager                   | 6308                      | x-c-5     | 19 |
| 99.106.010          | 1            | 1    | 1    | Konisk rulleleje           | Conical roller bearing    | Roulement             | Lager                   | 30.205                    | d-3       | 7  |
| 99.106.020          | 2            | 2    | 2    | Konisk rulleleje           | Conical roller bearing    | Roulement             | Lager                   | 30.207                    | d-3       | 7  |
| 99.106.025          | 2            | 2    | 2    | Konisk rulleleje           | Conical roller bearing    | Roulement             | Lager                   | 30.208                    | x-b-1     | 18 |
| 99.106.030          | 5            | 5    | 5    | Konisk rulleleje           | Conical roller bearing    | Roulement             | Lager                   | 30.209                    | x-b-4     | 14 |
| 99.106.105          | 2            | 2    | 2    | Konisk rulleleje           | Conical roller bearing    | Roulement             | Lager                   | 32.207                    | x-b-5     | 14 |
| 99.106.110          | 2            | 2    | 2    | Konisk rulleleje           | Conical roller bearing    | Roulement             | Lager                   | 32.208                    | x-b-1     | 15 |
| 99.106.230          | 1            | 1    | 1    | Konisk rulleleje           | Conical roller bearing    | Roulement             | Lager                   | 30.308                    | c-2       | 18 |
| 99.125.012          | 1            | 1    | 1    | Flangeleje                 | Flange bearing            | Roulement             | Flanschlager            | ³35/Ø 35                  | c-4       | 11 |
| 99.137.233          | 4            | 4    | 4    | Sfærisk kugleleje          | Spherical ball bearing    | Roulement             | Lager                   | ⁴40/Ø 40                  | d-2       | 20 |
| 99.158.065          | 3            | 3    | 3    | Glacier bøs                | Glacier bush              | Bague                 | Glacier Buchse          | PM 2520 DX                | x-c-5     | 8  |
| 99.158.066          | 4            | 4    | 4    | Glacier bøs                | Glacier bush              | Bague                 | Glacier Buchse          | PM 2530 DX                | x-a-4     | 8  |
| 99.158.084          | 3            | 3    | 3    | Glacier lejebøsning        | Glacier bearing bushing   | Bague                 | Glacier Buchse          | PM 4030 DX                | x-d-2     | 9  |
| 99.158.090          | 2            | 2    | 2    | Glacier bøs                | Glacier bush              | Bague                 | Glacier Buchse          | PM 5040 DX                | a-1       | 7  |
| 99.158.094          | 1            | 1    | 1    | Glacier bøs                | Glacier bush              | Bague                 | Glacier Buchse          | PM 5550 DX                | a-5       | 7  |
| 99.210.141          | 2            | 1    | 1    | Samleled                   | Joint link                | Maillon de fermeture  | Sammelglied             | 3/4 - 7/16                | x-c-2     | 11 |
| 99.235.503          | 2            |      |      | Kryds                      | Cross                     | Croisillon            | Kreuz                   |                           | x-b-2     | 17 |
| 99.235.511          | 1            |      |      | Gaffel                     | Yoke                      | Mâchoire              | Gabel                   |                           | b-2       | 17 |
| 99.235.526          |              | 1    | 1    | Gaffel                     | Yoke                      | Mâchoire              | Gabel                   |                           | c-1       | 17 |
| 99.235.528          |              | 1    | 1    | Gaffel                     | Yoke                      | Mâchoire              | Gabel                   |                           | d-1       | 17 |
| 99.235.532          |              | 2    | 2    | Kryds                      | Cross                     | Croisillon            | Kreuz                   |                           | d-1       | 17 |
| 99.235.534          |              | 1    | 1    | Gaffel                     | Yoke                      | Mâchoire              | Gabel                   |                           | d-1       | 17 |
| 99.235.538          |              | 1    | 1    | Gaffel                     | Yoke                      | Mâchoire              | Gabel                   |                           | b-1       | 17 |
| 99.236.641          |              | 1    | 1    | Profilrør                  | Profile tube              | Tube profilé          | Profilrohr              | L = 85 mm                 | c-1       | 17 |
| 99.240.248          | 1            | 1    | 1    | Kraftoverføringsaksel kpl. | P.T.O. shaft complete     | Transmission complète | Gelenkwelle komplett    | L = (x - x) = 603 mm      | a-3       | 30 |
| 99.240.279          | 1            | 1    | 1    | Kraftoverføringsaksel kpl. | P.T.O. shaft complete     | Transmission complète | Gelenkwelle komplett    | L = (x - x) - x = 818 mm  | a-1       | 31 |
| 99.240.336          | 1            | 1    | 1    | Kraftoverføringsaksel kpl. | P.T.O. shaft complete     | Transmission complète | Gelenkwelle komplett    | L = (x - x) - x = 1148 mm | a-1       | 28 |
| 99.240.337          | 1            | 1    | 1    | Kraftoverføringsaksel kpl. | P.T.O. shaft complete     | Transmission complète | Gelenkwelle komplett    | L = (x - x) - x = 1148 mm | a-1       | 28 |
| 99.240.338          |              |      | 1    | Kraftoverføringsaksel kpl. | P.T.O. shaft complete     | Transmission complète | Gelenkwelle komplett    | L = (x - x) - x = 1148 mm | b-1       | 28 |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                     | Description                  | Désignation                           | Bezeichnung                   | Bemærkninger<br>Remarks | Index |           |
|---------------------|--------------|------|------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                                |                              |                                       |                               |                         | Pos.  | Side/Page |
| 99.240.510          |              | 1    | 1    | Kardanled                      | Universal joint              | Cardan grand angle avec limiteur      | Kreuzgelenk                   |                         | c-1   | 11        |
| 99.240.919          | 1            | 1    | 1    | Friktionskobling komplet       | Friction coupling complete   | Limiteur de couple cpl.               | Friktionskupplung komplett    | 1450 Nm                 | a-4   | 29        |
| 99.240.924          | 1            | 1    | 1    | Friktionskobling komplet       | Friction coupling complete   | Limiteur de couple cpl.               | Friktionskupplung komplett    | 1200 Nm                 | a-4   | 29        |
| 99.240.935          |              |      | 1    | Friktionskobling komplet       | Friction coupling complete   | Limiteur de couple cpl.               | Friktionskupplung komplett    | 900 Nm                  | a-4   | 29        |
| 99.241.293          |              |      |      | Kæde                           | Chain                        | Chaînette                             | Kette                         |                         | x d-1 | 28        |
| 99.241.328          |              |      |      | Navhus                         | Hub housing                  | Carter                                | Nabengehäuse                  |                         | b-2   | 31        |
| 99.241.329          |              |      |      | Ring                           | Ring                         | Anneau                                | Ring                          |                         | c-3   | 29        |
| 99.241.330          |              |      |      | Flangenav                      | Flange hub                   | Moyeu                                 | Flanschnabe                   |                         | b-3   | 29        |
| 99.241.331          |              |      |      | Pal komplet                    | Pawl complete                | Cliquet cpl.                          | Sperrhaken komplett           |                         | b-2   | 29        |
| 99.241.333          |              |      |      | Ring                           | Ring                         | Anneau                                | Ring                          |                         | b-2   | 29        |
| 99.241.336          |              |      |      | Udvendigt profilrør med gaffel | Outer profile tube with yoke | Tube profilé avec mâchoire extérieure | Äusseres Profilrohr mit Gabel | L = 540 mm              | c-2   | 31        |
| 99.241.337          |              |      |      | Udvendigt beskyttelsesrør      | Outer protection tube        | Garant extérieur                      | Äusseres Schutzrohr           | L = 482 mm              | a-4   | 31        |
| 99.241.338          |              |      |      | Indvendigt beskyttelsesrør     | Inner protection tube        | Garant intérieur                      | Inneres Schutzrohr            | L = 482 mm              | b-5   | 31        |
| 99.241.339          |              |      |      | Flangenav                      | Flange hub                   | Moyeu                                 | Flanschnabe                   | 900 Nm                  | b-4   | 29        |
| 99.241.392          |              |      |      | Nav                            | Hub                          | Moyeu                                 | Nabe                          |                         | b-3   | 29        |
| 99.241.393          |              |      |      | Pal komplet                    | Pawl complete                | Cliquet cpl.                          | Sperrhaken komplett           |                         | c-2   | 29        |
| 99.241.425          |              |      |      | Pal komplet                    | Pawl complete                | Cliquet cpl.                          | Sperrhaken komplett           |                         | c-2   | 29        |
| 99.241.426          |              |      |      | Nav                            | Hub                          | Moyeu                                 | Nabe                          |                         | b-3   | 29        |
| 99.241.448          |              |      |      | Låserring                      | Locking ring                 | Anneau                                | Verslufbring                  |                         | x b-2 | 29        |
| 99.241.889          |              |      |      | Snaphås komplet                | Catch complete               | Cliquet de verrouillage cpl.          | Schloss komplett              |                         | x d-5 | 28        |
| 99.242.085          |              |      |      | Indvendigt profilrør           | Inner profile tube           | Tube profilé intérieur                | Inneres Profilrohr            | L = 626 mm              | c-2   | 31        |
| 99.242.086          |              |      |      | Indvendigt profilrør           | Inner profile tube           | Tube profilé intérieur                | Inneres Profilrohr            | L = 482 mm              | c-3   | 30        |
| 99.242.125          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                              | Gabel                         |                         | b-2   | 11        |
| 99.242.208          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                              | Gabel                         |                         | c-1   | 31        |
| 99.242.212          |              |      |      | Udvendig lejering              | Outer bearing ring           | Anneau extérieur                      | Äusserer Lagerring            |                         | c-1   | 31        |
| 99.242.213          |              |      |      | Indvendig lejering             | Inner bearing ring           | Anneau intérieur                      | Innerer Lagerring             |                         | d-3   | 30        |
| 99.242.214          |              |      |      | Lejering                       | Bearing ring                 | Anneau                                | Lagerring                     |                         | b-5   | 31        |
| 99.242.222          |              |      |      | Skive                          | Washer                       | Rondelle                              | Scheibe                       |                         | c-4   | 29        |
| 99.242.226          |              |      |      | Beskyttelseskærm               | Protection guard             | Ecran de protection                   | Schutzschirm                  |                         | b-4   | 31        |
| 99.242.228          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                              | Gabel                         |                         | c-4   | 30        |
| 99.242.230          |              |      |      | Kryds komplet                  | Cross complete               | Croisillon complète                   | Kreuz komplett                |                         | b-2   | 31        |
| 99.242.231          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                              | Gabel                         |                         | b-2   | 31        |
| 99.242.232          |              |      |      | Kryds komplet                  | Cross complete               | Croisillon complète                   | Kreuz komplett                |                         | x b-1 | 11        |
| 99.242.280          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                              | Gabel                         |                         | x a-2 | 30        |
| 99.242.281          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                              | Gabel                         |                         | a-5   | 30        |
| 99.242.285          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                              | Gabel                         |                         | b-1   | 11        |
| 99.242.326          |              |      |      | Friktionsplade                 | Friction plate               | Plaque de friction                    | Friktionsplatte               |                         | x c-4 | 29        |
| 99.242.335          |              |      |      | Skive                          | Washer                       | Rondelle                              | Scheibe                       |                         | b-2   | 29        |
| 99.242.338          |              |      |      | Skive                          | Washer                       | Rondelle                              | Scheibe                       | 3,0 mm                  | a-2   | 29        |
| 99.242.339          |              |      |      | Skive                          | Washer                       | Rondelle                              | Scheibe                       |                         | a-2   | 29        |
| 99.242.341          |              |      |      | Skive                          | Washer                       | Rondelle                              | Scheibe                       | 0,8 mm                  | a-2   | 29        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                     | Description                  | Désignation                          | Bezeichnung                   | Bemærkninger<br>Remarks | Index |           |
|---------------------|--------------|------|------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                                |                              |                                      |                               |                         | Pos.  | Side/Page |
| 99.242.342          |              |      |      | Koblingshus                    | Coupling housing             | Boîtier nu                           | Kupplungsgehäuse              | 3,0 mm                  | a-1   | 29        |
| 99.242.349          |              |      |      | Fjederskive                    | Spring washer                | Rondelle                             | Federscheibe                  | 2,5 mm                  | a-2   | 29        |
| 99.242.355          |              |      |      | Skive                          | Washer                       | Rondelle                             | Scheibe                       |                         | a-2   | 29        |
| 99.242.356          |              |      |      | Flangegaffel                   | Flange yoke                  | Mâchoire de roue libre               | Flanschgabel                  |                         | c-5   | 29        |
| 99.242.369          |              |      |      | Kryds komplet                  | Cross complete               | Croisillon complète                  | Kreuz komplett                |                         | a-4   | 28        |
| 99.242.370          |              |      |      | Kryds komplet                  | Cross complete               | Croisillon complète                  | Kreuz komplett                |                         | b-3   | 28        |
| 99.242.371          |              |      |      | Indvendigt profilrør           | Cardan tube, inner           | Tube profilé, intérieur              | Inneres Profilrohr            | L = 890 mm              | b-4   | 28        |
| 99.242.372          |              |      |      | Udvendigt profilrør            | Cardan tube, outer           | Tube profilé extérieur               | Äusseres Profilrohr           | L = 893 mm              | c-5   | 28        |
| 99.242.373          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                             | Gabel                         |                         | b-4   | 28        |
| 99.242.374          |              |      |      | Gaffel                         | Yoke                         | Mâchoire                             | Gabel                         |                         | c-5   | 28        |
| 99.242.375          |              |      |      | Indvendig plade                | Inner plate                  | Disque intermédiaire                 | Innere Platte                 |                         | c-4   | 29        |
| 99.242.377          |              |      |      | Koblingshus                    | Coupling housing             | Boîtier nu                           | Kupplungsgehäuse              |                         | a-1   | 29        |
| 99.242.378          |              |      |      | Dobbelgt gaffel                | Intermediate yoke            | Mâchoire                             | Doppelt Gabel                 |                         | c-3   | 28        |
| 99.242.379          |              |      |      | Muffe                          | Sleeve                       | Verrou                               | Muffe                         |                         | c-3   | 28        |
| 99.242.380          |              |      |      | Gaffel med kuglélås            | Yoke with bridge             | Mâchoire                             | Gabel                         |                         | d-5   | 28        |
| 99.242.381          |              |      |      | Styrering                      | Ring nut                     | Contre bague                         | Führungsring                  |                         | c-1   | 28        |
| 99.242.382          |              |      |      | Beskyttelseskærm               | Protection guard             | Ecran de protection                  | Schutzschirm                  |                         | c-4   | 28        |
| 99.242.383          |              |      |      | Kile                           | Key                          | Coin                                 | Keil                          |                         | c-3   | 28        |
| 99.242.384          |              |      |      | Plastikkrog                    | Plastic hook                 | Crochet plastique                    | Plastikhaken                  |                         | c-4   | 28        |
| 99.242.385          |              |      |      | Gribering komplet              | Hub complete                 | Anneau cpl.                          | Ring komplett                 |                         | d-5   | 28        |
| 99.242.386          |              |      |      | Halvt beskyttelsesrør          | Half safety shield           | ½ Tube protecteur                    | Halb Schutzrohr               | L = 859 mm              | c-2   | 28        |
| 99.242.387          |              |      |      | Halvt beskyttelsesrør          | Half safety shield           | ½ Tube protecteur                    | Halb Schutzrohr               | L = 859 mm              | d-3   | 28        |
| 99.242.647          |              |      |      | Udvendigt beskyttelsesrør      | Outer protection tube        | Garant extérieur                     | Äusseres Schutzrohr           | L = 380 mm              | c-2   | 30        |
| 99.242.648          |              |      |      | Indvendigt beskyttelsesrør     | Inner protection tube        | Garant intérieur                     | Inneres Schutzrohr            | L = 380 mm              | c-3   | 30        |
| 99.242.686          |              |      |      | Udvendigt profilrør med gaffel | Outer profile tube with yoke | Tube profilé avec mâchoire extérieur | Äusseres Profilrohr mit Gabel | L = 440 mm              | b-3   | 30        |
| 99.242.689          |              |      |      | Genterstykke                   | Centre piece                 | Centre pièce                         | Centersstück                  |                         | c-4   | 31        |
| 99.242.691          |              |      |      | Styrering                      | Guide ring                   | Contre bague                         | Führungsring                  |                         | c-3   | 31        |
| 99.242.911          |              |      |      | Bolt komplet                   | Bolt complete                | Boulon complet                       | Bolzen komplett               |                         | b-1   | 11        |
| 99.250.520          | 1            | 1    | 1    | Skive                          | Washer                       | Rondelle                             | Scheibe                       |                         | c-4   | 15        |
| 99.250.552          | 2            | 2    | 2    | Jernblik                       | Washer                       | Rondelle                             | Scheibe                       |                         | x b-3 | 15        |
| 99.250.553          | 2            | 2    | 2    | Skive                          | Washer                       | Rondelle                             | Scheibe                       |                         | x b-5 | 14        |
| 99.250.556          | 1            | 1    | 1    | Skive                          | Washer                       | Rondelle                             | Scheibe                       |                         | b-1   | 15        |
| 99.250.557          | 1            | 1    | 1    | Lejehals                       | Bearing collar               | Couvercle tube                       | Lagerhals                     |                         | c-3   | 15        |
| 99.250.558          | 1            | 1    | 1    | Lejehals                       | Bearing collar               | Couvercle tube                       | Lagerhals                     |                         | b-4   | 15        |
| 99.250.561          | 2            | 2    | 2    | Lejedæksel                     | Bearing cover                | Couvercle de palier                  | Lagerdeckel                   |                         | x d-1 | 15        |
| 99.250.562          | 2            | 2    | 2    | Aksel                          | Shaft                        | Arbre                                | Welle                         |                         | x b-4 | 14        |
| 99.250.563          | 1            | 1    | 1    | Aksel                          | Shaft                        | Arbre                                | Welle                         |                         | a-1   | 15        |
| 99.250.564          | 2            | 2    | 2    | Gearkassehus                   | Gearbox housing              | Carter de boîtier                    | Getriebegehäuse               |                         | x d-2 | 15        |
| 99.250.582          | 1            | 1    | 1    | Vinkelnippel                   | Angle nipple                 | Raccord coudé                        | Winkelnippel                  |                         | c-4   | 14        |
| 99.250.592          | 2            | 2    | 2    | Dæksel                         | Cover                        | Couvercle                            | Deckel                        |                         | x a-3 | 14        |
| 99.250.595          | 1            | 1    | 1    | Nippel                         | Nipple                       | Raccord à vis                        | Nippel                        |                         | c-4   | 14        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse         | Description            | Désignation       | Bezeichnung                | Bemærkninger<br>Remarks | Index            |           |
|---------------------|--------------|------|------|--------------------|------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------------|------------------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                    |                        |                   |                            |                         | Pos.             | Side/Page |
| 99.250.596          | 2            | 2    | 2    | Olietætningsring   | Oil sealing ring       | Anneau de tension | Öldichtungsring            |                         | <sup>x</sup> b-5 | 14        |
| 99.250.597          | 1            | 1    | 1    | O-ring             | O-ring                 | Joint torique     | O-Ring                     |                         | b-4              | 15        |
| 99.250.598          | 1            | 1    | 1    | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                |                         | b-3              | 15        |
| 99.250.599          | 2            | 2    | 2    | Leje               | Bearing                | Roulement         | Lager                      |                         | <sup>x</sup> b-3 | 15        |
| 99.250.906          | 1            | 1    | 1    | Skive              | Washer                 | Rondelle          | Scheibe                    |                         | c-4              | 15        |
| 99.250.910          | 2            | 2    | 2    | Skive              | Washer                 | Rondelle          | Scheibe                    |                         | <sup>x</sup> b-5 | 15        |
| 99.250.932          | 2            | 2    | 2    | Skive              | Washer                 | Rondelle          | Scheibe                    |                         | <sup>x</sup> b-4 | 14        |
| 99.250.998          | 2            | 2    | 2    | Påfyldningsprop    | Filling plug           | Bouchon           | Füllschraube               | 3/8"                    | <sup>x</sup> c-4 | 14        |
| 99.302.202          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 8 - 20                |                  |           |
| 99.302.204          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 8 - 25                |                  |           |
| 99.302.248          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 10 - 14               |                  |           |
| 99.302.250          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 10 - 16               |                  |           |
| 99.302.252          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 10 - 20               |                  |           |
| 99.302.254          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 10 - 25               |                  |           |
| 99.302.272          |              |      |      | Stålbolt           | Steel bolt             | Vis acier         | Stahlbolzen                | M 10 - 70               |                  |           |
| 99.302.282          |              |      |      | Stålbolt           | Steel bolt             | Vis acier         | Stahlbolzen                | M 10 - 100              |                  |           |
| 99.302.302          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 12 - 20               |                  |           |
| 99.302.304          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 12 - 25               |                  |           |
| 99.302.306          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 12 - 30               |                  |           |
| 99.302.407          |              |      |      | Stålsætskrue, sort | Steel set screw, black | Vis, noir         | Stahlsetzschraube, schwarz | M 16 - 30               |                  |           |
| 99.302.408          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 16 - 35               |                  |           |
| 99.302.414          |              |      |      | Stålsætskrue       | Steel set screw        | Vis               | Stahlsetzschraube          | M 16 - 50               |                  |           |
| 99.302.420          |              |      |      | Stålbolt           | Steel bolt             | Vis acier         | Stahlbolzen                | M 16 - 65               |                  |           |
| 99.302.422          |              |      |      | Stålbolt           | Steel bolt             | Vis acier         | Stahlbolzen                | M 16 - 70               |                  |           |
| 99.302.428          |              |      |      | Stålbolt           | Steel bolt             | Vis acier         | Stahlbolzen                | M 16 - 85               |                  |           |
| 99.302.450          |              |      |      | Stålbolt           | Steel bolt             | Vis acier         | Stahlbolzen                | M 16 - 240              |                  |           |
| 99.307.772          |              |      |      | Kontramøtrik       | Counter nut            | Contre écrou      | Gegenmutter                | M 24                    |                  |           |
| 99.307.800          |              |      |      | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                | M 5                     |                  |           |
| 99.307.802          |              |      |      | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                | M 6                     |                  |           |
| 99.307.806          |              |      |      | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                | M 8                     |                  |           |
| 99.307.810          |              |      |      | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                | M 10                    |                  |           |
| 99.307.812          |              |      |      | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                | M 10, Bilock            |                  |           |
| 99.307.814          |              |      |      | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                | M 12                    |                  |           |
| 99.307.822          |              |      |      | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                | M 16                    |                  |           |
| 99.307.844          |              |      |      | Låsemøtrik         | Lock nut               | Ecrou-frein       | Gegenmutter                | M 4                     |                  |           |
| 99.307.860          |              |      |      | Stålmøtrik         | Steel nut              | Ecrou             | Stahlmutter                | M 10                    |                  |           |
| 99.307.872          |              |      |      | Stålmøtrik         | Steel nut              | Ecrou             | Stahlmutter                | M 16                    |                  |           |
| 99.307.888          |              |      |      | Stålmøtrik         | Steel nut              | Ecrou             | Stahlmutter                | M 24                    |                  |           |
| 99.307.891          |              |      |      | Stålmøtrik         | Steel nut              | Ecrou             | Stahlmutter                | M 27                    |                  |           |
| 99.307.967          |              |      |      | Møtrik             | Nut                    | Ecrou             | Mutter                     | M 40 - 1,5              |                  |           |
| 99.308.832          |              |      |      | Stålbolt           | Steel bolt             | Vis acier         | Stahlbolzen                | M 10 - 35 (Tensilock)   |                  |           |
| 99.309.430          |              |      |      | Bræddebolt         | Carriage bolt          | Vis voiture       | Schwellenschraube          | M 12 - 40               |                  |           |

| Del nr.<br>Part No. | Benævnelse   |      |               | Description        | Désignation        | Bezeichnung       | Bemærkninger<br>Remarks | Index |           |
|---------------------|--------------|------|---------------|--------------------|--------------------|-------------------|-------------------------|-------|-----------|
|                     | Antal/Number |      |               |                    |                    |                   |                         | Pos.  | Side/Page |
|                     | 336R         | 338R | 339R          |                    |                    |                   |                         |       |           |
| 99.313.410          |              |      | Pinolskrue    | Pointed screw      | Vis "Allen"        | Reitstockschraube | AM 8 - 10               |       |           |
| 99.315.003          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 5 - 16                |       |           |
| 99.315.053          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 8 - 20                |       |           |
| 99.315.055          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 8 - 25                |       |           |
| 99.315.214          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 10 - 20               |       |           |
| 99.315.215          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 10 - 22               |       |           |
| 99.315.445          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 16 - 35               |       |           |
| 99.322.210          |              |      | Stålsætskrue  | Steel set screw    | Vis                | Stahlsetzschraube | M 6 - 18                |       |           |
| 99.322.350          |              |      | Stålsætskrue  | Steel set screw    | Vis                | Stahlsetzschraube | M 8 - 10                |       |           |
| 99.322.382          |              |      | Stålsætskrue  | Steel set screw    | Vis                | Stahlsetzschraube | M 10 - 22               |       |           |
| 99.322.390          |              |      | Stålsætskrue  | Steel set screw    | Vis                | Stahlsetzschraube | M 10 - 28               |       |           |
| 99.322.710          |              |      | Stålsætskrue  | Steel set screw    | Vis                | Stahlsetzschraube | M 12 - 35               |       |           |
| 99.323.014          |              |      | Låsemøtrik    | Lock nut           | Ecrou-frein        | Gegenmutter       | KM 7                    | x c-5 | 21        |
| 99.323.016          |              |      | Låsemøtrik    | Lock nut           | Ecrou-frein        | Gegenmutter       | KM 8                    | b-1   | 18        |
| 99.323.214          |              |      | Låseskive     | Lock washer        | Rondelle-frein     | Schloßblech       | MB 7                    | x c-5 | 21        |
| 99.323.216          |              |      | Låseskive     | Lock washer        | Rondelle-frein     | Schloßblech       | MB 8                    | b-1   | 18        |
| 99.328.648          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 4 - 15                |       |           |
| 99.328.663          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 5 - 16                |       |           |
| 99.328.665          |              |      | Cylinderskrue | Cylinder screw     | Vis tête fendue    | Zylinderschraube  | M 5 - 25                |       |           |
| 99.328.842          |              |      | Ringskrue     | Ring screw         | Vis                | Schraube          | M 10                    |       |           |
| 99.328.865          |              |      | Skruer        | Screw              | Vis                | Schraube          | M 8 - 16                |       |           |
| 99.328.889          |              |      | Håndskrue     | Screw              | Vis                | Schraube          | M 12                    | d-3   | 24        |
| 99.330.318          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 5 - 40                  | c-4   | 8         |
| 99.330.321          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 5 - 45                  | d-1   | 16        |
| 99.330.327          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 5 - 55                  | x b-4 | 8         |
| 99.330.336          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 5 - 70                  | d-1   | 16        |
| 99.330.362          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 6 - 30                  | c-3   | 9         |
| 99.330.368          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 6 - 40                  | c-1   | 12        |
| 99.330.418          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 7 - 40                  | x d-2 | 13        |
| 99.330.468          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 8 - 40                  | c-4   | 8         |
| 99.330.471          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 8 - 45                  | d-1   | 16        |
| 99.330.474          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 8 - 50                  | d-1   | 8         |
| 99.330.477          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 8 - 55                  | x b-4 | 8         |
| 99.330.486          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 8 - 70                  | d-1   | 16        |
| 99.330.583          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 10 - 65                 | c-1   | 17        |
| 99.330.586          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 10 - 70                 | c-4   | 30        |
| 99.330.589          |              |      | Rørstift      | Pipe pin           | Goupille élastique | Rohrstift         | 10 - 75                 | x b-3 | 28        |
| 99.331.220          |              |      | Split         | Split pin          | Goupille           | Splint            | 3,2 - 35                | c-2   | 7         |
| 99.331.308          |              |      | Split         | Split pin          | Goupille           | Splint            | 4 - 20                  | b-3   | 12        |
| 99.331.340          |              |      | Split         | Split pin          | Goupille           | Splint            | 4 - 60                  | c-4   | 15        |
| 99.331.628          |              |      | Split         | Split pin          | Goupille           | Splint            | 6,3 - 45                | b-1   | 16        |
| 99.331.901          |              |      | Fergusonsplit | Ferguson split pin | Goupille           | Ferguson Splint   | %6/Ø 6                  | x a-2 | 8         |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse         | Description           | Désignation           | Bezeichnung          | Bemærkninger<br>Remarks | Index            |           |
|---------------------|--------------|------|------|--------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------|------------------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                    |                       |                       |                      |                         | Pos.             | Side/Page |
| 99.331.907          |              |      |      | Rørsplit           | Pipe split            | Goupille élastique    | Rohrstift            | °10 - 75                | <sup>x</sup> d-2 | 16        |
| 99.333.005          |              |      |      | Planskive          | Plan washer           | Rondelle              | Planscheibe          |                         |                  |           |
| 99.333.020          |              |      |      | Planskive          | Plan washer           | Rondelle              | Planscheibe          |                         |                  |           |
| 99.333.100          |              |      |      | Facetskive         | Facet washer          | Rondelle, H.D.        | Spannscheibe, schwer | °8,4/°17 - 1,6          |                  |           |
| 99.333.105          |              |      |      | Facetskive         | Facet washer          | Rondelle, H.D.        | Spannscheibe, schwer |                         |                  |           |
| 99.333.110          |              |      |      | Facetskive         | Facet washer          | Rondelle, H.D.        | Spannscheibe, schwer | °10,5/°21 - 2           |                  |           |
| 99.333.115          |              |      |      | Facetskive         | Facet washer          | Rondelle, H.D.        | Spannscheibe, schwer | °17/°30 - 3             |                  |           |
| 99.333.125          |              |      |      | Facetskive         | Facet washer          | Rondelle, H.D.        | Spannscheibe, schwer | °13/°24 - 2,5           |                  |           |
| 99.333.377          |              |      |      | Skive              | Washer                | Rondelle              | Scheibe              | °23/°39 - 3             |                  |           |
| 99.333.507          |              |      |      | Planskive          | Plan washer           | Rondelle              | Planscheibe          | °13/°5,3 - 1            |                  |           |
| 99.333.830          |              |      |      | Aluminiumsskive    | Aluminium washer      | Rondelle              | Scheibe              | 5/16"                   |                  |           |
| 99.350.015          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | U 45 - 1,2              | <sup>x</sup> a-5 | 8         |
| 99.350.025          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | U 35 - 1,5              | b-2              | 10        |
| 99.350.035          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | U 45                    | d-5              | 18        |
| 99.350.040          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | U 50 - 2                | b-1              | 7         |
| 99.350.120          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | I 30                    | <sup>x</sup> b-1 | 11        |
| 99.350.135          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | I 35                    | <sup>x</sup> b-4 | 14        |
| 99.350.152          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | I 62 - 2                | <sup>x</sup> c-5 | 17        |
| 99.350.162          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | I 72 - 2,5              | b-3              | 19        |
| 99.350.170          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | I 80 - 2,5              | <sup>x</sup> b-2 | 10        |
| 99.350.175          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | I 85 - 3                | d-5              | 18        |
| 99.350.180          |              |      |      | Seegerring         | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | I 90 - 3                | c-5              | 19        |
| 99.350.225          |              |      |      | Seegerspringring   | Circlip               | Jonc d'arrêt          | Seegerring           | RW 35                   | a-4              | 16        |
| 99.350.520          |              |      |      | Seeger støtteskive | Seeger support washer | Rondelle              | Scheibe              | °25/°35 - 2             | c-5              | 8         |
| 99.350.534          |              |      |      | Seeger støtteskive | Seeger support washer | Rondelle              | Scheibe              | °45/°55 - 3             | d-5              | 18        |
| 99.350.537          |              |      |      | Seeger støtteskive | Seeger support washer | Rondelle              | Scheibe              | °50/°62 - 3             | b-2              | 7         |
| 99.352.840          |              |      |      | Klemmebånd         | Clip                  | Dispositif de serrage | Spannstück           |                         | <sup>x</sup> a-4 | 27        |
| 99.354.026          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | A 10 - 8 - 35           | b-2              | 22        |
| 99.354.029          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | A 10 - 8 - 45           | c-3              | 11        |
| 99.354.041          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | A 12 - 8 - 30           | c-4              | 19        |
| 99.354.042          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | A 12 - 8 - 32           | a-1              | 19        |
| 99.354.053          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | A 14 - 9 - 45           | b-2              | 19        |
| 99.354.075          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | A 12 - 8 - 36           | c-3              | 18        |
| 99.354.076          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | A 14 - 9 - 28           | b-2              | 19        |
| 99.354.140          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | B 12 - 8 - 25           | <sup>x</sup> c-3 | 21        |
| 99.354.142          |              |      |      | Pasfeder           | Key                   | Clavette              | Feder                | B 12 - 8 - 35           | <sup>x</sup> b-4 | 14        |
| 99.402.012          |              |      |      | Lige forskrunding  | Screw connection      | Raccord               | Verschraubung        | °12 - °12               | c-5              | 16        |
| 99.402.309          |              |      |      | Brystnippel        | Hexagon nipple        | Raccord à vis         | Nippel               |                         | a-1              | 27        |
| 99.402.352          |              |      |      | Brystnippel        | Hexagon nipple        | Raccord à vis         | Nippel               |                         | <sup>x</sup> b-3 | 13        |
| 99.402.360          |              |      |      | Brystnippel        | Hexagon nipple        | Raccord à vis         | Nippel               |                         | <sup>x</sup> c-2 | 16        |
| 99.402.384          |              |      |      | Nippel             | Nipple                | Raccord à vis         | Nippel               |                         | <sup>x</sup> b-4 | 27        |
| 99.402.909          |              |      |      | Nippel med omløber | Nipple with union     | Raccord à vis         | Nippel               |                         | b-2              | 16        |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse        | Description                 | Désignation        | Bezeichnung         | Bemærkninger<br>Remarks   | Index |           |
|---------------------|--------------|------|------|-------------------|-----------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------|-------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                   |                             |                    |                     |                           | Pos.  | Side/Page |
| 99.402.923          |              |      |      | Lige forskrining  | Straight screwed connection | Raccord            | Verschraubung       | ø12 - ø8                  | d-3   | 27        |
| 99.402.942          |              |      |      | Banjo             | Banjo                       | Banjo              | Banjo               |                           | b-2   | 16        |
| 99.402.943          |              |      |      | Banjotilslutning  | Banjo connection            | Raccord banjo      | Banjoverbinding     |                           | b-2   | 16        |
| 99.402.949          |              |      |      | Kontramøtrik      | Counter nut                 | Contre écrou       | Gegenmutter         |                           | a-1   | 27        |
| 99.403.014          |              |      |      | Vinkelforskrining | Angle screwed connection    | Coude              | Winkelverschraubung | ø12 - ø12                 | d-3   | 16        |
| 99.403.204          |              |      |      | Vinkelforskrining | Angle screwed connection    | Coude              | Winkelverschraubung | ø8 - ø8                   | c-2   | 27        |
| 99.404.226          |              |      |      | L-forskrining     | L-screwed connection        | L-raccord          | L-Verschraubung     | ø12                       | d-3   | 27        |
| 99.407.085          |              |      |      | Kugleventil       | Ball valve                  | Robinet            | Ventil              | 1/4"                      | a-3   | 16        |
| 99.407.166          |              |      |      | Sugeventil        | Intake valve                | Vanne              | Ventil              |                           | x d-2 | 27        |
| 99.407.805          |              |      |      | Håndtag           | Handle                      | Levier             | Handgriff           |                           | a-2   | 16        |
| 99.409.250          |              |      |      | Vinkel            | Angle                       | Raccord coudé      | Winkel              | 1/4" - 1/4" 90°           | b-2   | 27        |
| 99.417.021          |              |      |      | Smørenippel       | Greasing nipple             | Graisseur          | Schmiernippel       | 1/8 RG type II            | c-4   | 11        |
| 99.417.025          |              |      |      | Smørenippel       | Greasing nipple             | Graisseur          | Schmiernippel       | M 6 type I                | x a-5 | 8         |
| 99.417.026          |              |      |      | Smørenippel       | Greasing nipple             | Graisseur          | Schmiernippel       | M 6 type II               | x b-5 | 7         |
| 99.417.027          |              |      |      | Smørenippel       | Greasing nipple             | Graisseur          | Schmiernippel       | M 6 type III              | x d-2 | 8         |
| 99.417.030          |              |      |      | Smørenippel       | Greasing nipple             | Graisseur          | Schmiernippel       | M 8 type I                | d-3   | 7         |
| 99.417.031          |              |      |      | Smørenippel       | Greasing nipple             | Graisseur          | Schmiernippel       | M 8 type II               | b-1   | 11        |
| 99.417.032          |              |      |      | Smørenippel       | Greasing nipple             | Graisseur          | Schmiernippel       | M 8 type III              | x b-3 | 30        |
| 99.417.575          |              |      |      | Hypogear 80 W EP  | Hypogear 80 W EP            | Huile 80 W EP      | Öl 80 W EP          | 5 liter/5 litres          | x a-5 | 19        |
| 99.417.577          |              |      |      | Hypogear 90 W EP  | Hypogear 90 W EP            | Huile 90 W EP      | Öl 90 W EP          | 1 liter/1 litre           | a-5   | 15        |
| 99.420.103          |              |      |      | O-ring            | O-ring                      | Joint torique      | O-Ring              | ø8,3/2,4                  | a-1   | 27        |
| 99.420.109          |              |      |      | O-ring            | O-ring                      | Joint torique      | O-Ring              | ø10,69 - 3,53             | b-2   | 22        |
| 99.420.120          |              |      |      | O-ring            | O-ring                      | Joint torique      | O-Ring              | ø30,2 - 3                 | b-4   | 19        |
| 99.420.125          |              |      |      | O-ring            | O-ring                      | Joint torique      | O-Ring              | ø34,2 - 3                 | a-4   | 22        |
| 99.420.139          |              |      |      | O-ring            | O-ring                      | Joint torique      | O-Ring              | ø50 - 4                   | c-1   | 17        |
| 99.420.197          |              |      |      | O-ring            | O-ring                      | Joint torique      | O-Ring              | ø89,5 - 3                 | c-5   | 19        |
| 99.420.238          |              |      |      | O-ring            | O-ring                      | Joint torique      | O-Ring              | ø37,1 - 1,6               | a-4   | 22        |
| 99.420.286          |              |      |      | O-ring            | O-ring                      | Joint torique      | O-Ring              | ø120,24 - 3,53            | b-2   | 22        |
| 99.424.049          |              |      |      | Zimmerring        | Oil seal                    | Joint d'étanchéité | Öldichtung          | BA 95/120 - 12            | b-3   | 15        |
| 99.424.068          |              |      |      | Zimmerring        | Oil seal                    | Joint d'étanchéité | Öldichtung          | BA 40/72 - 10             | x b-1 | 15        |
| 99.424.069          |              |      |      | Zimmerring        | Oil seal                    | Joint d'étanchéité | Öldichtung          | A 40/62 - 07              | d-4   | 19        |
| 99.424.071          |              |      |      | Zimmerring        | Oil seal                    | Joint d'étanchéité | Öldichtung          | A 45/85 - 10              | d-5   | 18        |
| 99.424.072          |              |      |      | Zimmerring        | Oil seal                    | Joint d'étanchéité | Öldichtung          | A 35/80 - 10              | b-1   | 18        |
| 99.428.505          |              |      |      | Fiberskive        | Fibre ring                  | Rondelle           | Scheibe             | ø14/ø20 - 1               | a-1   | 27        |
| 99.428.509          |              |      |      | Trykskive         | Thrust plate                | Rondelle d'appui   | Druckscheibe        |                           | b-2   | 16        |
| 99.428.537          |              |      |      | Kobberskive       | Copper disc                 | Rondelle cuivre    | Kupferscheibe       | ø13/ø18 - 1,5             | b-2   | 16        |
| 99.432.004          | 2            |      |      | Fælg              | Rim                         | Jante              | Radfelge            | 4,25 - 12                 | d-1   | 7         |
| 99.432.039          |              | 2    |      | Fælg              | Rim                         | Jante              | Radfelge            | 7,00 - 12                 | d-1   | 7         |
| 99.432.044          |              | 2    | 2    | Fælg              | Rim                         | Jante              | Radfelge            | 9,00 - 15                 | d-1   | 7         |
| 99.432.338          |              | 2    |      | Dæk               | Tyre                        | Pneu               | Reifen              | 7,00 - 12 - 8 lags/ply    | d-1   | 7         |
| 99.432.346          |              | 2    |      | Dæk               | Tyre                        | Pneu               | Reifen              | 10,0/80 - 12 - 8 lags/ply | d-1   | 7         |
| 99.432.633          | 2            |      |      | Slange            | Tube                        | Chambre à air      | Schlauch            | 7,00 - 12                 | d-1   | 7         |

| Del nr.<br>Part No. | Antal/Number |      |      | Benævnelse                                 | Description                                     | Désignation                                                  | Bezeichnung                                                 | Bemærkninger<br>Remarks | Index |           |
|---------------------|--------------|------|------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------|-------|-----------|
|                     | 336R         | 338R | 339R |                                            |                                                 |                                                              |                                                             |                         | Pos.  | Side/Page |
| 99.432.638          | 2            | 2    |      | Slange                                     | Tube                                            | Chambre à air                                                | Schlauch                                                    | 8.50 - 12               | d-1   | 7         |
| 99.437.060          | 2            | 2    |      | Navhus                                     | Hub housing                                     | Moyeu                                                        | Nabegehäuse                                                 |                         | c-3   | 7         |
| 99.437.190          | 2            | 2    |      | Navkapsel                                  | Hub cap                                         | Chapeau de roue                                              | Schraubenkapsel                                             |                         | d-3   | 7         |
| 99.437.642          | 10           | 10   | 10   | Navbolt                                    | Hub bolt                                        | Boulon de moyeu                                              | Nabenbolzen                                                 |                         | c-3   | 7         |
| 99.437.816          | 10           | 10   | 10   | Navmøtrik                                  | Hub nut                                         | Ecrou                                                        | Nabenmutter                                                 |                         | c-3   | 7         |
| 99.437.848          | 2            | 2    | 2    | Olietætningsring                           | Oil sealing ring                                | Anneau de tension                                            | Oldichtungsring                                             |                         | c-3   | 7         |
| 99.437.860          | 2            | 2    | 2    | Kronemøtrik                                | Crown nut                                       | Ecrou                                                        | Mutter                                                      |                         | d-3   | 7         |
| 99.440.208          |              |      |      | Vinkel                                     | Angle                                           | Raccord coudé                                                | Winkel                                                      | 1/8" - 1/8" - 90°       | c-1   | 27        |
| 99.450.725          |              |      |      | Blindbøsning                               | Bushing                                         | Bague                                                        | Buchse                                                      | M 5                     | c-1   | 32        |
| 99.457.134          |              |      |      | Loctite                                    | Loctite                                         | Loctite                                                      | Loctite                                                     | 3 g                     | c-5   | 22        |
| 99.457.135          |              |      |      | Loctite                                    | Loctite                                         | Loctite                                                      | Loctite                                                     | 10 g                    | d-5   | 22        |
| 99.458.002          |              |      |      | Ledleje                                    | Bearing                                         | Roulement                                                    | Lager                                                       | °20                     | c-4   | 21        |
| 99.458.067          |              |      |      | Stålkugle                                  | Steel ball                                      | Bille                                                        | Stahlkugel                                                  | 6 mm                    | b-2   | 16        |
| 99.458.103          |              |      |      | Rørprop                                    | Pipe plug                                       | Bouchon                                                      | Rohrpfropfen                                                | 1/4"                    | c-1   | 19        |
| 99.458.104          |              |      |      | Rørprop                                    | Pipe plug                                       | Bouchon                                                      | Rohrpfropfen                                                | 3/8"                    | d-3   | 14        |
| 99.458.109          |              |      |      | Rørprop                                    | Pipe plug                                       | Bouchon                                                      | Rohrpfropfen                                                | M 16 - 1,5              | x b-3 | 18        |
| 99.458.146          |              |      |      | Skrueprop                                  | Screw plug                                      | Bouchon                                                      | Pfropfen                                                    |                         | b-2   | 16        |
| 99.458.205          |              |      |      | Afstandsring                               | Distance ring                                   | Rondelle de réglage                                          | Abstandsring                                                | °80/°70 - 0,22          | a-3   | 19        |
| 99.458.206          |              |      |      | Afstandsring                               | Distance ring                                   | Rondelle de réglage                                          | Abstandsring                                                | °90/°80 - 0,22          | c-2   | 18        |
| 99.458.222          |              |      |      | Afstandsring                               | Distance ring                                   | Rondelle de réglage                                          | Abstandsring                                                | °56/°45 - 0,2           | c-5   | 18        |
| 99.458.223          |              |      |      | Afstandsring                               | Distance ring                                   | Rondelle de réglage                                          | Abstandsring                                                | °85/°65 - 0,2           | x c-5 | 18        |
| 99.458.228          |              |      |      | Afstandsring                               | Distance ring                                   | Rondelle de réglage                                          | Abstandsring                                                | °90/°70 - 0,1           | c-2   | 18        |
| 99.458.229          |              |      |      | Afstandsring                               | Distance ring                                   | Rondelle de réglage                                          | Abstandsring                                                | °80/°63 - 0,1           | a-3   | 19        |
| 99.458.332          |              |      |      | Trekantreflex                              | Triangle reflex                                 | Reflet triangulaire                                          | Dreieckreflex                                               |                         | x c-4 | 32        |
| 99.458.465          |              |      |      | Unbrakonøgle                               | Unbraco key                                     | Clef Allen                                                   | Schlüssel                                                   | M 8                     | b-3   | 22        |
| 99.462.633          |              |      |      | Magnetprop                                 | Magnetic plug                                   | Bouchon magnétique                                           | Magnetpfropfen                                              | M 16 - 1,5              | b-3   | 22        |
| 99.462.718          |              |      |      | Kobberskive                                | Copper disc                                     | Rondelle cuivre                                              | Kupferscheibe                                               | °16/°20 - 1             | x b-3 | 18        |
| 99.474.335          |              |      |      | Baglygte, højre                            | Rear light, right                               | Feu, droite                                                  | Hinter, rechts                                              |                         | b-4   | 32        |
| 99.474.336          |              |      |      | Baglygte, venstre                          | Rear light, left                                | Feu, gauche                                                  | Hinter, links                                               |                         | d-2   | 32        |
| 99.477.137          |              |      |      | Pære                                       | Bulb                                            | Lampe électrique                                             | Birne                                                       | 12 V - 21 W             | c-4   | 32        |
| 99.477.138          |              |      |      | Pære                                       | Bulb                                            | Lampe électrique                                             | Birne                                                       | 12 V - 10 W             | c-4   | 32        |
| 99.478.196          |              |      |      | Stik, 7-polet                              | 7 pin plug                                      | Fiche 7 pôles                                                | 7 poliger Stecker                                           |                         | a-2   | 32        |
| 99.478.235          |              |      |      | Kabelbøjle                                 | Toggle                                          | Bride de câble                                               | Kabelbügel                                                  | °8                      | x d-2 | 27        |
| 99.478.266          |              |      |      | Kabelsko                                   | Cable eye                                       | Solier de câble                                              | Kabelschuh                                                  |                         | b-3   | 32        |
| 99.478.301          |              |      |      | Ledningssamledåse                          | Connection box                                  | Boît de contact                                              | Anschlußdose                                                |                         | b-2   | 32        |
| 99.478.389          |              |      |      | Ledningsrem                                | Cable belt                                      | Collier de serrage                                           | Leitungsriemen                                              |                         | b-3   | 32        |
| 99.478.395          |              |      |      | Monteringsplade                            | Mounting plate                                  | Plaque                                                       | Platte                                                      |                         | b-3   | 32        |
|                     |              |      |      | x Bruges 2 eller flere steder på maskinen. | x To be used two or more places on the machine. | x Peuvent être employées à plusieurs endroits de la machine. | x An 2 oder mehreren Stellen auf der Maschine zu verwenden. |                         |       |           |